

CANADA

SENATE
SELECTION

SÉNAT
SÉLECTION

1991 / 92

MAY 22 - DECEMBER 7

22 MAI - 7 DÉCEMBRE

NOS 1 - 7

INDEX

J
103
H7
34-3
S43
A1
no.1-7

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00264 263 8

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00264 265 3

J103 H7 34-3 S43 A1 no.1-7
Canada. Parliament. Senate
Proceedings of the Committ
00264-2638 01-0136684

DATE DUE

FEB 27 2001

GAYLORD

PRINTED IN U.S.A.

J
103
H7
34-3
S43
A1
no. 1-7

PARLIAMENT OF CANADA

PARLEMENT DU CANADA

Selection

Sélection

LIBRARY OF PARLIAMENT
CANADA
MAR 16 1999
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Selection

Chairman:
The Honourable ORVILLE H. PHILLIPS

Wednesday, May 22, 1991

Issue No. 1

Complete proceedings on:

The nomination of a senator to preside as
Speaker *pro tempore*

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du
Comité de*

Sélection

Président:
L'honorable ORVILLE H. PHILLIPS

Le mercredi 22 mai 1991

Fascicule n° 1

Seul et unique fascicule concernant:

La désignation du sénateur chargé
d'assumer la présidence à titre
de *Président pro tempore*

THE COMMITTEE OF SELECTION

Chairman: The Honourable Orville H. Phillips

The Honourable Senators:

Atkins	*MacEachen (or Frith)
Balfour	*Murray (or Doody)
Bolduc	Petten
Corbin	Phillips
Frith	Teed
Lewis	

**Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Atkins substituted for that of the Honourable Senator Doyle (May 22, 1991).

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président: L'honorable Orville H. Phillips

Les honorables sénateurs:

Atkins	*MacEachen (ou Frith)
Balfour	*Murray (ou Doody)
Bolduc	Petten
Corbin	Phillips
Frith	Teed
Lewis	

**Membre d'office*

(Quorum 5)

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Atkins substitué à celui de l'honorable sénateur Doyle (le 22 mai 1991).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Monday, May 13, 1991:

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 22, 1991

(1)

[Text]

In accordance with Rule 69, the Committee of Selection held its organization meeting this day at 4:25 o'clock p.m.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Atkins, Balfour, Bolduc, Corbin, Doody, Frith, Lewis, Petten, Phillips, Teed. (10)

Other Senator present: The Honourable Senator Simard.

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Honourable Senator Frith raised a point of order concerning the composition of the Committee.

The Honourable Senator Bolduc moved that the Honourable Senator Phillips do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senator Bélisle be nominated Speaker *pro tempore*.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Atkins moved that the Chairman report to the Senate the nomination agreed to at this day's meeting.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

At 4:50 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 22 MAI 1991

(1)

[Traduction]

Conformément à l'article 69, le Comité de sélection tient aujourd'hui, à 16 h 25, sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Atkins, Balfour, Bolduc, Corbin, Doody, Frith, Lewis, Petten, Phillips et Teed. (10)

Autre sénateur présent: L'honorable sénateur Simard.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

L'honorable sénateur Frith soulève un point d'ordre concernant la composition du Comité.

L'honorable sénateur Bolduc propose que l'honorable sénateur Phillips occupe le fauteuil de président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Balfour propose que l'honorable sénateur Bélisle soit nommé Président *pro tempore*.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Atkins propose que le président fasse rapport au Sénat de la nomination qui a été confirmée aujourd'hui.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 16 h 50, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

REPORT OF THE COMMITTEE

RAPPORT DU COMITÉ

THURSDAY, May 23, 1991

Le JEUDI 23 mai 1991

The Committee of Selection has the honour to present its

Le Comité de sélection a l'honneur de présenter son

FIRST REPORT

PREMIER RAPPORT

Pursuant to Rule 66(1)(a), your Committee nominates the Honourable Senator Bélisle, as Speaker *pro tempore*.

Conformément à l'article 66(1)a) du Règlement, votre Comité désigne l'honorable sénateur Bélisle, comme président *pro tempore*.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

Le président

ORVILLE H. PHILLIPS

Chairman

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, May 22, 1991

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 4.00 p.m. for the purpose of choosing a Chairman (pursuant to Rule 69), and for the nomination of a senator to preside as Speaker *pro tempore*.

Dr. Gary O'Brien, Director of Committees: Since we have a quorum, are honourable senators ready to proceed? The first item of business on the agenda is to elect a chairman.

Senator Frith: I have an item of business before that.

Senator Simard: Any business before the election would be out of order.

Senator Frith: I contend it is not, because I am raising a question of order. The point is that this committee, in my opinion, is not properly constituted and is not able, therefore, to elect a chairman or do anything else, although it is true that this is done by way of an order of the Senate on May 13 last, appearing at page 6 of the Debates of the Senate, when Senator Doody moved:

That pursuant to Rule 66(1), the following senators, to wit:

Then the senators are named—

... be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on the several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

Motion agreed to.

Rule 66(1) states:

At the commencement of each session, a Committee of Selection consisting of nine senators shall be appointed whose duties shall be to . . .

Et cetera.

I suppose it is reasonable to say that "commencement" means the day the session commences with the Speech from the Throne. I have checked and found that indeed that motion was moved at the conclusion of the Speech from the Throne after the conventional Railways Bill, the consideration of the speech at the next sitting, the committee on Orders and Customs, and then the Committee of Selection.

When this motion was proposed, sitting as we were in the unusual format that prevails when the Speech from the Throne is being delivered with the gallery full of diplomats, I did not count Liberals and Conservatives. I obviously ought to have, because what this motion did, without any consultation with me, was to give the government a majority on this committee. If it has a majority on this committee, it is then in a position to impose a majority on all committees.

There is nothing said in the motion, or in any preamble to it, to justify the government giving itself a majority on this com-

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 22 mai 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection s'est réuni aujourd'hui à 16 h afin de désigner un président (en vertu de l'article 69 du Règlement) et de nommer un sénateur qui assumera la présidence à titre de Président *pro tempore*.

M. Gary O'Brien, directeur des comités: Puisqu'il y a quorum, les honorables sénateurs désirent-ils commencer la réunion? Le premier article à l'ordre du jour est l'élection d'un président.

Le sénateur Frith: Je désire soulever une question auparavant.

Le sénateur Simard: Toute question survenant avant l'élection du président est irrecevable.

Le sénateur Frith: Je ne suis pas de cet avis; j'invoque le Règlement. Je tiens à signaler que ce comité, à mes yeux, n'est pas constitué dans les formes et, de ce fait, est inapte à élire un président ou à procéder à l'examen de quelque autre question, même si la présente réunion découle d'un ordre du Sénat en date du 13 mai dernier, qui figure à la page 6 des *Débats du Sénat*. Il s'agit d'une motion du sénateur Doody proposant:

Que, conformément au paragraphe 66(1) du Règlement, les sénateurs . . .

Suit le nom des sénateurs nommés,

... forment un comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le comité de sélection devra soumettre, avec toute la diligence possible, les noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion est adoptée.

Le paragraphe 66(1) prévoit ce qui suit:

Au début de chaque session est constitué un comité de sélection formé de neuf sénateurs et chargé de désigner . . .

Etc.

Je suppose qu'il est raisonnable de penser que «début» signifie le premier jour de la session qui s'ouvre avec le discours du Trône. J'ai vérifié et constaté qu'effectivement cette motion a été proposée à la fin du discours du Trône après le traditionnel projet de loi sur les chemins de fer, la motion sur l'étude du discours du Trône à la prochaine séance et la motion sur le Comité sur les us et coutumes.

Cependant, lorsque cette motion a été proposée, j'étais là où se trouvait habituellement les sénateurs pour le discours du Trône, la tribune était remplie de diplomates, et je n'ai pas compté le nombre de Libéraux et de Conservateurs. J'aurais dû le faire, parce que cette motion accord au sein de ce comité, sans que j'aie été consulté, une majorité au gouvernement. De ce fait, le gouvernement est en mesure d'imposer sa majorité dans tous les comités.

Rien dans la motion ou dans son préambule ne permet au gouvernement de s'arroger une majorité au sein de ce comité.

[Text]

mittee. If there had been, there would have been a discussion about it. If I had noticed that it was five to four, reversing the situation in the last session, I would have said something about it in the Senate. If I had, I assume Senator Doody would have said something to disagree with me about what I was saying.

However, that is not the point I am making. The point I am making is that this majority given to this committee was given without any reason for so doing. Certainly, the numbers in the Senate do not justify it. The government does not have a majority in the Senate. There are more non-government senators than there are government senators, or government supporters, if the liberal opposition and the independents are combined.

Therefore, the only basis for doing this would be the tradition or convention that the committees should reflect, in some way, the standing in the Senate itself. If the committees are to so reflect the standing in the Senate as it presently exists, then neither Liberals nor Conservatives are entitled to a majority on this committee or on any committee.

Therefore, I say that this committee should understand that and that whatever the committee does, including the election of a chairman, will have to be by consensus, or ideally by unanimous consent in the committee, since neither the Liberals nor the Conservatives are entitled to a majority.

Senator Simard: That is what you say.

Senator Frith: That is what I say, yes. Everything I have said that has been taken down is what I say. I do not know why I always have trouble convincing Senator Simard that when I say something, that is what I say. I repeat, for his benefit, that what I have said is what I say.

Therefore, in my view, and in accordance with the traditions of the Senate, this committee is improperly constituted when it gives the government supporters the majority on the committee. It being improperly constituted, it cannot elect a chairman by majority vote, or by vote at all, and it cannot nominate a Speaker *pro tempore*, and it cannot, under Rule 66, nominate "the senators to serve on the several select committees". I record that, and I say that that is the position of the Liberal supporters in the Senate, and we intend to maintain that position.

Senator Doody: Honourable senators, I am sure Senator Frith will not be surprised if I disagree with him and the position that he has taken. It would seem to me to be a most unusual procedure on the opening day if indeed the government side did propose a Committee of Selection with a majority of Liberals and a minority of Conservatives. It would fly in the face of reason. To that extent, I did not think it necessary to do any consulting on this particular item; it was a self-evident fact.

Senator Frith: You did last session.

Senator Doody: In the last session the numbers were not nearly the same. In this session there are more Conservatives than any other party in the Senate, and this has been demon-

[Traduction]

Si une disposition quelconque lui avait permis de le faire, il y aurait eu débat. Si j'avais remarqué que le compte devenait cinq contre quatre, le contraire de ce qui existait lors de la dernière session, je serais intervenu au Sénat. Je suppose que le sénateur Doody aurait pris le contrepied.

Cependant, là n'est pas la question. Mon argument est que cette majorité accordée au gouvernement au sein de ce comité l'a été sans raison. Les nombres au Sénat ne le justifient pas. Le gouvernement n'a pas la majorité au Sénat. Il y a plus de sénateurs qui ne soutiennent pas le gouvernement que le contraire, compte tenu du nombre de sénateurs libéraux d'opposition et de sénateurs indépendants.

Le principe directeur devrait être que, selon la tradition ou la convention, la composition des comités devrait refléter d'une façon ou d'une autre la composition du Sénat lui-même. Dans ce cas, si les comités doivent être à l'image du Sénat lui-même tel qu'il est constitué actuellement, ni les Libéraux ni les Conservateurs ne devraient avoir le droit de s'accorder une majorité au sein de ce comité ou de quelque autre comité.

Comprenons-nous bien: quoi que décide de faire le comité, y compris choisir un président, il devra le faire par voie consensuelle, préférablement de façon unanime, puisque ni les Libéraux ni les Conservateurs n'ont droit à une majorité des sièges.

Le sénateur Simard: C'est vous qui le dites.

Le sénateur Frith: En effet, c'est moi qui le dit. Je maintiens tout ce que j'ai dit et qui a été dûment enregistré. Je ne vois pas pourquoi le sénateur Simard a toujours du mal à accepter que ce ne parle pas en l'air. Je répète donc, pour sa gouverne, que ce que j'ai affirmé, je le maintiens.

Par conséquent, j'estime que, par rapport à la tradition du Sénat, le Comité de sélection est incorrectement constitué s'il accorde la majorité des sièges à des partisans du gouvernement. Puisqu'il est incorrectement constitué, il ne peut donc pas élire de président à la majorité, voire même élire de président, et il ne peut non plus nommer quelqu'un à titre de Président *pro tempore*; enfin, il n'est pas habilité à désigner «les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers», comme le prévoit l'article 66 du Règlement. Voilà la position des sénateurs libéraux, et je le dis pour qu'elle soit dûment consignée au compte-rendu, car nous ne changerons pas d'avis.

Le sénateur Doody: Mesdames et messieurs du Sénat, le sénateur Frith ne sera pas surpris de m'entendre m'inscrire en faux contre ses explications et refuser cette prise de position. Il aurait été en effet tout à fait inusité de voir le gouvernement, au premier jour de la session, proposer un comité de sélection dans lequel la majorité des sièges serait réservée aux Libéraux et la minorité aux Conservateurs. Ce serait contraire à la logique. Voilà pourquoi je n'ai pas jugé utile de consulter qui que ce soit là-dessus, car cela me semblait aller de soi.

Le sénateur Frith: Mais vous avez fait des consultations à la dernière session.

Le sénateur Doody: Parce que à la dernière session, la répartition n'était pas tout à fait la même. Cette session-ci, il y a plus de sénateurs conservateurs que de sénateurs de toute autre

[Text]

strated during the past year over a number of votes. There was, therefore, no doubt in my mind, and indeed in the minds of a great many senators, that the Conservative members would constitute a majority on the committees, certainly on the Committee of Selection.

To that end, I put forward a motion in the Senate on the opening day which was unanimously adopted. There was no attempt at subterfuge or back-door dealing. That just seemed to be a very self-supporting thesis, and that is exactly what happened.

I think that the authorities would agree with me that the committee was properly formed, properly selected, duly confirmed by the Senate itself, is properly constituted and is quite entitled, and indeed duty bound, to perform the role set out in the rules and deal with the agenda that we have before us. Indeed, there is a rule of the Senate that commands the Committee of Selection to report no later than five sitting days on the nomination of a Speaker *pro tempore*. We have no alternative but to obey that command and get on with our business.

Senator Frith: Mr. Chairman, Senator Doody says that it would be unimaginable that the government would propose a committee with other than a majority on the government side. I say why would it be unimaginable? It might be unimaginable to him to propose a committee with a majority of Liberals, but he himself says that the justification for it and for his previous motions in the earlier sessions were the status of the parties in the Senate, and I agree with him. So we agree that that should be the basis, and if that is the basis, then I believe he should have consulted.

However, I want to make it very clear that I am not accusing Senator Doody of any subterfuge or of any attempt to slide something by us. I do accuse him of making a mistake, but not of any treachery. But it is a mistake; it's that simple. I do not think anyone will argue that the numbers on those committees should reflect the status in the Senate. Therefore, if the committee was to have nine members, it should have had four Liberals, four Conservatives, and one independent, and that then would reflect the status in the Senate. If one says that independents are not entitled to any such status then it should have included Senator Waters because he is not an independent; he represents a party with representation in both the Senate and the House of Commons.

My position essentially agrees with Senator Doody, but I just disagree with his numbers. The basis, we agree, should be the status in the Senate and it was that way in the previous session. When the Liberals had a majority in the committees, they also had a majority—not a plurality—in the Senate. The Conservatives do not have a majority in the Senate and the Liberals do not have a majority in the Senate. Therefore, if we are to follow the principle that the numbers must reflect the status in the Senate, then this committee should reflect that status and should have an equality of representation between the Liberals and the Conservatives. The actual status in the

[Traduction]

allégeance, comme l'a prouvé le résultat de nombreux votes au cours de la dernière année. Voilà pourquoi ni moi-même ni beaucoup d'autres sénateurs n'avons douté à un seul instant que les Conservateurs constitueraient la majorité aux comités, et particulièrement, au Comité de sélection.

J'ai donc déposé au Sénat, le jour de l'ouverture de la session, une motion qui a été adoptée à l'unanimité. Il n'a jamais été question ni de subterfuge ni de tractation de coulisses. Il s'agissait tout simplement de quelque chose qui allait de soi. C'est ainsi que cela s'est passé.

Les autorités conviendront sans doute avec moi que le comité a été dûment constitué, dûment choisi et dûment confirmé par le Sénat lui-même et que, par conséquent, il est habilité et je dirais même tenu, à remplir les fonctions définies dans le Règlement et respecter le mandat qui lui a été dévolu. En effet, un des règlements du Sénat oblige le Comité de sélection à présenter dans les cinq premiers jours de séance de la session un rapport concernant la nomination du sénateur assumant la présidence à titre de Président *pro tempore*. Nous n'avons pas le choix: nous devons obéir et faire ce que l'on nous demande.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, le sénateur Doody prétend qu'il serait inconcevable qu'un gouvernement propose un comité dont la majorité des sièges n'appartiendrait pas au gouvernement. Pourquoi cela serait-il inconcevable? Il ne viendrait peut-être pas à l'esprit du sénateur de proposer un comité dont la majorité des sièges irait aux Libéraux, mais il a dit lui-même que s'il nous a consultés lors des sessions précédentes, c'est parce que les partis n'avaient pas exactement le même nombre de sièges au Sénat. Là-dessus, je suis d'accord avec lui. Nous sommes donc d'accord pour dire que les comités doivent être constitués en fonction de la répartition des sièges au Sénat et, si tel est le cas, je pense qu'il fallait nous consulter.

Cependant, je veux qu'il soit bien clair que je n'accuse pas le sénateur Doody d'avoir eu recours à un subterfuge quelconque ni d'avoir essayé de nous rouler dans la farine. Je l'accuse d'une erreur, et non pas d'une trahison. Mais il s'agit bel et bien d'une erreur. Je pense que personne ne contestera le fait que la composition des comités doit refléter la répartition des sièges au Sénat. Par conséquent, si un comité a neuf membres, il doit y avoir quatre Libéraux, quatre Conservateurs et un sénateur indépendant de façon à refléter la composition du Sénat. Si quelqu'un prétend que ce droit de représentation au comité ne s'étend pas au sénateur indépendant, cela ne concerne pas le sénateur Waters qui n'est pas indépendant; il représente un parti qui est présent tant au Sénat qu'à la Chambre des communes.

Dans le fond, ma position n'est pas différente de celle du sénateur Doody, je ne suis tout simplement pas d'accord avec ses chiffres. Nous sommes d'accord sur le fait qu'il faut tenir compte de la répartition des sièges au Sénat et c'est ainsi que nous avons procédé lors de la dernière session. Lorsque les Libéraux avaient la majorité dans les comités, c'est qu'ils avaient également la majorité—et non pas la pluralité—au Sénat. Ni les Conservateurs ni les Libéraux n'ont de majorité au Sénat. Par conséquent, si nous voulons respecter le principe selon lequel la composition des comités doit refléter celle du Sénat, nous devons l'appliquer à ce comité-ci et les Libéraux et

[Text]

Senate is Liberal, Conservative and independents, with the Conservatives, the government supporters, being in the minority and, as far as that is concerned, with the Liberals also being in the minority. So the two minorities should be equally represented.

The other way of proceeding is to have it understood that in such a state of affairs we will simply have to settle all these things by agreement here amongst us in the committee. For example, the first order will be to propose someone as a chairman. We will talk about it and if we all agree, then that person will be chairman. We will consider the question of Speaker *pro tempore* and do the same thing, but it will all be done here in the committee. However, it should be done here in a committee with the understanding that that is how it will be resolved and not by a vote, because if the government tries to force its will on this committee because of its majority with respect to what I say this ill-conceived motion has established, then it will be acting improperly, in my view.

I am certainly prepared to discuss the question and even have the nomination of a chairman of the committee, as long as it is understood that we all must agree on who is to be chairman, and that it is not done by so-called majority vote, because no one in the Senate at the present time is entitled to a majority on any committee.

Senator Doody: Are you suggesting that it be done unanimously?

Senator Frith: Ideally, that it be done unanimously, correct. It could happen by consensus, by looking around and asking if everyone agrees, or a vote could be taken, but it would not carry unless it were unanimous, yes.

Senator Doody: I have already expressed my view. I do not think that the majority of the members of the committee disagree with me; if so, they should speak to that effect. That being the case, obviously we have to get on with the business; we cannot let it hang forever, or even indefinitely.

Senator Corbin: I would like to say a word later. Senator Phillips, did you want to speak?

Senator Phillips: I wanted to ask a question. Did the clerk find anything irregular in the way the committee was established?

Senator Corbin: The clerk has no say.

Senator Simard: We have it noted, Mr. Barnhart.

Senator Corbin: Honourable senators, I think that the committee was constituted at an improper time. I do not know what the precedents and the practices have been, but when I look at rule 7(2), it reads:

On the first day of each session of Parliament, a bill is read *pro forma*, the Speech from the Throne is reported by the Speaker and a Committee of Privileges, consisting of all the senators present during the session, is appointed

[Traduction]

les Conservateurs doivent y avoir la même représentation. Le Sénat est composé de Libéraux, de Conservateurs et d'indépendants et les Conservateurs, qui appuient le gouvernement, sont en minorité, tout comme, d'ailleurs, les Libéraux. Ces deux minorités devraient donc avoir une représentation égale.

Comme solution de rechange, nous pourrions nous entendre pour régler toutes ces questions entre nous dans ce comité. Par exemple, le premier point à l'ordre du jour sera de proposer un candidat au poste de président. Nous en discuterons, et si nous sommes tous d'accord, cette personne sera nommée. Nous passerons ensuite au choix d'un Président *pro tempore* et nous procéderons de la même façon. Mais tout se fera ici dans ce comité. Cependant, il faudrait qu'il soit clair que ces questions seront réglées par consensus et non pas par une mise aux voix, car, si le gouvernement essaie d'imposer sa volonté dans ce comité en jouant de sa majorité, majorité qui a été le prétexte de cette motion injustifiée, il agirait de façon incorrecte à mon avis.

Je suis tout à fait disposé à discuter de cette question et je suis même prêt à ce que nous choisissons le président du comité, mais à la condition que nous soyons tous d'accord sur le choix du président et que celui-ci ne soit pas élu par un vote soi-disant majoritaire, car aucun parti ne peut à l'heure actuelle prétendre à une majorité dans quelque comité que ce soit.

Le sénateur Doody: Est-ce que vous dites qu'il doit y avoir unanimité?

Le sénateur Frith: Oui, idéalement, il faudrait que cette décision soit prise à l'unanimité. Cela pourrait se faire par consensus, en demandant tout simplement si tout le monde est d'accord, ou en tenant un vote, mais alors la motion ne serait adoptée que s'il y a unanimité.

Le sénateur Doody: J'ai déjà exprimé mon point de vue. Je ne crois pas que la majorité des membres du comité soient en désaccord avec moi; mais s'ils le sont, ils devraient le dire. Puisqu'il en est ainsi, nous devons de toute évidence nous mettre au travail; nous ne pouvons pas laisser les choses traîner indéfiniment.

Le sénateur Corbin: J'aimerais dire quelques mots plus tard. Sénateur Phillips, voulez-vous dire quelque chose?

Le sénateur Phillips: Je voulais poser une question. Le greffier a-t-il constaté quelque chose d'irrégulier dans la façon dont le comité a été constitué?

Le sénateur Corbin: Le greffier n'a pas voix au chapitre.

Le sénateur Simard: Nous en avons pris note, monsieur Barnhart.

Le sénateur Corbin: Honorables sénateurs, je crois que le comité a été constitué à un moment inopportun. Je ne sais pas s'il y a eu des précédents et je ne connais pas les pratiques passées, mais l'article 7(2) du Règlement stipule ceci:

Le premier jour de toute session d'une législature un projet de loi est lu «pro forma», le Président fait rapport du discours du Trône, puis est nommé un comité des privilèges composé de tous les sénateurs présents pour la ses-

[Text]

to consider the orders and customs of the Senate and privileges of Parliament.

To me, that indicates that that is the sum total of business to be transacted on the floor of the Senate following the delivery of the Speech from the Throne.

We went beyond that in most unusual circumstances, with assorted strangers present in the place, and senators not occupying their assigned seating places in the Senate. It is contrary, through the rules and the spirit of the rules, to have proceeded with proposing the setting up of the committee and naming the members of the committee on that day so soon after the throne speech when the rules provide for simply *pro forma* actions.

The government should have waited until the second sitting day of the session before making this proposal to the Senate so that it could have been looked at and debated properly on the floor of the Senate. You may say that I am crying over broken eggs, but the rules are there to be respected. What is past is past, but the committee was constituted at a most improper time. I support what Senator Frith had to say on the composition of the committee itself, and I want my comments to stand on today's record.

Senator Doody: For the record, I should like to say that since I have been here—and I suspect long before that—the tradition has been that the Committee of Selection is named at the opening. It has traditionally been done that way. In fact, Senator Frith did that many times when he had the job that I now occupy. I suspect that deputy leaders prior to Senator Frith probably did the same thing at the opening.

The names are submitted by the two parties to the Table; the Table prepares the documents and gives them to the deputy leader. I have never questioned the propriety of the presentation of that motion on that particular day; I do not think Senator Frith ever questioned it either when he was doing this particular job. It simply is the tradition of this place. It may be that the tradition should be changed in the future, but if that is so then that is another matter that will have to be talked about at another time.

Certainly, there was nothing improper about the presentation of the motion setting up the Committee of Selection. It was done in complete conformity with the practices and traditions of the Senate.

Senator Corbin: According to the leader.

Senator Frith: On that point, as it has turned out, the appointment of the Committee of Selection by the Senate on this occasion on the first day is controversial, and has developed as being controversial for the reasons mentioned by Senator Corbin.

I agree that there is support for it being done on the first day, although reading the rules strictly you could support Senator Corbin's point of view by saying that the commencement does not necessarily mean the first day. However, that view is supported in the appendix when it says that:

[Traduction]

sion pour étudier les us et coutumes du Sénat et les privilèges du Parlement.

Voilà qui résume à mon avis tous les travaux qui sont inscrits à l'ordre du jour du Sénat suivant le discours du Trône.

Nous sommes allés plus loin que cela dans des circonstances tout à fait inhabituelles, avec toutes sortes d'étrangers présents en Chambre et les sénateurs qui n'occupaient pas les places qui leur sont assignées au Sénat. Le fait d'avoir proposé de constituer le comité et de nommer les membres du comité ce jour-là, tout de suite après le discours du Trône va à l'encontre du Règlement et de l'esprit du Règlement qui ne prévoit que la lecture d'un projet de loi *pro forma*.

Le gouvernement aurait dû attendre le deuxième jour de séance de la nouvelle session avant de faire cette proposition au Sénat afin que ce dernier puisse examiner et débattre cette proposition comme il se doit. Vous direz peut-être qu'il est trop tard et que le mal est fait, mais le Règlement doit être respecté. Ce qui est fait est fait, mais le comité a été constitué à un moment inopportun. J'appuie ce que le sénateur Frith a dit au sujet de la composition du comité comme tel, et je veux que mes commentaires soient inscrits au compte rendu de la séance d'aujourd'hui.

Le sénateur Doody: Aux fins du compte rendu, j'aimerais dire que depuis que je suis au Sénat—et je suppose, bien avant encore—la tradition veut que le Comité de sélection soit constitué à l'ouverture de la session. C'est toujours de cette façon que l'on a procédé. En fait, le sénateur Frith l'a fait nombre de fois lorsqu'il occupait le poste que j'occupe à l'heure actuelle. Je suppose que les leaders suppléants qui ont précédé le sénateur Frith ont sans doute fait la même chose à l'ouverture de la session.

Les deux partis présentent les noms au Bureau. Et le Bureau prépare les documents et les remet au leader suppléant. Je n'ai jamais contesté le bien-fondé de la présentation de cette motion ce jour-là. Je ne pense pas non plus que le sénateur Frith l'ait fait lorsqu'il occupait ce poste. C'est simplement la tradition ici. Il est possible qu'il y ait lieu de modifier la tradition à l'avenir, mais si c'est le cas, cette question devra être réglée à un autre moment.

Il n'y avait certainement rien d'inapproprié dans la présentation de la motion créant le Comité de sélection. Cela s'est fait conformément aux pratiques et traditions du Sénat.

Le sénateur Corbin: D'après le leader.

Le sénateur Frith: À ce sujet, il se trouve que la création du Comité de sélection par le Sénat le premier jour est controversée, pour les raisons évoquées par le sénateur Corbin.

Je conviens que certains soient en faveur de la création du comité le premier jour, mais en lisant le Règlement à la lettre, on pourrait être d'accord avec le sénateur Corbin pour dire «commencement» ne signifie pas nécessairement «premier

[Text]

The Deputy Leader of the Government then moves that certain senators be appointed . . .

And so on.

However, it is controversial on this occasion. I would have hoped, as I told Senator Doody and in conforming with the sentiments expressed by Senator Corbin, that because it might have produced such controversy, I would have received notice of it, or something of that kind.

There is certainly some support for what Senator Doody did because that has been done in the past. I think I have made that quite clear. I am not suggesting that he either broke tradition or was guilty of any treachery. However, let me repeat what I said before: I believe it was a mistake and we should rectify it.

Senator Phillips: If the procedure being followed in this case is irregular and out of order, as Senator Frith maintains, then I would point out that in the last 25 years, every committee of the Senate has been improperly constituted because they have been constituted in the same way. I suggest that we get on with the purpose of this meeting.

Senator Frith: That is not true. That is simply not true. That is wrong because in the past, the committee has been constituted on the basis of reflecting what the standing was in the Senate. I have already acknowledged that from a technical, procedural point of view that that is not the problem. The problem lies with the substance of the motion, not with how it was presented or whether the word "commencement" means the first day. I am not disputing all of that. I am simply saying that it is not correct to say that in the past it has always been done this way. It has not always been done in the past, and I challenge anyone to give me one example of a situation in the past where the Committee of Selection was composed with a majority of government supporters when the government did not have a majority in the Senate. Show me one example of that. Do not resort to tradition and precedent to establish the committee that is presently sitting here today—or purporting to sit here as a committee—because there has been no occasion in the past when that has happened.

There have been plenty of occasions in the past when the motion was made on the day of the Speech from the Throne. I agree with that. However, there is no example of a time when the government gave itself a majority without having a majority in the House.

Senator Simard: Mr. Chairman, I am not one of the nine members of this committee, but I am here. The fact of the matter is that we could speak to this point for the next two hours. Although someone has asked the Clerk, our Acting Chairman, whether he thought this meeting was properly constituted, and he has said he could not express an opinion, the fact of the matter is that we are here. We are here because we have been summoned here by the Clerk, Mr. Barnhart. If we disregard all the excuses, the apologies and the reasons behind those excuses made by Senator Frith that, for example, he did not realize or get the names and that his mathematics did not add up that day, the fact of the matter is that this resolution

[Traduction]

jour». Cette opinion est toutefois étayée par le libellé de l'annexe selon lequel:

Le Leader adjoint du gouvernement propose alors que quelques sénateurs forment un comité . . . etc.

Mais dans ce cas-ci, c'est controversé. Étant donné ce risque de controverse, j'aurais espéré en être avisé, comme je l'ai déclaré au sénateur Doody; le sénateur Corbin a d'ailleurs exprimé la même opinion.

Le sénateur Doody avait peut-être de bonnes raisons d'agir comme il l'a fait, puisque cela s'est déjà produit dans le passé. Je pense l'avoir bien démontré. Je ne prétends nullement qu'il ait rompu avec la tradition ou qu'il soit coupable d'une forme quelconque de trahison. Mais laissez moi répéter ce que j'ai déjà dit: J'estime que c'est une erreur qu'il nous faut corriger.

Le sénateur Phillips: Si la procédure suivie dans ce cas-ci est inhabituelle et contraire au Règlement, comme le prétend le sénateur Frith, je tiens à signaler qu'au cours des 25 dernières années, tous les comités du Sénat ont été constitués de manière inappropriée, puisqu'ils l'ont été de cette manière. Je propose que nous revenions à l'ordre du jour de la réunion.

Le sénateur Frith: Ce n'est pas vrai. Ce n'est tout simplement pas vrai. C'est faux puisque auparavant, la composition du comité reflétait celle du Sénat. J'ai déjà reconnu que d'un point de vue technique, du point de vue de la procédure, c'était très bien. C'est le contenu de la motion qui fait problème et non la façon dont elle a été présentée ou le fait que le mot «commencement» signifie ou non le premier jour. Je ne conteste rien de cela. Mais il est tout simplement faux de dire qu'antérieurement on a toujours agi ainsi. On n'a pas toujours agi ainsi et je défie quiconque de me donner un exemple d'une situation où le Comité de sélection a été composé d'une majorité de représentants du gouvernement alors que le gouvernement n'avait pas la majorité au Sénat. Donnez-m'en un exemple. Ne parlez pas de tradition ou de précédent pour créer le comité qui se réunit ici aujourd'hui—ou qui prétend le faire—parce que cela ne s'est jamais produit auparavant.

En maintes occasions, la motion a été présentée le jour du discours du Trône. Je suis d'accord avec cela. Je n'existe toutefois pas de précédent où le gouvernement se serait attribué une majorité au comité sans avoir la majorité au Sénat.

Le sénateur Simard: Monsieur le président, je ne suis pas l'un des neuf membres du Comité, mais il n'empêche que je suis présent. C'est un sujet sur lequel nous pourrions débattre pendant plusieurs heures. On a demandé au greffier, notre président suppléant, si à son avis cette séance était prévue selon les règles et bien qu'il ait répondu qu'il ne pouvait exprimer d'opinion là-dessus, il n'en reste pas moins que nous voilà réunis, et ce parce que nous avons été convoqués ici par le greffier, M. Barnhart. Si nous ne tenons pas compte de toutes les excuses, prétextes et raisons derrière ces excuses prononcées par le sénateur Frith, par exemple qu'il n'était pas au courant ou qu'il n'avait pas bien entendu les noms, et que ce jour-là il

[Text]

was passed in the house. We are here because we have been summoned. I would hope that one of these nine members here would make a motion to nominate a Chairman. Whether it is improper according to tradition, or whether the spirit is the same as it was four years ago or 15 years ago, the fact of the matter is that this thing must be properly constituted, otherwise the Clerk would not have called us here.

I hope my Whip, my leader or a member from our side would nominate a chairman.

Senator Frith: Mr. Chairman, I am not clear whether people are deliberately ignoring my point or raising points that are irrelevant to my point. I have not said that this committee is not properly here. On the contrary, I have acknowledged that it is here by order of the Senate. That is not the point I am making. The point I am making is that, because of the way in which it was constituted and has come here, it is not entitled to proceed in accordance with Senate custom and tradition on the basis of a majority vote with the government majority. That is what I am saying.

Senator Doody: That is what we disagree with.

Senator Frith: I understand. The reasons you disagree keep coming up as to whether the Clerk summoned us. Of course he summoned us. Of course we are here. I am not arguing that we are not here.

I have said from the beginning that the Senate has made an order that this committee be set up. I am simply saying that it cannot conduct its business on the basis of a government majority; and, if it does, it is going against all tradition, that it ought not to do so and we will fight against it doing so. That is all.

Senator Doody: I suggest that we proceed with the business of the committee, it being duly constituted and here properly and so on. The committee will give its report to the Senate. Let the Senate debate whether it wants to accept the report or reject the report. If honourable senators reject the report, then this committee or some other committee or somebody will have to deal with it and do it in a way that the majority of the senators consider proper.

Senator Frith: Senator Doody, I take it, is saying that he does mean to force something through here by the government's majority, which I say is an improper majority?

Senator Doody: Yes.

Senator Frith: I want to get this very clear. In other words, Senator Doody is saying that he intends to impose the government's majority, which I say is improper because the government does not have a majority in the house. So I take it that we are back—

Senator Balfour: You can make that argument in the chamber, and if you prevail, you prevail.

[Traduction]

n'avait pas bien fait le compte, il n'en reste pas moins que la résolution a été adoptée au Sénat, et que nous nous trouvons ici parce que nous avons été convoqués. J'espère que l'un de ces neuf membres voudra bien présenter une motion de nomination d'un président. Que ce ne soit pas conforme à la tradition, ou à l'esprit qui régnait il y a quatre ou quinze ans, il importe avant tout d'agir dans le respect du Règlement, car autrement le greffier ne nous aurait pas convoqués.

J'espère que mon whip, mon leader ou un membre de notre parti désigneront un président.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, je ne sais pas au juste si en soulevant des questions non pertinentes à ce que je disais, on entend ignorer délibérément ce que j'avançais. Je n'ai pas dit que ce Comité n'est pas conforme au Règlement, bien au contraire, j'ai reconnu qu'il avait été convoqué par ordre du Sénat. Ce que je voulais dire, c'est qu'en raison de la façon dont il a été constitué et s'est réuni, il n'est pas habilité à procéder conformément à l'usage et à la tradition du Sénat, sur la base d'un vote majoritaire avec la majorité au gouvernement. C'est cela que je voulais dire.

Le sénateur Doody: C'est sur ce point que nous ne sommes pas d'accord.

Le sénateur Frith: Je vous comprends. L'objet de votre désaccord, c'est la convocation du greffier. Bien entendu, le greffier nous a convoqués, et il est évident que nous tenons séance. Ce n'est pas cela contre quoi je m'élève.

J'ai déclaré d'emblée que le Sénat avait ordonné la constitution de ce Comité. Je veux simplement dire que ce Comité ne peut conduire ses débats sur la base d'une majorité gouvernementale et que s'il le fait, il va à l'encontre de la tradition d'après laquelle il ne devrait pas agir ainsi, et nous nous élevons contre une telle action. C'est tout.

Le sénateur Doody: Je propose que nous poursuivions les travaux du Comité, dûment constitué et convoqué selon les règles. Le Comité déposera son rapport devant le Sénat, et c'est à ce dernier qu'il reviendra de décider s'il accepte ou rejette le rapport. Dans ce dernier cas, ce Comité, ou un autre, ou quelqu'un d'autre devra examiner la question selon une procédure considérée appropriée par la majorité des sénateurs.

Le sénateur Frith: Le sénateur Doody, si je le comprends bien, entend se servir de la majorité gouvernementale, qui d'après moi n'est pas une majorité régulière, pour faire passer quelque chose par ce Comité.

Le sénateur Doody: C'est exact.

Le sénateur Frith: Appelons les choses par leur nom: autrement dit, le sénateur Doody annonce qu'il a l'intention d'imposer la majorité du gouvernement, et moi je déclare cette majorité irrégulière, car le gouvernement n'a pas la majorité au Sénat. Nous en revenons donc à . . .

Le sénateur Balfour: Vous pouvez avancer cet argument au Sénat, et si vous obtenez gain de cause, c'est votre opinion qui prévaudra.

[Text]

Senator Doody: Surely, Senator Frith would not deny me the privilege of sitting for the first time on a committee on which my party has a majority?

I would like to ask that the Clerk now entertain a motion—

Senator Frith: I do not quarrel with his privilege, but I quarrel with his right.

Senator Doody: We could argue that one—

Senator Frith: We have not forgotten, I take it, that the provisional rules no longer apply, and that the bells can ring unless, of course, we have Senator Charbonneau or Senator Teed or someone come and force us again. Are we to have the Speaker again break the rules to enforce—

Senator Doody: I hope we do not have to do any of those things.

Senator Simard: That is what you are looking for.

Senator Frith: It certainly is not. I think it is clearly what you are looking for, senator, because you just said what you intend to do.

Senator Simard: It is what you are looking for.

Senator Frith: You intend to enforce the decision of a committee on which you have no right to have a majority.

Senator Simard: I hope we do that because that is the only way that we can do it.

Senator Doody: We have more members in the Chamber than any other party.

Senator Frith: That is not the principle. There is no precedent for that.

Senator Doody: In any event, will the Chair accept a nomination for Chairman of the committee?

Mr. O'Brien: Yes.

Senator Bolduc: I nominate Senator Phillips.

Mr. O'Brien: It is moved by the Honourable Senator Bolduc that Senator Phillips do take the chair as Chairman of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Some Hon. Senators: Agreed.

Mr. O'Brien: I declare Senator Phillips elected and invite him to take the Chair.

Senator Orville H. Phillips (*Chairman*) in the Chair.

Senator Frith: I want it on the record that we have been told that the government is intending to force its majority. We are opposed to this. We have said we are opposed to it.

Senator Balfour: Who said that? Who used those words?

Senator Frith: Senator Doody said that you will use your majority, which we claim is an illegal majority. If you intend to run the thing on your side, then run it.

Senator Doody: We will submit a report to the Senate and the senators can decide whether or not they agree with it.

[Traduction]

Le sénateur Doody: Le sénateur Frith ne voudrait tout de même pas me refuser le privilège de siéger pour la première fois à un comité dans lequel mon parti à la majorité?

Je demanderais au greffier de présenter une motion . . .

Le sénateur Frith: Ce n'est pas son privilège que je conteste, mais son droit.

Le sénateur Doody: On pourrait prétendre qu'un . . .

Le sénateur Frith: Il ne faut pas oublier que les règles provisoires ne sont plus en vigueur et que le timbre peut sonner à moins, bien sûr, que le sénateur Charbonneau, le sénateur Teed ou un autre nous forcent la main de nouveau. Le président va-t-il encore une fois enfreindre le Règlement pour appliquer . . .

Le sénateur Doody: J'espère que nous n'aurons pas à faire pareille chose.

Le sénateur Simard: C'est ce que vous voulez.

Le sénateur Frith: Certainement pas. Mais c'est clairement c'est ce que vous voulez, sénateur, puisque vous venez de dire ce que vous voulez faire.

Le sénateur Simard: C'est ce que vous souhaitez.

Le sénateur Frith: Vous voulez appliquer la décision d'un comité pour lequel vous n'avez pas le droit d'avoir la majorité.

Le sénateur Simard: J'espère que nous le ferons parce que c'est la seule façon d'y arriver.

Le sénateur Doody: Nous avons plus de membres au Sénat que tout autre parti.

Le sénateur Frith: Ce n'est pas là le principe; il n'y a pas de précédent pour cela.

Le sénateur Doody: Quoi qu'il en soit, le président acceptera-t-il la nomination d'un président du Comité?

M. O'Brien: Oui.

Le sénateur Bolduc: Je propose le sénateur Phillips.

M. O'Brien: L'honorable sénateur Bolduc propose que le sénateur Phillips soit nommé président de ce Comité. Êtes-vous d'accord, honorables sénateurs? Adoptez-vous cette motion?

Des voix: Adopté.

M. O'Brien: Je déclare le sénateur Phillips élu et je l'invite à prendre sa place de président.

Le sénateur Orville H. Phillips (*président*) à la présidence.

Le sénateur Frith: Je veux qu'il soit consigné au compte rendu qu'on nous a avisés que le gouvernement avait l'intention d'imposer sa majorité. Nous y sommes opposés. Nous nous sommes prononcés contre.

Le sénateur Balfour: Qui a dit cela? Qui a prononcé ces mots?

Le sénateur Frith: Le sénateur Doody a dit que vous vous serviriez de votre majorité qui est à notre avis illégale. Si vous voulez mener la barque à votre façon, allez-y.

Le sénateur Doody: Nous allons présenter un rapport au Sénat et les sénateurs décideront s'ils sont d'accord ou non.

[Text]

Senator Frith: But you will carry that report with your majority. Let it be very clearly understood, we are against the carrying—

Senator Simard: Are you speaking for all the senators?

Senator Frith: I am speaking for my colleagues who are here.

Senator Simard: You cannot say that all Liberals will—

The Chairman: The Chairman has recognized neither one of you.

Senator Corbin: Senator Frith has the floor, for goodness sake.

The Chairman: Not until he has been recognized, and he has not been recognized.

Senator Frith: I do not recognize you, sir, so you do not need to recognize me. That, too, will be on the record. Senator Phillips is not recognized because it was not put to this committee for unanimous consent or for consensus, but was carried only by an illegally constituted majority in this committee by the government, passed on that day, as we have described it, and they are now enforcing a majority that they are not entitled to because they do not have a majority in the house.

The Chairman: The purpose of today's meeting—

Senator Frith: They obviously want to carry on all the proceedings on their own side only—

The Chairman: . . . is to nominate a Speaker *pro tempore*. The meeting is open for nominations.

Senator Balfour: I move that Senator Bélisle be appointed Speaker *pro tempore*.

The Chairman: It is moved by the Honourable Senator Balfour that the Honourable Senator Bélisle be appointed Speaker *pro tempore*. Are there any further nominations?

Is it agreed, honourable senators?

Some Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: The next item will be a motion that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at today's meeting. Do I have a motion in that regard?

Senator Atkins: Mr. Chairman, I so move.

The Chairman: It has been moved that the Chairman report on the nominations agreed to at today's meeting.

Some Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: There being no further business, the committee is adjourned to the call of the Chair.

The committee adjourned.

[Traduction]

Le sénateur Frith: Mais ce rapport sera adopté grâce à votre majorité. Comprenez-nous bien: nous sommes contre le fait qu'on adopte . . .

Le sénateur Simard: Parlez-vous au nom de tous les sénateurs?

Le sénateur Frith: Je parle au nom de mes collègues ici présents.

Le sénateur Simard: Vous ne pouvez pas dire que tous les Libéraux seront . . .

Le président: Le président n'a donné la parole à aucun de vous deux.

Le sénateur Corbin: C'est le sénateur Frith qui a la parole.

Le président: Pas tant que je ne la lui aurai pas donnée, ce que je n'ai pas encore fait.

Le sénateur Frith: Comme je ne vous reconnais pas comme président, vous n'avez pas à me donner la parole. Que cela aussi soit consigné au compte rendu. La nomination à la présidence du sénateur Phillips n'est pas reconnue parce qu'elle n'a pas été soumise au Comité, n'a fait l'objet ni d'un consentement unanime ni d'un consensus. Elle a été adoptée par la majorité constituée aujourd'hui illégalement dans ce Comité par le gouvernement, comme nous l'avons déjà dit. Les sénateurs ministériels imposent maintenant illégalement une majorité au comité alors qu'ils n'ont pas la majorité au Sénat.

Le président: L'ordre du jour de la réunion d'aujourd'hui . . .

Le sénateur Frith: De toute évidence, la réunion se déroulera pour eux seuls . . .

Le président: . . . prévoit la nomination d'un président intérimaire. Nous sommes prêts à accepter les nominations.

Le sénateur Balfour: Je propose que le sénateur Bélisle soit nommé président intérimaire.

Le président: L'honorable sénateur Balfour propose que l'honorable sénateur Bélisle soit nommé président intérimaire. Y a-t-il d'autres nous que vous voudriez proposer?

Êtes-vous d'accord, honorables sénateurs?

Des voix: Adopté.

Le président: Le point suivant à l'ordre du jour est la proposition d'une motion selon laquelle le président doit faire rapport au Sénat des nominations faites à la réunion d'aujourd'hui. Qui présente cette motion?

Le sénateur Atkins: Moi, monsieur le président.

Le président: On propose que le président fasse rapport des nominations faites à la réunion d'aujourd'hui.

Des voix: Adopté.

Le président: L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Selection

Chairman:
The Honourable ORVILLE H. PHILLIPS

Wednesday, May 29, 1991

Issue No. 2

First proceedings on:

The nomination of Senators to serve on several
select committees

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du
Comité de*

Sélection

Président:
L'honorable ORVILLE H. PHILLIPS

Le mercredi 29 mai 1991

Fascicule n° 2

Premier fascicule concernant:

La désignation de sénateurs qui seront membres de
divers comités particuliers

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Honourable Orville H. Phillips, *Chairman*

The Honourable Senators:

Balfour	*MacEachen
Bolduc	(or Frith)
Corbin	*Murray
DeWare	(or Doody)
Frith	Petten
Kelly	Phillips
Lewis	

**Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator DeWare substituted for that of the Honourable Senator Teed. (May 29, 1991)

The name of the Honourable Senator Kelly substituted for that of the Honourable Senator Atkins (May 29, 1991)

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président: L'honorable Orville H. Phillips

Les honorables sénateurs:

Balfour	*MacEachen
Bolduc	(ou Frith)
Corbin	*Murray
DeWare	(ou Doody)
Frith	Petten
Kelly	Phillips
Lewis	

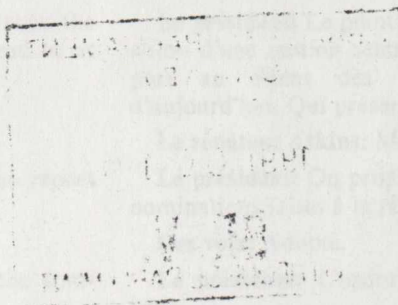
**Membre d'office*

(Quorum 5)

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur DeWare substitué à celui de l'honorable sénateur Teed (le 29 mai 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Kelly substitué à celui de l'honorable sénateur Atkins (le 29 mai 1991).



ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Monday, May 13, 1991:

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 29, 1991

(2)

[Text]

The Committee of Selection met at 1:05 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable Senator Orville H. Phillips, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, DeWare, Doody, Frith, Kelly, Lewis, Petten and Phillips. (10)

Other Senators present: The Honourable Senators Castonguay, Cochrane, Forrestall, Kenny, Kinsella, Molson and Poiras. (7)

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Foreign Affairs.

The Honourable Senator Petten, seconded by the Honourable Senator Lewis, moved that the Honourable Senators Bosa, Cools, LeBlanc (*Beauséjour*), Stewart, Stollery and van Roggen be nominated to the Senate Committee on Foreign Affairs.

The Honourable Senator Balfour, seconded by the Honourable Senator Doody, moved that the Honourable Senators Atkins, Bolduc, Carney, Cogger, Ottenheimer, Roblin and Waters be nominated to the Senate Committee on Foreign Affairs.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Petten's motion, it was, by a show of hands, negatived: YEAS = 4; NAYS = 6; ABSTENTIONS = 0.

After further debate, the question being put on the Honourable Senator Balfour's motion, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senators Cochrane, Comeau, David, Doyle, Forrestall, Kelly, Lawson, Lynch-Staunton and Teed be nominated to the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

The Honourable Senator Petten moved that the Honourable Senators Bonnell, Corbin, Davey, Hastings, Kenny, Lefebvre, Marchand and Wood be nominated to the Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Balfour's motion, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

After further debate, the Honourable Senator Balfour moved, in amendment to the Honourable Senator Petten's motion, that the names of the Honourable Senators Bonnell and Corbin be excluded from the list of Senators nominated by the Honourable Senator Petten.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 29 MAI 1991

(2)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit à 13 h 05, sous la présidence de l'honorable sénateur Orville H. Phillips (président).

Membres du comité présents: Les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, DeWare, Doody, Frith, Kelly, Lewis, Petten et Phillips. (10)

Autres sénateurs présents: Les honorables sénateurs Castonguay, Cochrane, Forrestall, Kenny, Kinsella, Molson et Poiras. (7)

Présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité sénatorial des affaires étrangères.

L'honorable sénateur Petten, appuyé par l'honorable sénateur Lewis, que les honorables sénateurs Bosa, Cools, LeBlanc (*Beauséjour*), Stewart, Stollery et van Roggen soient nommés au Comité sénatorial des affaires étrangères.

L'honorable sénateur Balfour, appuyé par l'honorable sénateur Doody, que les honorables sénateurs Atkins, Bolduc, Carney, Cogger, Ottenheimer, Roblin et Waters soient nommés au Comité sénatorial des affaires étrangères.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Petten, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée: POUR = 4; CONTRE = 6; ABSTENTIONS = 0.

Le débat se poursuit, puis la motion de l'honorable sénateur Balfour, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration.

L'honorable sénateur Balfour propose que les honorables sénateurs Cochrane, Comeau, David, Doyle, Forrestall, Kelly, Lawson, Lynch-Staunton et Teed soient nommés au Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration.

L'honorable sénateur Petten propose que les honorables sénateurs Bonnell, Corbin, Davey, Hastings, Kenny, Lefebvre, Marchand et Wood soient nommés au Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Balfour, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

Le débat se poursuit, puis l'honorable sénateur Balfour propose, en amendement à la motion de l'honorable sénateur Petten, que les noms des honorables sénateurs Bonnell et Corbin soient rayés de la liste des sénateurs proposée par l'honorable sénateur Petten.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Balfour's motion in amendment, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

The question being put on the Honourable Senator Petten's motion as amended, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 0; ABSTENTIONS = 4.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on National Finance.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senators Bolduc, Castonguay, Everett, Eyton, Kinsella, Oliver and Simard be nominated to the Senate Committee on National Finance.

The Honourable Senator Petten moved the Honourable Senators Fairbairn, Leblanc (*Saurel*), Marsden, Robichaud, Sparrow and Stewart be nominated to the Senate Committee on National Finance.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Balfour's motion, it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

The question being put on the Honourable Senator Petten's motion, it was, by a show of hands, negatived: YEAS = 4; NAYS = 6; ABSTENTIONS = 0.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The Honourable Senator Petten moved that the Honourable Senators Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman and Stanbury be nominated to the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

The Honourable Senator Kelly moved that the Honourable Senators Beaudoin, Castonguay, DeWare, Doyle, Meighen, Nurgitz and Teed be nominated to the Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Petten's motion, it was, by a show of hands, negatived: YEAS = 4; NAYS = 6; ABSTENTIONS = 0.

The question being put on the Honourable Senator Kelly's motion it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Committee on Standing Rules and Orders.

The Honourable Senator Kelly moved that the Honourable Senators Balfour, Barootes, Cogger, Doyle, Grimard, Kinsella, Lavoie-Roux, Molson and Robertson be nominated to the Committee on Standing Rules and Orders.

The Honourable Senator Petten moved that the Honourable Senators Bonnell, Corbin, Frith, Graham, Kenny, Lewis, Molgat and Stanbury be nominated to the Committee on Standing Rules and Orders.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Kelly's motion it was, by a show of hands, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Balfour, mise aux voix est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

La motion de l'honorable sénateur Petten, telle que modifiée, est mise aux voix et adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 0; ABSTENTIONS = 4.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité sénatorial des finances nationales.

L'honorable sénateur Balfour propose que les honorables sénateurs Bolduc, Castonguay, Everett, Eyton, Kinsella, Oliver et Simard soient nommés au Comité sénatorial des finances nationales.

L'honorable sénateur Petten propose que les honorables sénateurs Fairbairn, Leblanc (*Saurel*), Marsden, Robichaud, Sparrow et Stewart soient nommés au Comité sénatorial des finances nationales.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Balfour, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

La motion de l'honorable sénateur Petten, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée: POUR = 4; CONTRE = 6; ABSTENTIONS = 0.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles.

L'honorable sénateur Petten propose que les honorables sénateurs Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman et Stanbury soient nommés au Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles.

L'honorable sénateur Kelly propose que les honorables sénateurs Beaudoin, Castonguay, DeWare, Doyle, Meighen, Nurgitz et Teed soient nommés au Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Petten, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée: POUR = 4; CONTRE = 6; ABSTENTIONS = 0.

La motion de l'honorable sénateur Kelly, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité du Règlement et de la procédure.

L'honorable sénateur Kelly propose que les honorables sénateurs Balfour, Barootes, Cogger, Doyle, Grimard, Kinsella, Lavoie-Roux, Molson et Robertson soient nommés au Comité du Règlement et de la procédure.

L'honorable sénateur Petten propose que les honorables sénateurs Bonnell, Corbin, Frith, Graham, Kenny, Lewis, Molgat et Stanbury soient nommés au Comité du Règlement et de la procédure.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Kelly, mise aux voix, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

The question being put on Senator Petten's motion it was, by a show of hands, negatived: YEAS = 4; NAYS = 6; ABSTENTIONS = 0.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

The Honourable Senator Kelly moved that the Honourable Senators Beaulieu, Buchanan, Cogger, Grimard and Ottenheimer be nominated to the Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

The Honourable Senator Petten moved that the Honourable Senators Bosa, Gigantès, Molgat and Rizzuto be nominated to the Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

After debate, the question being put on the Honourable Senator Kelly's motion it was, resolved in the affirmative: YEAS = 6; NAYS = 4; ABSTENTIONS = 0.

The question being put on the Honourable Senator Petten's motion it was, by a show of hands, negatived: YEAS = 4; NAYS = 6; ABSTENTIONS = 0.

It was agreed.—That the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at today's meeting.

At 2:05 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

La motion de l'honorable sénateur Petten, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée: POUR = 4; CONTRE = 6; ABSTENTIONS = 0.

Le Comité procède à la nomination des sénateurs qui feront partie du Comité mixte d'examen de la réglementation.

L'honorable sénateur Kelly propose que les honorables sénateurs Beaulieu, Buchanan, Cogger, Grimard et Ottenheimer soient nommés au Comité mixte d'examen de la réglementation.

L'honorable sénateur Petten propose que les honorables sénateurs Bosa, Gigantès, Molgat et Rizzuto soient nommés au Comité mixte d'examen de la réglementation.

Après débat, la motion de l'honorable sénateur Kelly, est adoptée par vote à main levée: POUR = 6; CONTRE = 4; ABSTENTIONS = 0.

La motion de l'honorable sénateur Petten, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée: POUR = 4; CONTRE = 6; ABSTENTIONS = 0.

Il est convenu.—Que le président fasse rapport au Sénat des nominations adoptées à la séance d'aujourd'hui.

À 14 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

REPORT OF THE COMMITTEE

THURSDAY, May 30, 1991

The Committee of Selection has the honour to present its

SECOND REPORT

(Revised)

Pursuant to Rule 66(1)(b), your Committee submits herewith the list of Senators nominated by it to serve on the following select committees:

SENATE COMMITTEE ON
FOREIGN AFFAIRS

The Honourable Senators Atkins, Bolduc, Carney, Cogger, *MacEachen (or Frith), *Murray (or Doody), Ottenheimer, Roblin and Waters.

**Ex officio members*COMMITTEE ON INTERNAL ECONOMY,
BUDGETS AND ADMINISTRATION

The Honourable Senators Cochrane, Comeau, Davey, David, Doyle, Forrestall, Hastings, Kelly, Kenny, Lawson, Lefebvre, Lynch-Staunton, *MacEachen (or Frith), Marchand, *Murray (or Doody), Teed and Wood.

**Ex officio members*SENATE COMMITTEE ON NATIONAL
FINANCE

The Honourable Senators Bolduc, Castonguay, Everett, Eyton, Kinsella, *MacEachen (or Frith), *Murray (or Doody), Oliver and Simard.

*Ex officio members*SENATE COMMITTEE ON LEGAL AND
CONSTITUTIONAL AFFAIRS

The Honourable Senators Beaudoin, Castonguay, DeWare, Doyle, *MacEachen (or Frith), Meighen, *Murray (or Doody), Nurgitz and Teed.

**Ex officio members*COMMITTEE ON STANDING RULES
AND ORDERS

The Honourable Senators Balfour, Barootes, Cogger, Doyle, Grimard, Kinsella, Lavoie-Roux, *MacEachen (or Frith), Molson, *Murray (or Doody) and Robertson.

**Ex officio members*JOINT COMMITTEE FOR THE SCRUTINY
OF REGULATIONS

The Honourable Senators Beaulieu, Buchanan, Cogger, Grimard and Ottenheimer.

Respectfully submitted,

RAPPORT DU COMITÉ

Le JEUDI 30 mai 1991

Le Comité de sélection a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

(Révisé)

Conformément à l'article 66(1)b) du Règlement, votre Comité présente la liste des sénateurs qu'il a désignés pour faire partie de chacun des comités particuliers suivants:

COMITÉ SÉNATORIAL DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES

Les honorables sénateurs Atkins, Bolduc, Carney, Cogger, *MacEachen (ou Frith), *Murray (ou Doody), Ottenheimer, Roblin et Waters.

**Membre d'office*COMITÉ DE LA RÉGIE INTÉRIEURE,
DES BUDGETS ET DE
L'ADMINISTRATION

Les honorables sénateurs Cochrane, Comeau, Davey, David, Doyle, Forrestall, Hastings, Kelly, Kenny, Lawson, Lefebvre, Lynch-Staunton, *MacEachen (ou Frith), Marchand, *Murray (ou Doody), Teed et Wood.

**Membre d'office*COMITÉ SÉNATORIAL DES FINANCES
NATIONALES

Les honorables sénateurs Bolduc, Castonguay, Everett, Eyton, Kinsella, *MacEachen (ou Frith), *Murray (ou Doody), Oliver et Simard.

*Membre d'office*COMITÉ SÉNATORIAL DES AFFAIRES
JURIDIQUES ET
CONSTITUTIONNELLES

Les honorables sénateurs Beaudoin, Castonguay, DeWare, Doyle, *MacEachen (ou Frith), Meighen, *Murray (ou Doody), Nurgitz et Teed.

**Membre d'office*COMITÉ SÉNATORIAL DU RÈGLEMENT
ET DE LA PROCÉDURE

Les honorables sénateurs Balfour, Barootes, Cogger, Doyle, Grimard, Kinsella, Lavoie-Roux, *MacEachen (ou Frith), Molson, *Murray (ou Doody) et Robertson.

**Membre d'office*COMITÉ MIXTE D'EXAMEN DE LA
RÉGLEMENTATION

Les honorables sénateurs Beaulieu, Buchanan, Cogger, Grimard et Ottenheimer.

Respectueusement soumis,

Le président

ORVILLE H. PHILLIPS

Chairman

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday May 29, 1991

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 1:00 p.m. for the nomination of senators to serve on several select committees.

Senator Orville H. Phillips (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, I see a quorum. The first business on today's agenda is the nomination of senators to serve on various committees. We will do them in the order in which they appear in the rule book. The first one is the nomination of senators to serve on the Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

Senator Frith: Mr. Chairman, the notice that we had for this meeting was received yesterday. It is preceded by a memorandum from yourself to Senator Petten which reads as follows:

A meeting will be held Wednesday 29th of May 1991 in room 356-S, 1:00 p.m., Selection Committee, for the purpose of naming members of Foreign Affairs Committee, Internal Economy Committee, Finance Committee, Legal Committee and Rules Committee.

As far as the agenda is concerned, that is the only notice we had about the agenda. When was the decision made to change the order of the agenda, and who made that decision?

The Chairman: The clerk received a phone call from the House of Commons asking that that committee be nominated today. When I received the request I immediately notified the opposition whip to that effect.

Senator Petten: We got notification of that this morning but it changes the original order.

Senator Frith: I take it that this is then as a result of the request from the House of Commons. Did the House of Commons also request that you change the order and that that committee be put on first?

The Chairman: No, I was merely being courteous to my opposite number and notifying him that these committees would be selected. I did not select any specific order.

Senator Frith: When was the decision made about the order, and who made the decision to change the order from that set out in your memo to your opposite number? We prepared ourselves on the assumption that that would be the order.

The Chairman: We can follow that order, then. That is no great problem, if a simple change in the order disturbs you. Which one was listed first?

Senator Frith: Foreign Affairs committee.

The Chairman: We will deal then with the nomination to the Foreign Affairs committee.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 29 mai 1991

[Traduction]

Le Comité de sélection du Sénat se réunit aujourd'hui à 13 heures afin de désigner les sénateurs chargés de siéger à plusieurs comités particuliers.

Le sénateur Orville H. Phillips (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, je constate qu'il y a quorum. Le premier point à l'ordre du jour est la désignation des sénateurs chargés de siéger à divers comités. Nous allons procéder suivant l'ordre d'apparition des comités dans le Règlement. Le premier est le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, nous avons reçu l'avis de convocation de la présente réunion hier. Il était précédé d'une note que vous aviez fait parvenir au sénateur Petten et dont le libellé était le suivant:

Le Comité de sélection se réunira le mercredi 29 mai 1991, à 13 heures, à la salle 356-S afin de désigner les membres des comités suivants: Comité sénatorial des affaires étrangères, Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial des finances nationales et Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles.

En ce qui concerne l'ordre du jour, il s'agit du seul avis que nous ayons reçu. Quand a-t-on décidé de modifier l'ordre du jour et qui a pris cette décision?

Le président: Le greffier a reçu un appel de la Chambre des communes lui demandant de désigner les membres de ce comité aujourd'hui. Lorsqu'on m'a fait part de cette demande, j'en ai immédiatement avisé le whip de l'opposition.

Le sénateur Petten: Nous avons été avisés de ce changement ce matin, mais l'ordre du jour de départ n'est plus le même.

Le sénateur Frith: Si je comprends bien, l'ordre du jour a été modifié à la suite de la demande de la Chambre des communes. Vous a-t-on aussi demandé de modifier l'ordre du jour et de désigner les membres de ce comité-là en premier?

Le président: Non, j'ai tout simplement fait preuve de courtoisie à l'égard de mon homologue en l'avisant que nous désignerions les membres de ces comités. Je n'ai pas établi d'ordre du jour précis.

Le sénateur Frith: Quand la décision a-t-elle été prise au sujet de l'ordre du jour, et qui a décidé de modifier celui qui était établi dans la note que vous aviez envoyée à votre homologue? Nous nous étions préparés en fonction de cet ordre du jour-là.

Le président: Nous pouvons nous en tenir à celui-là, alors. Il n'y a pas de quoi fouetter un chat, si un simple changement à l'ordre établi vous perturbe. Quel comité figurait en premier?

Le sénateur Frith: Le Comité sénatorial des affaires étrangères.

Le président: Nous allons donc désigner les membres de ce comité.

[Text]

Senator Petten: Mr. Chairman, I move, seconded by Senator Lewis, that the following senators be members of the Foreign Affairs committee: Senators Bosa, Cools, LeBlanc, Romeo, Stewart, Stollery and van Roggen.

Senator Balfour: Mr. Chairman, I move, seconded by Senator Doody, that the following senators also be named to the Foreign Affairs committee: Senators Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney and Waters.

Senator Kelly: Mr. Chairman, that is 13.

Senator Frith: Senator Petten has put a motion, that Senators Bosa, Cools, LeBlanc, Stewart, Stollery and van Roggen be members of the committee, and we cannot have 2 motions on the floor at the same time. I suppose Senator Balfour's motion is that Senator Petten's motion be amended by adding the names he gave. I do not know exactly where we are, procedurally.

Senator Doody: Mr. Chairman, as I count, the total is 13. There were six nominated by Senator Petten and seven nominated by Senator Balfour. I think the rules allow for 12.

Senator Frith: We have a procedural question before we even get to that matter. What is the motion before us? The motion that Senator Petten put was that certain senators be members of the committee.

Then what did you say, Senator Balfour, that certain other senators also be nominated?

Senator Balfour: That, in addition to those nominated by Senator Petten, I nominate the seven names that I put forward.

Senator Frith: So you nominated, but Senator Petten moved that the senators on his list be members of the committee. Therefore, that is the motion that is before the committee. I suppose you are amending that motion?

Senator Balfour: Perhaps the other thing we could do is have a vote on the first motion.

Senator Doody: That is why I raised the point, in an effort to try to avoid the vote. I did not want to defeat Senator Petten's motion.

Senator Frith: Yes, that could be a way of doing it. We could debate and vote first on Senator Petten's motion, or Senator Balfour could say that, in amendment or in addition, as he said, these other senators named would be on the committee. But then, of course, the amendment would be, as Senator Doody has said, out of order. The motion is not out of order.

Senator Doody: Someone could move that one of the names nominated by Senator Petten be deleted.

Senator Frith: That could be a motion in amendment.

Senator Kelly: I will make that motion.

[Traduction]

Le sénateur Petten: Monsieur le président, appuyé par le sénateur Lewis, je propose que les sénateurs suivants soient membres du Comité sénatorial des affaires étrangères: les sénateurs Bosa, Cools, Roméo LeBlanc, Stewart, Stollery et van Roggen.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose, appuyé par le sénateur Doody, que les sénateurs suivants soient aussi nommés au Comité des affaires étrangères: les sénateurs Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney et Waters.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, cela fait 13 personnes.

Le sénateur Frith: Le sénateur Petten a déposé une motion voulant que les sénateurs Bosa, Cools, Leblanc, Stewart, Stollery et van Roggen soient membres du comité, et on ne peut pas avoir deux motions à la fois. Je suppose que la motion du sénateur Balfour vient modifier celle du sénateur Petten en y ajoutant les nouveaux noms qu'il a fournis. Je ne sais pas exactement où nous en sommes sur le plan de la procédure.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, d'après mes calculs, le total est de 13 personnes. Six ont été désignées par le sénateur Petten, et sept par le sénateur Balfour. Je crois que le Règlement prévoit 12 personnes.

Le sénateur Frith: Il faut régler cette question de procédure avant même de désigner les membres de ce comité. Quelle motion nous a été présentée? Celle du sénateur Petten prévoit que certains sénateurs soient membres du comité.

Alors, qu'avez-vous dit, sénateur Balfour, que ces autres sénateurs doivent être aussi désignés?

Le sénateur Balfour: J'ai dit qu'en plus des sénateurs qu'a proposés le sénateur Petten, je proposais moi aussi les sept personnes que j'ai nommées.

Le sénateur Frith: Donc, vous avez désigné des personnes, mais le sénateur Petten a proposé que les sénateurs figurant sur sa liste soient membres du comité. C'est donc la motion qui est soumise au comité. Donc, je suppose que vous la modifiez.

Le sénateur Balfour: Peut-être pourrions-nous mettre la première motion aux voix.

Le sénateur Doody: C'est pour cela que j'ai soulevé la question, pour éviter de mettre la motion aux voix. Je ne voulais pas rejeter la motion du sénateur Petten.

Le sénateur Frith: Oui, nous pourrions nous en tirer comme cela. Nous pourrions discuter et mettre d'abord aux voix la motion du sénateur Petten, ou encore le sénateur Balfour pourrait proposer, par voie de modification ou d'ajout, comme il l'a dit, que les autres noms fassent partie de la motion. Mais alors, il va sans dire, la modification serait, comme l'a soutenu le sénateur Doody, irrecevable. Or, la motion n'est pas irrecevable.

Le sénateur Doody: Quelqu'un pourrait proposer que l'un des noms suggérés par le sénateur Petten soit rayé.

Le sénateur Frith: Il pourrait s'agir d'une motion d'amendement.

Le sénateur Kelly: Je vais présenter cette motion.

[Text]

The Chairman: Is Senator Petten willing to take the responsibility for deleting one of the names?

Senator Petten: No, I do not think I should; not at this point.

Senator Frith: I hope we understand that it is not an accident that he has nominated six, any more than it is an accident that Senator Balfour has nominated seven.

Senator Doody: We have nominated six.

Senator Frith: Senator Balfour's motion is for seven. I assume that it is no surprise to anyone that we believe there should be, in a committee that is composed of 12 members, no more than 12 members, since that is what the rules says; and that six of them should be Liberals. While we, of course, would prefer to have seven as we had during the last session, that number of seven was based on the fact that, at the time, the Liberals had a majority in the Senate. We do not have that majority now but neither does the Conservative Party have a majority.

Senator Kelly: Mr. Chairman, may I make a comment at this point? I sincerely hope that we do not proceed along the lines we have started. I have great respect for Senator Frith and I know all of the history and the regulations behind this situation, but surely we should be able to get together and appoint members to the committees equally in the number that the committees permit. If we have to have votes in between to determine whether something is accepted or not, then let us go ahead and have votes. Let us stop all this procedural wrangling, because I think it is silly and that it will lead us into the kind of impasse we have seen too much of in the past.

Senator Frith: I believe I understand Senator Kelly's position, but perhaps I am misunderstanding it. One interpretation of his position is that we ought to put forward our names; we ought not to be partisan, and not try to maintain a position of the Liberals dominating the Conservatives or the Conservatives dominating the Liberals. I assume that when Senator Kelly talks about non-partisanship, he means on both sides.

Senator Kelly: Of course.

Senator Frith: In that case, then, we have a solution. Senator Balfour can decide which six names he wants to put forward and we will put our six names forward. Then we will have six from each side which reflects, as accurately as it is possible to do so, the representation in the House. I do not know what can be more non-partisan than that. However, if "non-partisan" means "do it my way"—Senator Kelly's way—then I do not see that as non-partisan.

Senator Kelly: I am suggesting that, if we must, then we will vote on each name. We will vote names in and out.

Senator Frith: That sounds rather partisan.

Senator Kelly: I do not think it is at all.

[Traduction]

Le président: Le sénateur Petten est-il prêt à prendre la responsabilité de rayer un des noms?

Le sénateur Petten: Non, je ne pense pas que je devrais le faire, pas maintenant.

Le sénateur Frith: J'espère que l'on comprend bien que ce n'est pas par accident qu'il en a proposé six, pas plus que c'est par accident que le sénateur Balfour en a désigné sept.

Le sénateur Doody: Nous en avons désigné six.

Le sénateur Frith: Selon la motion du sénateur Balfour, on a sept sénateurs. Je suppose que personne ne devrait s'étonner du fait que, à notre avis, un comité de 12 membres ne compte pas plus de 12 membres, puisque c'est ce que prévoit le Règlement, et que six d'entre eux devraient être des Libéraux. Bien sûr, de notre côté, nous préférerions en avoir sept comme ce fut le cas lors de la dernière session, ce chiffre étant justifié par le fait que, à ce moment-là, les Libéraux étaient majoritaires au Sénat. Nous ne disposons plus de cette majorité maintenant, pas plus que le Parti conservateur.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, puis-je faire une observation? J'espère sincèrement que nous n'allons pas nous engager dans cette voie que nous avons prise au départ. J'ai beaucoup de respect pour le sénateur Frith et je suis au courant de tous les arguments et de tous les règlements qui soutiennent ce débat, mais, à mon avis, il ne fait aucun doute que nous devrions être capables de nous entendre et de nommer les membres des comités selon le nombre exact de sénateurs que requièrent ces comités. Si, entre-temps, nous devons passer aux voix pour adopter une mesure quelconque, soit, passons aux voix. Cessons donc toute cette chicane procédurière parce qu'à mon avis, c'est stupide et que nous allons aboutir dans ce genre d'impasse dont nous avons été trop souvent témoins dans le passé.

Le sénateur Frith: Je crois comprendre la position du sénateur Kelly, mais je me trompe peut-être. Si je ne m'abuse, nous devons proposer nos candidats en toute impartialité, sans essayer de faire en sorte que les Libéraux dominent les Conservateurs ou vice versa. Je suppose que lorsque le sénateur Kelly parle d'impartialité, il estime que cela s'applique aux deux parties.

Le sénateur Kelly: Bien sûr.

Le sénateur Frith: Alors, dans ce cas, nous avons trouvé une solution. Le sénateur Balfour peut décider quels sont les six sénateurs qu'il veut désigner et nous allons en désigner six aussi. Nous aurons alors six sénateurs de chaque parti, ce qui reflétera aussi exactement que possible la représentation des partis politiques à la Chambre haute. Je ne connais pas de solution plus impartiale que celle-là. Cependant, si l'impartialité signifie qu'il faut agir selon les désirs du sénateur Kelly, alors je ne suis pas d'accord.

Le sénateur Kelly: Je veux dire que si nous y sommes obligés, nous mettrons chacun des noms aux voix. Nous allons procéder par élimination.

Le sénateur Frith: Cela me paraît plutôt partial.

Le sénateur Kelly: Je ne suis pas du tout d'accord.

[Text]

Senator Frith: I know Senator Kelly is the resident champion of non-partisan activity because he refers to it so often. What could be more non-partisan than to say that there will be six Liberals and six Conservatives, because neither the Conservatives nor the Liberals have a majority in the House.

Senator Kelly: On the other hand, why should we not vote name-by-name and any one of us can make his own determination as to whether it is partisan or not.

Senator Frith: It seems to me that "non-partisan" in this case means: "Let us go ahead on the basis of a five and four representation." Let us examine that. We have already put on the record, both here and in the Senate, that there is no precedent and no authority for the government taking unto itself a majority on the Committee of Selection.

The Chairman: I do not think we need go back over that.

Senator Frith: Well I do, and I intend to do so. I am dealing with the point raised by Senator Kelly and I want to deal with it. I do not want to stop with hearing only what he has had to say.

Senator Kelly is saying that we should have a vote and that it should be non-partisan. He says that we should not have this difficulty of arguing about things. It seems to me that, in the past, that usually means "do not argue with me"—the one who is saying it. In other words it is a matter of saying, "If you do it my way there won't be any arguments."

I am assuming that Senator Kelly really means: "Let us not have arguments about doing it my way;" but "Let us find a way to approach this matter that is not based on either side imposing its will on the other."

The representation here is five to four.

Senator Balfour: Do you not mean "six to five?"

Senator Frith: I am talking about this committee and what it will do. I take it that is what Senator Kelly is talking about. He proposes that we try to find an agreeable way of approaching this matter.

It seems to me that the agreeable way is the way it started, namely, the nomination of six names from the Liberal side and six from the Conservative side; but the Conservatives have named seven which means they have added one name, an Independent or, perhaps I should say, one from the Reform Party. When I suggested that we do that, Senator Kelly suggested that we have a vote, but we cannot consider a vote to be a non-partisan approach or an agreeable way of dealing with the matter because it is understood, and it has been made clear, that we feel the government, at the moment, has no authority to take a majority on this committee because there is no precedent for the government having control of a committee or the opposition having control of a committee unless it has a majority in the Senate. The Liberals do not have such a majority and the Conservatives do not have such a majority.

Therefore, it seems to me that Senator Kelly's suggestion is, either inadvertently or intentionally, transparently a way of

[Traduction]

Le sénateur Frith: Je sais que le sénateur Kelly est un inconditionnel de l'impartialité parce qu'il en parle tellement souvent. Peut-on trouver solution plus impartiale que d'avoir six Libéraux et six Conservateurs parce ni l'un ni l'autre des partis ne dispose d'une majorité au Sénat.

Le sénateur Kelly: Par contre, pourquoi ne devrions-nous pas mettre chaque nom aux voix et chacun d'entre nous pourra décider s'il s'agit d'un exercice partial ou non.

Le sénateur Frith: Il me semble que dans ce cas, quand on parle d'un comité impartial, cela veut dire que l'on opte pour une représentation de cinq sénateurs d'un parti et de quatre de l'autre. Voyons cela de plus près. Nous avons déjà déclaré, tant au comité qu'au Sénat, qu'il n'existe ni précédent ni pouvoir permettant au gouvernement d'imposer sa majorité au Comité de sélection.

Le président: Je pense qu'il n'est pas nécessaire de revenir là-dessus.

Le sénateur Frith: Moi je pense que si et c'est ce que je vais faire. Il s'agit ici de la question soulevée par le sénateur Kelly et je tiens à en parler. Je ne veux pas m'en tenir à ses commentaires uniquement.

Le sénateur Kelly prétend que l'on devrait mettre les noms aux voix et ce, de façon impartiale. A son avis, nous ne devrions pas avoir à débattre de ces questions. Il me semble qu'auparavant, cela voulait dire habituellement qu'il ne fallait pas discuter avec lui. Autrement dit, d'après le sénateur, si vous faites ce que je dis, ça va bien aller.

Je suppose ici que le sénateur Kelly veut vraiment dire ceci: Ne nous disputons pas sur ma façon de penser, mais trouvons plutôt une façon de régler la question sans qu'aucune des parties n'impose ses vues.

On parle ici de cinq représentants d'un côté, de quatre de l'autre.

Le sénateur Balfour: Ne voulez-vous pas dire six et cinq?

Le sénateur Frith: Je parle de notre comité et de la décision qu'il prendra. Je suppose que c'est de cela dont parle le sénateur Kelly. Il propose que nous trouvions un terrain d'entente pour régler cette question.

A mon avis, la meilleure façon de procéder est d'adopter celle qui a été proposée au début, c'est-à-dire la désignation de six sénateurs libéraux et de six sénateurs conservateurs; mais les Conservateurs en ont désigné sept, ce qui veut dire qu'ils ont ajouté un nom, un sénateur indépendant, ou devrais-je plutôt dire un représentant du Reform Party. Lorsque j'ai proposé ma solution, le sénateur Kelly a suggéré que nous passions au vote, mais nous ne pouvons pas considérer un vote comme une approche impartiale ou une façon de nous entendre parce que tout le monde a bien compris, et la chose a été clairement expliquée, qu'au moment où l'on se parle, à notre avis, le gouvernement n'est aucunement habilité à imposer sa majorité au Comité de sélection, car il n'existe aucun précédent lui permettant d'avoir la mainmise sur un comité, à moins de détenir la majorité au Sénat. Les Libéraux n'ont pas cette majorité, mais les Conservateurs non plus.

Par conséquent, il me semble que ce que dit le sénateur Kelly, soit par inadvertance, intentionnellement ou de façon

[Text]

saying, "Let us have no partisanship here because we will just do it our way." We know very well what the vote will be. The five Conservatives will vote for having seven members on a committee with the Liberals having five. That is against the precedent.

We again want to put on the record that this committee is not properly constituted and it ought not to proceed on the basis of a majority, incorrectly and, in our view, improperly taken by the government on the committee.

The Chairman: There is already a motion before the committee made by Senator Kelly that one of the names be removed.

Senator Frith: That is not the motion.

Senator Doody: I think we should correct the record. There is a precedent for a minority and this government is not in a minority position in the Senate. Indeed, we have more members than the other party. We have 53 members as opposed to the Liberals having 49. In 1957, I am told, the Conservatives had five members on the Committee of Selection of the Senate and the Liberals had four. The majority in the Senate was controlled by the Liberals rather convincingly. There were 78 Liberals; 13 Conservatives; and three Independents. At that time, nevertheless, the Liberal majority allowed the Conservative minority to control the steering committee.

What Senator Frith is asking us to do now is to fly in the face of reason and to deny the fact that the Conservatives have more members in the chamber than the Liberals. We should say that we have the same number as the Liberals and that justifies reason; it justifies logic. The numbers are not obviously different but there are more Conservatives than there are Liberals and, because of that, we are asking for an extra seat on this committee. We are giving one of the seats to an Independent which, I think, is reasonable. The Independents are not a party. There are six individuals—admittedly one of them represents a party—who cannot be treated as a party. They are being treated as individual senators who have as much right as any other individual senator. In recognition of that fact, we are saying that they should have a seat on the committee that is now before us for consideration.

Senator Frith himself was quoted in *the Citizen* on May 24—and I do not say this is a Bible, and I will certainly recognize his denial of it if he says it is not so—when he said that because the Tories do not have a majority, committees should consist of six Tories, five Liberals and one Independent, which is precisely what we are asking for here. I cannot see what is unreasonable about that. How can we possibly be asked to put on the same number of members, or less, when the Liberal opposition has 49 as opposed to our 53. I think I have to say that for the record, Mr. Chairman. I am not trying to be provocative or antagonistic. I am simply trying to get the proceedings moving along and to have us recognize the situation as it now exists.

[Traduction]

bien claire, est ceci: Ne faisons pas preuve d'esprit partisan parce que nous allons tout simplement faire à notre tête. Nous connaissons très bien l'issue du vote. Les cinq sénateurs conservateurs vont voter pour qu'un comité compte sept des leurs et cinq Libéraux. C'est tout à fait contraire au précédent.

Aux fins du compte rendu, nous signalons de nouveau que le présent comité est mal formé et qu'il ne devrait pas s'appuyer sur une majorité que le gouvernement s'approprie erronément ou injustement.

Le président: Le sénateur Kelly a déjà présenté une motion au comité voulant qu'un nom soit rayé.

Le sénateur Frith: Ce n'est pas de cette motion qu'il s'agit.

Le sénateur Doody: Je pense que nous devrions rectifier le compte rendu. En ce qui a trait à la minorité, il existe un précédent, et le gouvernement n'est pas en situation minoritaire au Sénat. En fait, nous comptons plus de sénateurs que l'autre parti. Nous avons 53 sénateurs contre 49 Libéraux. En 1957, m'a-t-on dit, les Conservateurs comptaient cinq membres au Comité de sélection du Sénat et les Libéraux quatre. Et les Libéraux détenaient une majorité au Sénat de façon assez convaincante. Il y avait 78 sénateurs libéraux, 13 sénateurs conservateurs et trois indépendants. A cette époque, la majorité libérale a permis à la minorité conservatrice de contrôler le comité de direction.

Ce que nous demande de faire le sénateur Frith aujourd'hui, c'est de bafouer la raison et de nier le fait que les Conservateurs comptent plus de membres au Sénat que les Libéraux. Nous devrions dire que nous en comptons autant que les Libéraux et cela devrait suffire pour justifier la raison et la logique. Les chiffres ne sont pas de toute évidence différents, mais comme il y a plus de Conservateurs que de Libéraux, c'est pour cette raison que nous demandons un siège de plus au Comité de sélection. Nous accordons un des sièges à un sénateur indépendant, et je pense que cela est raisonnable. Les indépendants ne constituent pas un parti. On compte six de ces personnes, bien sûr l'une d'elles représente un parti, mais ces personnes ne peuvent être traitées comme si elles étaient membres d'un parti. Elles sont considérées comme des sénateurs individuels qui ont autant de droits que tout autre sénateur. Cela dit, à notre avis, ces sénateurs devraient avoir un siège au comité dont nous étudions actuellement la composition.

Le sénateur Frith a été cité dans *The Citizen* du 24 mai —je ne prétends pas que c'est la Bible, et je serai certainement d'accord avec lui s'il dit la même chose — et il aurait déclaré que parce que les Conservateurs n'ont pas de majorité, les comités devraient être composés de six Conservateurs, de cinq Libéraux et d'un sénateur indépendant, ce qui est précisément ce que nous demandons ici. Je ne vois pas ce qu'il y a de déraisonnable là-dedans. Comment peut-on nous demander de désigner le même nombre de membres, ou moins, quand les Libéraux comptent 49 sénateurs et nous les Conservateurs, 53. Monsieur le président, je tiens à ce que cela soit porté au compte rendu. Je ne veux pas jouer les provocateurs ou les antagonistes. J'essaie simplement de faire progresser nos travaux et de nous amener à reconnaître la situation telle qu'elle existe.

[Text]

Senator Frith: I have three points, Mr. Chairman. First, the article in the *Citizen* is not correct. I did not say that it should be five, six and one. The reporter asked me what the composition should be and I said that the most accurate way of reflecting the position in the house—which I think is the principle that should be maintained, and I hold to that—would be equal representation between the Liberals and the Conservatives, with an Independent, and where that was not possible because of the numbers, you would have to make the necessary reductions.

Second, on the question of the precedent, I was aware of the situation in 1957, but it is not a precedent because the situation then was that the Liberals had a majority. They decided to use that majority in such a way as to give the minority the majority on the committee, for which I do not think they should be criticized. On the contrary, I think it was quite generous of them to do that.

Senator Doody: I agree.

Senator Frith: But it is not a precedent. They clearly could have had the majority. They decided then that they would allow the minority to have the edge on the Selection Committee, just as, for the last session, although we could have claimed the chairmanship of this committee because we had the majority in the house, we agreed that Senator Phillips, as Government Whip, would be the Chairman. Those are all possible precedents. However, the precedent must be a precedent based on the present situation, and the present situation is that neither the Liberals nor the Conservatives have a majority and, therefore, the precedent cited from 1957 is not a precedent. How someone exercised a majority in the past is not a precedent for how it should be done when no one has a majority.

Senator Kelly: Mr. Chairman, I ask that the question be put on my motion.

Senator Frith: The motion is out of order because the original motion is Senator Petten's motion. You cannot have two motions before the committee.

Senator Kelly: Then I ask for the question to be put on his motion, but as amended.

The Chairman: You are moving an amendment, then, Senator Kelly, that one of the names nominated by Senator Petten be deleted, is that correct?

Senator Kelly: Yes, sir.

Senator Corbin: Point of order. It is not proper for a member of an opposite party to suggest that the other party drop one of its names. You can talk about numbers but you have no right to suggest that a name should be dropped.

Senator Kelly: Where is that rule?

Senator Balfour: What is your authority?

[Traduction]

Le sénateur Frith: Monsieur le président, j'ai trois questions à soulever. Premièrement, l'article paru dans *The Citizen* n'est pas juste. Je n'ai pas dit que le comité devait se composer de cinq Libéraux, de six Conservateurs et d'un indépendant. Le journaliste m'a demandé quelle devrait être la composition des comités et je lui ai répondu que la façon la plus juste de tenir compte de la représentation au Sénat — qui, à mon avis, est le principe qui doit être respecté, et j'y tiens — serait une représentation égale des Libéraux et des Conservateurs, en plus d'un Indépendant; en outre, lorsqu'il serait impossible d'arriver à une telle représentation, il faudrait opérer les diminutions nécessaires.

Deuxièmement, en ce qui a trait au précédent, j'étais au courant de la situation qui régnait en 1957, mais il ne s'agit pas d'un précédent parce qu'à l'époque, les Libéraux détenaient la majorité. Ils décidèrent d'utiliser cette majorité de façon à donner au parti minoritaire la majorité au comité, geste pour lequel je pense qu'ils ne devraient pas être critiqués. Au contraire, je pense que cela a été très généreux de leur part.

Le sénateur Doody: Je suis d'accord.

Le sénateur Frith: Mais ce n'est pas un précédent. Les Libéraux auraient très bien pu avoir la majorité. Ils décidèrent alors de laisser la place majoritaire au groupe minoritaire dans la composition du Comité de sélection. Il en a été de même à la dernière session, alors que nous aurions pu réclamer la présidence de ce comité parce que nous détenions la majorité au Sénat; or, nous avons accepté que le sénateur Phillips, whip du gouvernement, soit président du Comité de sélection. Toutes ces choses sont possibles. Cependant, le précédent doit s'appuyer sur la situation actuelle qui est la suivante: ni les Libéraux ni les Conservateurs ne disposent de la majorité, ce qui fait que le précédent de 1957 n'en est pas un. La façon dont un parti a exercé sa majorité dans le passé ne constitue pas un précédent quant à savoir comment on devrait procéder lorsqu'aucun parti n'est majoritaire.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, je demande que la question soit intégrée à ma motion.

Le sénateur Frith: La motion est irrecevable parce que la motion première est celle du sénateur Petten. Le Comité ne peut être saisi de deux motions.

Le sénateur Kelly: Alors je demande que la question soit intégrée à une motion d'amendement.

Le président: Vous proposez une modification, donc, sénateur Kelly, à savoir que l'un des noms proposés par le sénateur Petten soit supprimé, c'est exact?

Le sénateur Kelly: Oui, monsieur.

Le sénateur Corbin: Rappel au Règlement. Il n'appartient pas à un membre d'un parti de proposer que l'autre parti abandonne l'un de ses noms. Vous pouvez toujours parler de nombres, mais vous n'avez pas le droit de proposer qu'un nom soit laissé de côté.

Le sénateur Kelly: Quel est ce règlement?

Le sénateur Balfour: Sur quel pouvoir vous appuyez-vous?

[Text]

Senator Corbin: My authority is commonsense, and following the way we do business here. We do not stick our noses in other people's affairs.

Senator Kelly: Honourable senators, I do not depart from the position I have taken all the time. I recognize one caucus, and that is the Senate as a whole. I believe my motion in amendment is perfectly in order.

Senator Lewis: It seems to me that there is a motion here from Senator Petten and I take it that Senator Balfour moved an amendment to that.

The Chairman: No. It was Senator Kelly.

Senator Frith: I do not know whether he did or not.

Senator Balfour: I am not very clear on that, either, because I had failed to notice that you had named one more than I had expected you to name. I think the simple thing for me to do is to withdraw my motion and then we should vote on Senator Petten's motion as amended by Senator Kelly.

Senator Lewis: I think we should vote on the motion and either defeat it or pass it.

The Chairman: Senator Kelly has the right to move an amendment, Senator Lewis, and he has done that.

Senator Lewis: Yes. I am just wondering, when you have a motion with so many names on it, how can you move an amendment that one be deleted?

Senator Frith: It defeats the motion.

Senator Lewis: You have to defeat the motion, I think, first.

Senator Frith: I think the amendment is out of order. A vote on the motion before you obviously is in order and amendments to it are in order, but not just any amendment is in order. An amendment that says, in effect, that you should take one name off a list of six names who are nominated to be members of the committee is asking for a vote against the motion.

Senator Molson: Mr. Chairman, before that motion comes up, could you tell us what the accepted definition of an Independent is? Is a member of another party an Independent? Senator Frith was talking about an Independent. What is the definition of an Independent in the Senate?

Senator Frith: Since my name was mentioned, I should say that I changed that. I said the name proposed was an Independent, but I then said that that was not correct. It was a member of the Reform Party that was proposed.

Senator Molson: That is not an Independent, then.

Senator Frith: No. That is what I said. I agree with you. I was mistaken when I referred to the person nominated as an Independent. I corrected myself and said that it should be the Reform Party in this case.

[Traduction]

Le sénateur Corbin: Sur le bon sens et sur la façon dont nous traitons habituellement les questions ici. Nous ne nous mettons pas le nez dans les affaires des autres.

Le sénateur Kelly: Messieurs, je ne déroge pas de la position que j'ai toujours adoptée, à savoir que je reconnais la légitimité d'un seul groupe parlementaire qui est le Sénat dans son ensemble. Je crois que ma motion d'amendement est tout à fait recevable.

Le sénateur Lewis: Je pense que nous étudions une motion du sénateur Petten à laquelle, je crois comprendre, le sénateur Balfour a proposé une modification.

Le président: Non, c'est le sénateur Kelly.

Le sénateur Frith: Je ne sais pas s'il a proposé de modification ou non.

Le sénateur Balfour: Je n'en suis pas très certain non plus parce que je ne m'étais pas rendu compte que vous en aviez désigné un de plus que ce que j'avais espéré. Je pense que la chose la plus simple pour moi est de retirer ma motion et que nous devrions mettre aux voix la motion du sénateur Petten telle qu'elle a été modifiée par le sénateur Kelly.

Le sénateur Lewis: Je pense que nous devrions mettre la motion aux voix et l'accepter ou la rejeter.

Le président: Le sénateur Kelly a le droit de présenter une modification, sénateur Lewis, et c'est ce qu'il a fait.

Le sénateur Lewis: Oui, mais je me demande seulement lorsqu'une motion renferme tellement de noms, comment on peut présenter une modification et demander que l'un des noms soit rayé.

Le sénateur Frith: La motion est rejetée.

Le sénateur Lewis: Il faut rejeter la motion, d'abord, je crois.

Le sénateur Frith: Je crois que la modification est irrecevable. La mise de la motion aux voix est recevable, tout comme les modifications qui y ont été proposées, mais pas n'importe quelle modification. Une modification précisant que l'on doit retirer un nom d'une liste de six personnes qui sont désignées pour faire partie du comité, cela équivaut à demander que la motion soit rejetée.

Le sénateur Molson: Monsieur le président, avant de mettre la motion aux voix, pourriez-vous nous donner la définition d'un Indépendant? Le membre d'un autre parti est-il un Indépendant? Le sénateur Frith parlait d'un sénateur indépendant. Qu'entend-on par Indépendant au Sénat?

Le sénateur Frith: Comme on a mentionné mon nom, je dois dire que j'ai changé cela. J'ai dit que le nom qui avait été proposé était celui d'un Indépendant, mais j'ai ensuite dit que cela n'était pas juste. C'est le membre du Reform Party qui a été proposé.

Le sénateur Molson: Ce n'est pas un Indépendant, alors.

Le sénateur Frith: Non, c'est ce que j'ai dit. Je suis d'accord avec vous. J'ai fait erreur lorsque j'ai désigné cette personne comme étant un sénateur indépendant. Je me suis repris et j'ai dit qu'il devrait s'agir du Reform Party dans ce cas.

[Text]

Senator Doody: It was my error also. I should not have referred to Senator Waters as an Independent. Nevertheless, he is not affiliated with one of the other two mainline parties in the Senate.

Senator Frith: I do not think there is any definition in the rules of an Independent.

Senator Doody: No, there is not.

Senator Lewis: It seems to me, Mr. Chairman, that if Senator Kelly was making an amendment, the amendment should not be just that the list be changed. He should say how it should be changed.

Senator Frith: He is, in effect, saying to the mover of the motion, "Do not make your motion," and that is not a proper amendment.

Senator Doody: I do not think that that is correct. Motions are made and amended, dates are changed, and compositions are changed. Everything except the heart of the matter can be changed. The heart of the matter in this motion is that a number of people be appointed to a Senate committee, and the number of the people so nominated is what we are debating here.

Senator Frith: I agree. I am not suggesting the motion has to be accepted.

The Chairman: Does Senator Kelly wish to change his amendment to meet the suggestion that the numbers be reduced without referring to the names?

Senator Doody: Does the clerk agree that the amendment is in order? Can he advise the Chair?

Senator Frith: I think he would be hard pressed to find a precedent for this one.

Senator Doody: That is true every day in the Senate.

The Chairman: I am sorry, Senator Doody, I understood that Senator Kelly was changing his motion as per the suggestion of, I believe, Senator Lewis that the amendment be to the effect that the number of names nominated by Senator Petten be reduced to five.

Senator Frith: Mr. Chairman, may I make a suggestion? Perhaps we should vote on the motion. If you are saying that we should reduce the number of names or take a name off, that is quite clear. We all know that the motion is for six names and that the heart of the matter is that there are six names there. To amend it in any way by reducing the six is really, I suggest, Mr. Chairman, out of order as is, in effect, defeating the motion, and amounts to a vote on the motion. If what I consider the unauthorized and improper majority on this committee is determined to reduce the representation to five, or not to permit six Liberals on this committee in spite of what we have said, then let them do their dirty business, as I would call it, without messing around with amendments.

Senator Doody: It is clear that we want to have six conservatives, one reform and five liberals. When I say "we", I am talking about what I believe to be the majority of the people on

[Traduction]

Le sénateur Doody: C'était aussi mon erreur. Je n'aurais pas dû parler du sénateur Waters comme d'un sénateur indépendant. Néanmoins, il n'est pas affilié à ni l'un ni l'autre des deux grands partis au Sénat.

Le sénateur Frith: Je ne pense pas qu'il existe un article du Règlement définissant ce qu'est un sénateur indépendant.

Le sénateur Doody: Non, il n'y en a pas.

Le sénateur Lewis: Il me semble, monsieur le président, que si le sénateur Kelly présente une modification, il ne devrait pas seulement demander que la liste soit modifiée, mais préciser comment elle devrait l'être.

Le sénateur Frith: En fait, il vient dire à l'auteur de la motion de ne pas présenter sa motion et cela ne constitue pas une modification en bonne et due forme.

Le sénateur Doody: A mon avis, cela n'est pas juste. Les motions sont présentées et modifiées, les dates sont changées tout comme la composition des comités. Tout, sauf le coeur de la question, peut être modifié. Et dans le cas présent, le coeur de la question, c'est qu'un certain nombre de personnes doivent être désignées pour faire partie d'un comité du Sénat et c'est exactement de cela dont nous discutons ici.

Le sénateur Frith: Je suis d'accord. Je ne dis pas que la motion doit être acceptée.

Le président: Le sénateur Kelly désire-t-il changer sa modification pour répondre aux désirs de ceux qui souhaitent que le nombre de membres soit diminué sans que l'on fasse mention des noms?

Le sénateur Doody: Le greffier estime-t-il que la modification est recevable? Peut-il conseiller la présidence?

Le sénateur Frith: Je pense qu'il aurait de la difficulté à trouver un précédent dans ce cas.

Le sénateur Doody: Il en va de même tous les jours au Sénat.

Le président: Désolé, sénateur Doody, j'ai compris que le sénateur Kelly modifiait sa motion en fonction de la suggestion du sénateur Lewis, je crois, à savoir que la modification ferait en sorte que le nombre de personnes désignées par le sénateur Petten soit réduit et porté à cinq.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, puis-je faire une suggestion? Peut-être pourrions-nous mettre la motion aux voix. Si vous dites que nous devrions diminuer le nombre de noms ou en supprimer un, c'est très clair. Nous savons tous que la motion prévoit six noms et que le coeur de la question, c'est qu'il y a six noms. A mon avis, monsieur le président, le fait de proposer une modification pour diminuer ce nombre est tout à fait irrecevable et vient en fait rejeter la motion. Si ce que je considère comme les éléments majoritaires non autorisés de ce comité sont déterminés à porter le nombre de représentants à cinq, ou à refuser que six Libéraux siègent au Comité de sélection en dépit de ce que nous avons dit, soit, qu'on leur laisse faire ce que j'appelle leur sale travail, sans nous embarrasser de modifications.

Le sénateur Doody: Il est évident que nous voulons avoir six sénateurs conservateurs, un du Reform Party et cinq Libéraux. Et lorsque je dis nous, je parle de ce que je crois être la majo-

[Text]

this committee. We would like to achieve that end as quickly and painlessly as possible. If the only resort is to defeat Senator Petten's motion, then that is what we will be forced to do, but that, in effect, will deny all six including the five whom we want to see there.

Senator Frith: Except that you have removed that and you have dealt with the issue. In that event you have a *tabula rasa*.

Senator Doody: All right. Then we will do it that way. If the chairman wants to put Senator Petten's motion to the floor, we can vote on it and presumably Senator Petten or someone else will come forward with another list.

Senator Frith: I will not prolong this discussion any longer, but I want it clearly on the record that we feel the committee should reflect the situation in the Senate, and therefore it should have six and six with the government absorbing a reform or other member if they wish to, but that it be six and six. Also, I want it noted that we consider the vote in this committee, composed improperly of five and four to be improper. You are prepared to use that majority for a vote. Therefore let us have a vote.

The Chairman: One question I would raise —

Senator Frith: I am not making any undertaking as to what happens then. We get a clean table.

The Chairman: If I were to put Senator Petten's motion and it were defeated, then are those senators eligible for renomination?

Senator Doody: I think it has been made perfectly clear that we are not against any individual whose name has been put forth, but rather we object to the total number of names.

The Chairman: I wanted to ensure that the committee was agreed on that before I put the motion. I will then put Senator Petten's motion, that the honourable Senators Bosa, Cools, Leblanc, Stewart, Stollery and van Roggen be nominated as members of the Committee on Foreign Affairs. Is it your pleasure to accept the motion?

Some Hon. Senators: Yea.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: All those in favour, raise your hands. All those opposed, raise your hands.

Senator Frith: It is six to five.

The Chairman: Senator Balfour, would you make your motion?

Senator Balfour: I will now nominate the following senators to serve on the Foreign Affairs Committee. Senator Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney and Waters.

The Chairman: The motion is that the honourable Senators Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney and Waters be nominated to serve as members of the committee.

[Traduction]

rité des sénateurs membres du Comité de sélection. Nous aimerions atteindre cet objectif le plus rapidement et le plus facilement possible. Si le seul recours dont nous disposons est de rejeter la motion du sénateur Petten, eh bien c'est ce que nous serons forcés de faire, mais en réalité, nous allons oublier les six personnes, y compris les cinq que nous voulons avoir.

Le sénateur Frith: Sauf que vous n'en parlez plus et que la question est réglée. Vous avez alors fait table rase.

Le sénateur Doody: D'accord, alors nous allons procéder de cette façon. Si le président veut présenter la motion du sénateur Petten, nous pouvons la mettre aux voix et je pense que le sénateur Petten ou quelqu'un d'autre va présenter une autre liste.

Le sénateur Frith: Je ne vais pas prolonger le débat plus longtemps, mais je tiens à ce qu'il soit clairement énoncé dans le compte rendu qu'à notre avis, le comité devrait tenir compte de la situation au Sénat et que par conséquent, le Comité de sélection devrait comprendre six Libéraux et six Conservateurs, le gouvernement prenant sur lui un membre du Reform Party ou un autre s'il le veut, mais on devrait avoir six Libéraux et six Conservateurs. En outre, nous considérons que le vote n'est pas correct, à savoir cinq Conservateurs et quatre Libéraux. Vous voulez utiliser cette majorité pour le vote. Alors, passons au vote.

Le président: J'aimerais soulever une question . . .

Le sénateur Frith: Je n'ai rien à voir avec ce qui se passera ensuite. La voie est libre.

Le président: Si je mets la motion du sénateur Petten aux voix et qu'elle est défaite, les sénateurs en question sont-ils alors réadmissibles?

Le sénateur Doody: Je pense qu'il a été énoncé assez clairement que nous ne sommes pas contre qui que ce soit qui a été désigné, mais que nous nous opposons plutôt au nombre total de personnes.

Le président: Je voulais m'assurer de l'accord du comité sur cette question avant de procéder. Je mets donc aux voix la motion du sénateur Petten, à savoir que les sénateurs Bosa, Cools, Leblanc, Stewart, Stollery et van Roggen soient nommés membres du Comité sénatorial des affaires étrangères. Acceptez-vous la motion?

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

Le président: Tous ceux qui sont pour, levez la main. Tous ceux qui sont contre, faites de même.

Le sénateur Frith: Il est cinq heures moins six.

Le président: Voulez-vous présenter votre motion?

Le sénateur Balfour: Je propose que les sénateurs suivants soient membres du Comité des affaires étrangères: les sénateurs Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney et Waters.

Le président: La motion stipule que les sénateurs Atkins, Bolduc, Ottenheimer, Roblin, Cogger, Carney et Waters soient

[Text]

Senator Frith: Mr. Chairman, for reasons that have been amply explained on the record of this committee at its previous meeting, in the Senate and here today, we oppose this motion because there ought to be only six names proposed by the government and the government supporters.

The Chairman: Thank you. All those in favour of the motion, please raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed?

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Motion carried. Are there any further nominations?

Senator Frith: Not at this time.

The Chairman: Not at this time? Any further nominations?

Senator Doody: We could leave it open and more names could be added later.

Senator Frith: On the basis of the majority vote, we are filling this committee, then, with seven names, which would leave, according to the rules, five vacancies.

The Chairman: That is correct. The next committee on your list?

Senator Frith: Internal Economy, and that committee calls for 15 members.

Senator Balfour: Mr. Chairman, I would nominate the following names to serve on the Internal Economy, Budgets and Administration committee: Senators Cochrane, Doyle, Comeau, David, Forrestall, Teed, Kelly, Lynch-Staunton, and Bernston.

Senator Doody: Senator Lawson rather than Senator Bernston.

Senator Balfour: Yes, Senator Lawson.

The Chairman: Any further nominations?

Senator Petten: Honourable senators, I move that the following senators be nominated for the Internal Economy, Budgets and Administration committee: Senators Bonnell, Corbin, Davey, Hastings, Kenny, Lefebvre, Marchand and Wood.

The Chairman: Are there any further nominations?

Senator Doody: Mr. Chairman, we have the same problem, or a variation of the same problem.

The Chairman: We will wait for another call for nominations, Senator Doody. Any further nominations? If not, we will give you the names and we will then have a vote to establish the committee membership.

Senator Doody: Mr. Chairman, the rules allow for 15 members and I think we have 17 nominated. So presumably we will have to vote on Senator Balfour's motion as we did on Senator Petten's and then take it from there.

[Traduction]

nommés pour siéger au Comité sénatorial des affaires étrangères.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, pour les raisons qui ont été longuement expliquées au compte rendu de la dernière réunion de notre comité, au Sénat et ici aujourd'hui, nous nous opposons à cette motion parce que le gouvernement et ses partisans ne devraient proposer que six personnes.

Le président: Merci. Tous ceux qui sont en faveur de la motion, levez la main.

Des voix: Oui

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Des voix: Non.

Le président: Motion adoptée. Y a-t-il d'autres mises en candidature?

Le sénateur Frith: Pas maintenant.

Le président: Pas maintenant? D'autres mises en candidature?

Le sénateur Doody: Nous pourrions laisser la liste ouverte et d'autres noms pourraient être ajoutés plus tard.

Le sénateur Frith: Suivant le vote majoritaire pris ici, nous proposons alors sept personnes ce qui, selon le Règlement, laisse cinq postes vacants.

Le président: C'est exact. Le prochain comité sur votre liste?

Le sénateur Frith: Le Comité de la régie intérieure qui compte 15 personnes.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose que les personnes suivantes fassent partie du Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration: les sénateurs Cochrane, Doyle, Comeau, David, Forrestall, Teed, Kelly, Lynch-Staunton et Bernston.

Le sénateur Doody: Le sénateur Lawson et non le sénateur Bernston.

Le sénateur Balfour: Oui, le sénateur Lawson.

Le président: D'autres mises en candidature?

Le sénateur Petten: Je propose que les sénateurs suivants siègent au Comité de la régie intérieure, des budgets et de l'administration: les sénateurs Bonnell, Corbin, Davey, Hastings, Kenny, Lefebvre, Marchand et Wood.

Le président: Y a-t-il d'autres mises en candidature?

Le sénateur Doody: Monsieur le président, nous sommes aux prises avec le même problème, ou une variante du problème.

Le président: Nous allons attendre que quelqu'un propose d'autres personnes, sénateur Doody. Y a-t-il d'autres mises en candidature? Sinon, nous allons vous donner les noms et nous passerons alors au vote pour établir la composition du comité.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, le Règlement prévoit 15 membres et je pense que nous avons 17 mises en candidature. Donc, il semble que nous allons devoir mettre la motion du sénateur Balfour aux voix, comme nous avons fait avec celle du sénateur Petten, et composer à partir de là.

[Text]

Senator Frith: I thought that the chairman had just decided to vote senator by senator.

Senator Doody: He can do that if he wishes.

The Chairman: My intention was to pass the 17 names out and have honourable senators' vote on fifteen of them, but we can do it motion —

Senator Doody: I see. Very well.

The Chairman: . . . by motion if you prefer.

Senator Frith: Well, it is faster.

The Chairman: Then we will vote on the —

Senator Frith: Do them alphabetically?

The Chairman: . . . motion of Senator Balfour to nominate Senators Cochrane, Doyle, Comeau, David, Forestall, Teed, Kelly, Lynch-Staunton and Lawson.

Senator Frith: Mr. Chairman, are we not falling into perhaps a habit — at least applying an earlier habit to a new situation? We now have 17 names proposed for a committee where the rules provide for 15. Is this not like having two people nominated for president of the United States? You have to have a vote and you pick one of them. I mean, we are acting as if it is an unheard of thing to have more people nominated for a job than there are seats for that job.

Senator Doody: I was simply following the precedent we established at the last meeting.

Senator Frith: We had the last vote to get our order straight, but in the last one we had a motion for only half and in this case we have nominations of two lists and we have to vote on them.

Senator Doody: Whatever the committee decides is fine with me.

The Chairman: We had two separate motions. We put them that way last time and we will follow through.

Senator Frith: But we did not. Last time you could not have had two separate motions. You cannot have two separate motions. We had a motion from Senator Petten. We voted on that and it was defeated. As I have listened to what was said here I heard— maybe I was wrong—that Senator Balfour nominated nine and then Senator Petten nominated eight, which comes to 17. Surely the right way to proceed is to vote on the people who are nominated. That is what you do in a case where you nominate more people than you have seats.

Senator Kelly: But there is no reason, surely, why we cannot vote on, for example, the first motion on all of those names. What is the reason for doing it name by name? The result would be the same.

Senator Frith: No, we are acting as if it is unusual to have more people nominated for a seat than there are seats, but that happens all the time. We vote on them.

[Traduction]

Le sénateur Frith: Je pensais que le président venait tout juste de décider de mettre chaque nom aux voix.

Le sénateur Doody: Il peut le faire s'il le veut.

Le président: J'avais l'intention de donner les 17 noms et de demander aux sénateurs d'en choisir quinze, mais nous pouvons procéder motion . . .

Le sénateur Doody: Je vois, d'accord.

Le président: . . . par motion, si vous préférez.

Le sénateur Frith: Bon, c'est plus rapide.

Le président: Alors, nous allons mettre aux voix la motion . . .

Le sénateur Frith: Vous procédez par ordre alphabétique?

Le président: . . . du sénateur Balfour, à savoir les sénateurs Cochrane, Doyle, Comeau, David, Forrestall, Teed, Kelly, Lynch-Staunton et Lawson.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, sommes-nous en train de créer une habitude . . . ou peut-être d'adapter une habitude à une situation nouvelle? Nous avons maintenant 17 mises en candidature pour un comité dont le Règlement prévoit 15 membres. N'est-ce pas comme si l'on avait deux candidats à la présidence des États-Unis?

Il faut voter et un choisir un. Nous agissons comme s'il était inouï d'avoir plus de candidatures que de postes.

Le sénateur Doody: Je ne faisais que me reporter au précédent que nous avons établi à la dernière réunion.

Le sénateur Frith: Le dernier vote que nous avons pris visait à rétablir les faits, mais nous avons été saisis d'une motion portant sur la moitié seulement des candidats, alors que dans le cas présent, nous avons deux listes de mises en candidature sur lesquelles nous devons nous prononcer.

Le sénateur Doody: La décision du Comité sera la mienne.

Le président: Nous avons deux motions distinctes. Nous les avons mises aux voix de cette façon la dernière fois et c'est ce que nous allons faire.

Le sénateur Frith: Mais ce n'est pas ce que nous avons fait. La dernière fois, il est impossible que vous ayez eu deux motions distinctes. Vous ne pouvez pas être saisi de deux motions distinctes. Nous avons une motion du sénateur Petten, qui a été mise aux voix et rejetée. D'après ce que j'ai entendu ici, peut-être que je me trompe, le sénateur Balfour a proposé neuf personnes et le sénateur Petten en a ensuite proposé huit, ce qui fait 17. Il ne fait aucun doute que la meilleure façon de faire est de procéder au vote des personnes qui ont été proposées. C'est ce qu'il faut faire lorsqu'on propose plus de personnes qu'il n'y a de sièges.

Le sénateur Kelly: Mais il n'y a sans doute aucune raison qui nous empêche de mettre aux voix, par exemple, la première motion portant sur toutes ces mises en candidature. Pourquoi procéder nom par nom? Le résultat serait le même.

Le sénateur Frith: Non, nous agissons comme s'il était inhabituel d'avoir plus de candidats que de sièges, mais c'est ce qui arrive toujours. Nous procédons au vote.

[Text]

Senator Doody: Maybe the chairman can ask for a show of hands on each name.

Senator Frith: Sure, call out the names and we will show hands on them.

The Chairman: The first name listed was that of the honourable Senator Cochrane. All those in favour raise their hands.

Some Hon. Senators: Yea.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Carried.

Senator Frith: I take it that your explanation will be the same as ours, namely that we are voting against this because it is too long.

The Chairman: The honourable Senator Doyle.

Some Hon. Senators: Yea.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Carried. Honourable Senator Comeau.

Some Hon. Senators: Yea.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Carried. Honourable Senator David.

Senator Frith: What are you declaring on all of these?

Senator Doody: That these people be members of the committee.

Senator Frith: Yes, but has he taken a vote?

Senator DeWare: Yes.

Senator Frith: How did the vote go on Senator Cochrane?

Senator Doody: She was elected.

Senator Frith: On what vote?

Senator Kelly: I thought Senator Frith said that they were opposed to all of these names.

The Chairman: Senator David. All those in favour raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Carried.

Senator Frith: For the reasons we have explained, we are opposed.

The Chairman: Senator Forrestall. All those in favour?

Senator Frith: I take it nobody plans to change their votes. In that case you can list them all as the list, I suggest, Mr. Chairman, from the first senator down to Senator Lynch-Staunton. Our position is that there are too many.

Senator Doody: We vote for all eight.

Senator Frith: No, I think you should include Lawson.

Senator Doody: All right, we vote for all of them.

[Traduction]

Le sénateur Doody: Peut-être le président pourrait-il procéder à un vote à main levée pour chaque sénateur proposé.

Le sénateur Frith: Certainement, donnez les noms et nous allons voter à main levée.

Le président: Le premier nom en lice était celui du sénateur Cochrane. Tous ceux qui sont pour, levez la main.

Des voix: Pour.

Des voix: Contre.

Le président: Adopté.

Le sénateur Frith: Je suppose que votre explication va être la même que la nôtre, à savoir que nous votons contre parce que l'exercice est trop long.

Le président: Le sénateur Doyle.

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

Le président: Adopté. Le sénateur Comeau.

Des voix: Oui.

Des voix: Non.

Le président: Adopté. Le sénateur David.

Le sénateur Frith: Quelle est votre décision au sujet de tous ces sénateurs?

Le sénateur Doody: Qu'ils sont membres du comité.

Le sénateur Frith: Oui, mais a-t-il procédé au vote?

Le sénateur DeWare: Oui.

Le sénateur Frith: Quel est le résultat du vote pour le sénateur Cochrane?

Le sénateur Doody: Elle a été élue.

Le sénateur Frith: A quel moment?

Le sénateur Kelly: Je croyais que le sénateur Frith avait dit qu'il était contre toutes ces sénateurs.

Le président: Sénateur David. Tous ceux qui sont pour, levez la main.

Des voix: Pour.

Des voix: Contre.

Le président: Adopté.

Le sénateur Frith: Pour les raisons que nous avons données, nous sommes contre.

Le président: Le sénateur Forrestall. Ceux qui sont en faveur?

Le sénateur Frith: Je suppose que personne ne va changer d'idée. Dans ce cas, je suggère, monsieur le président, que vous preniez la liste et que vous énumériez les noms du premier sénateur jusqu'au sénateur Lynch-Staunton. A notre avis, il y en a trop.

Le sénateur Doody: Nous votons en faveur des huit.

Le sénateur Frith: Non, je pense que vous devriez inclure le sénateur Lawson.

Le sénateur Doody: D'accord, nous votons en faveur de tous.

[Text]

Senator Frith: All right, you are voting for all of the nine and we are voting against the nine because there are too many names on your list. There should only be eight.

The Chairman: I will then declare the first nine names elected.

Senator Balfour: Mr. Chairman, just to speed things up as Senator Frith did, our position is that we vote against Senators Bonnell and Corbin and vote in favour of the balance of the names nominated by Senator Petten.

Senator Doody: If you want to substitute any of these names, it is up to yourself.

Senator Corbin: I do not think it is any of their business.

The Chairman: All those in favour?

Senator Frith: Is Senator Corbin willing to serve on the committee in those circumstances?

Senator Balfour: No, we are voting against him.

Senator Frith: Oh, you are voting against Senators Bonnell and Corbin?

Senator Corbin: I do not think that is any of your business.

The Chairman: All those in favour of nominating the honourable Senators Davey, Hastings, Lefebvre, Marchand and Wood, please raise your hands.

Senator Frith: We abstain.

The Chairman: All those opposed?

Senator Frith: We want to be registered as abstaining, Mr. Chairman. The four Liberal members want to be registered as abstaining for the reasons explained. What have you done with Senators Bonnell and Corbin?

Senator Balfour: We voted against their nominations.

Senator Frith: I want it recorded that had we voted, we would have voted for Senators Bonnell and Corbin.

Senator Balfour: I thought you abstained.

Senator Frith: I thought you were putting them forward separately. Make up your mind.

Senator Bolduc: You cannot have it both ways.

Senator Frith: No, you cannot have it both ways. Are you voting separately on Senators Bonnell and Corbin? I thought you wanted to separate them.

The Chairman: Which committee would you like called next?

Senator Frith: We are looking at Internal Economy, and I want to understand what was the position taken.

Senator Corbin: On a point of order, if I may. Could the clerk inform the committee how the Liberal vote on the nominations of Senators Bonnell and Corbin was registered?

The Chairman: Four in favour and six against.

[Traduction]

Le sénateur Frith: D'accord, vous votez en faveur des neuf et nous votons contre les neuf parce qu'il y a trop de candidats pour ce comité. Il devrait y en avoir seulement huit.

Le président: Je déclare donc que les neuf premières personnes proposées sont élues.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, juste pour accélérer le processus, comme l'a fait le sénateur Frith, nous votons contre les sénateurs Bonnell et Corbin et pour le reste des sénateurs proposés par le sénateur Petten.

Le sénateur Doody: Si vous voulez remplacer l'un de ces noms, libre à vous.

Le sénateur Corbin: Je pense que ça ne les regarde pas du tout.

Le président: Tous ceux qui sont en faveur.

Le sénateur Frith: En pareilles circonstances, le sénateur Corbin est-il disposé à siéger au comité?

Le sénateur Balfour: Non, nous votons contre lui.

Le sénateur Frith: Oh, vous votez contre les sénateurs Bonnell et Corbin?

Le sénateur Corbin: Je pense que ça ne vous regarde pas.

Le président: Tous ceux qui sont en faveur des sénateurs Davey, Hastings, Lefebvre, Marchand et Wood, levez la main.

Le sénateur Frith: Nous nous abstenons.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Le sénateur Frith: Monsieur le président, nous voulons enregistrer notre abstention. Les quatre membres du Parti libéral tiennent à enregistrer leur abstention pour les motifs que nous avons expliqués. Qu'est-il advenu des sénateurs Bonnell et Corbin?

Le sénateur Balfour: Nous avons voté contre.

Le sénateur Frith: Je veux qu'il soit inscrit au compte rendu que nous aurions voté pour les sénateurs Bonnell et Corbin.

Le sénateur Balfour: Je croyais que vous vous étiez abstenus.

Le sénateur Frith: Je croyais que l'on votait séparément. Faites-vous une idée.

Le sénateur Bolduc: Vous ne pouvez pas avoir le beurre et l'argent du beurre.

Le sénateur Frith: Non, effectivement. Vote-t-on séparément pour les sénateurs Bonnell et Corbin? Je croyais que c'était ce que vous vouliez.

Le président: Quel comité aimeriez-vous maintenant?

Le sénateur Frith: Il s'agit maintenant du Comité de la régie intérieure et je veux comprendre quelle position a été adoptée.

Le sénateur Corbin: Rappel au Règlement, si vous le permettez. Le greffier pourrait-il dire au comité comment a été enregistré le vote des Libéraux sur la désignation des sénateurs Bonnell et Corbin?

Le président: Quatre pour, six contre.

[Text]

Senator Frith: For Senators Bonnell and Corbin, the Liberal vote was four in favour and the others abstained. That is exactly what we want.

The Chairman: Now the next committee?

Senator Frith: The next committee is National Finance.

Senator Balfour: Mr. Chairman, I would nominate to serve on the National Finance committee: Senators Bolduc, Castonguay, Simard, Oliver, Kinsella, Eyton, and Everett.

Senator Frith: On a point of order, may I ask the nominator, Mr. Chairman, if the nominees that are not government supporters, the last name on each list, have all consented to serving on these committees?

Senator Balfour: Yes.

Senator Frith: They have all been consulted?

Senator Balfour: Yes, with the exception of Senator Lawson.

Senator Frith: So we have elected someone to this committee when we do not know whether he wants to serve?

Senator Doody: If he does not want to serve, we will have to find someone else.

Senator Frith: I understand, but I am just saying we have elected someone and we do not know whether or not he wants to serve.

The Chairman: Any further nominations?

Senator Petten: To serve on the National Finance Committee I would like to nominate Senators Fairbairn, Fernand Leblanc, Marsden, Robichaud, Sparrow and Stewart.

The Chairman: Any further nominations? If not, we will deal with the seven names nominated by Senator Balfour—that is, Senators Bolduc, Castonguay, Simard, Oliver, Kinsella, Eyton and Everett. All those in favour, please raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed?

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: We now have 13 names. That means that one of the names proposed by Senator Petten will have to be deleted.

Senator Frith: No, sir. With respect, Mr. Chairman, what we did last time at the last vote—

The Chairman: That is what I mean by the word “delete”; in other words, we will be voting on it.

Senator Frith: Last time we started out by going through Cochrane and Doyle. We then agreed that, rather than do it that way, you would go for your slate. In that case we want ours put as a block also.

The Chairman: Is it agreed?

[Traduction]

Le sénateur Frith: Non, le vote des Libéraux a été quatre pour et six abstentions. C'est exactement cela que nous voulons.

Le président: Maintenant, le prochain comité?

Le sénateur Frith: Le prochain comité est le Comité sénatorial des finances nationales.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose les sénateurs Bolduc, Castonguay, Simard, Oliver, Kinsella, Eyton et Everett.

Le sénateur Frith: Rappel au Règlement. Puis-je demander au sénateur Balfour, monsieur le président, si les candidats qui figurent à la fin de la liste et qui ne sont pas des partisans du gouvernement consentent tous à siéger à ces comités.

Le sénateur Balfour: Oui.

Le sénateur Frith: Ils ont tous été consultés?

Le sénateur Balfour: Oui, à l'exception du sénateur Lawson.

Le sénateur Frith: Donc, nous avons élu quelqu'un à ce comité sans savoir s'il veut y siéger ou non?

Le sénateur Doody: S'il refuse, nous devons trouver quelqu'un d'autre.

Le sénateur Frith: Je comprends, je dis seulement que nous avons élu quelqu'un et que nous ignorons s'il veut siéger ou non.

Le président: D'autres mises en candidature?

Le sénateur Petten: J'aimerais proposer les sénateurs Fairbairn, Fernand Leblanc, Marsden, Robichaud, Sparrow et Stewart qui siégeront au Comité sénatorial des finances nationales.

Le président: D'autres mises en candidature? Sinon, nous allons mettre aux voix les sept personnes désignées par le sénateur Balfour, à savoir: les sénateurs Bolduc, Castonguay, Simard, Oliver, Kinsella, Eyton et Everett. Ceux qui sont en faveur, levez la main.

Des voix: Pour.

Le président: Ceux qui sont contre?

Des voix: Contre.

Le président: Nous avons maintenant 13 noms, ce qui veut dire que l'un des noms proposés par le sénateur Petten devra être supprimé.

Le sénateur Frith: Non, monsieur. Avec tout le respect que je vous dois, monsieur le président, ce que nous avons fait lors du dernier vote...

Le président: C'est ce que je veux dire quand je parle de supprimer un nom; autrement dit, nous allons le mettre aux voix.

Le sénateur Frith: La dernière fois, nous avons commencé avec la liste des Cochrane et Doyle. Plutôt que de procéder de cette façon, nous avons alors accepté que vous présentiez votre liste. Dans ce cas, nous aimerions que la nôtre soit aussi présentée en bloc.

Le président: Tout le monde est d'accord?

[Text]

Some Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: All those in favour?

Senator Doody: Honourable senators, I find myself in favour of four or five of these names, but I cannot bring myself to vote for all six. If I am placed in the position of having to vote for five, I will be delighted to do so. If I have to vote for all or none, I will have to vote against all of them. I do not want to do that, but if that is what I am forced to do I will have to do it.

The Chairman: I agree with you, Senator Doody.

Senator Frith: I do, too. I know exactly how he feels because I feel quite the same way. I would have been prepared to vote for six of the proposals proposed by Senator Balfour. I do not like to have to vote against them all, but I have just done so because I did not have the chance to vote for the proper number, namely, six. Senator Doody's position is not unique; each member of each side is in the same position.

The Chairman: All those in favour of the names proposed by Senator Petten—that is, Senators Fairbairn, Senator Fernand Leblanc, Senator Marsden, Senator Robichaud, Senator Sparrow and Senator Stewart, please raise your hands if you are in favour.

Senator Frith: Yes; we are in favour.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed?

Some Hon. Senators: Nay.

Senator Frith: Just call out the vote each time. Is it five to four? You have taken the vote; you cannot nominate now.

Senator Petten: Not at this time, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you. Carried.

Senator Petten: I would like to place a nomination now for the members to serve on the Legal and Constitutional Affairs Committee, to wit, Senators Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman and Stanbury.

Senator Kelly: Mr. Chairman, I am confused. There seems to be a race going on here. You have not called that committee.

Senator Doody: Could I have the names again, only more slowly?

Senator Petten: You were not listening, Senator Kelly. I will speak louder the next time.

Senator Doody: Please, and more slowly.

The Chairman: Senator Kelly is correct; I did not call the committee.

Senator Petten: I see. I anticipated that you were to call it. I saw you looking at me, so I thought that you were about to call on me, so I thought I should continue with the names.

[Traduction]

Des voix: D'accord.

Le président: Ceux qui sont pour?

Le sénateur Doody: Messieurs, je suis en faveur de quatre ou cinq de ces noms, mais je ne peux pas me résoudre à voter pour les six. Si je suis obligé de voter pour cinq, je serai heureux de le faire. Mais si je dois me prononcer sur tous les candidats ou sur aucun d'entre eux, je vais devoir voter contre tous. Je ne veux pas faire cela, mais si c'est ce que je suis forcé de faire, je le ferai.

Le président: Je suis d'accord avec vous, sénateur Doody.

Le sénateur Frith: Moi aussi. Je sais exactement comment il se sent, parce que je ressens la même chose. J'aurais été prêt à voter pour les six sénateurs proposés par le sénateur Balfour. Je n'aime pas devoir voter contre tous, mais c'est exactement ce que je viens de faire parce que je n'ai pas eu la chance de voter pour le bon nombre de candidats, c'est-à-dire six. Le sénateur Doody n'est pas le seul à penser comme cela, chaque membre des deux côtés est dans la même situation.

Le président: Tous ceux qui sont en faveur des candidats proposés par le sénateur Petten, à savoir les sénateurs Fairbairn, Fernand Leblanc, Marsden, Robichaud, Sparrow et Stewart, veuillez lever la main.

Le sénateur Frith: Oui, nous sommes en faveur.

Des voix: Pour.

Le président: Ceux qui sont contre?

Des voix: Contre.

Le sénateur Frith: Donnez tout simplement le résultat du vote chaque fois. Est-ce que c'est cinq à quatre? Vous avez procédé au vote, vous ne pouvez pas désigner les membres maintenant.

Le sénateur Petten: Pas maintenant, monsieur le président.

Le président: Merci. Adopté.

Le sénateur Petten: J'aimerais maintenant proposer les candidats au Comité sénatorial des affaires juridiques et constitutionnelles, à savoir les sénateurs Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman et Stanbury.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, je suis mêlé. J'ai l'impression d'assister à une course ici. Vous n'avez pas désigné ce comité.

Le sénateur Doody: Pourrais-je avoir les noms encore, cette fois plus lentement.

Le sénateur Petten: Vous n'écoutiez pas, sénateur Kelly. Je parlerai plus fort la prochaine fois.

Le sénateur Doody: S'il-vous-plaît, et plus lentement.

Le président: Le sénateur Kelly a raison, je n'ai pas nommé le comité.

Le sénateur Petten: Bon. J'ai pensé que vous le feriez. Je vous voyais me regarder, j'ai donc pensé que vous alliez me demander de donner mes noms, et que c'était ce que je devais faire.

[Text]

Senator Kelly: Did you want those names repeated, or may I go ahead with the nominations?

Senator Doody: No; I would like to have them repeated, please.

Senator Petten: You want me to repeat them, then?

The Chairman: Yes.

Senator Petten: Senators Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman and Stanbury.

Senator Kelly: Mr. Chairman, I would like to nominate the following senators: Beaudoin, Castonguay, Doyle, Nurgitz, DeWare—

Senator Frith: After Castonguay was Doyle?

Senator Kelly: Doyle; yes, sir. Then Senator Nurgitz, Senator DeWare, Senator Meighen and Senator Teed.

Senator Corbin: One too many.

The Chairman: Any further nominations? If not, we will have a vote on the names proposed by the honourable Senator Petten—that is, the Honourable Senators Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman and Stanbury.

Senator Kelly: We have 13.

Senator Doody: Mr. Chairman, I find myself compelled to vote for five of these six names, but certainly not for six. If I am forced to be put in the position of voting for all or none, I will have to vote against all. I would prefer to vote against only one, but that is the position that I am taking.

Senator Frith: Again, I understand Senator Doody's position; we are in the same position. We want the names to stand as six because we believe, for the reasons explained, that we are entitled to six members on this committee, as are the Conservatives. Therefore, we want them put to the vote as a block of six.

The Chairman: Thank you, honourable senators. Those in favour of the names proposed by the honourable Senator Petten, please raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: Those opposed?

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: The motion is defeated.

Those in favour of the names proposed by Honourable Senator Kelly—that is, the Honourable Senators Beaudoin, Castonguay, Doyle, Nurgitz, DeWare, Meighen and Teed, please raise your hands.

Senator Frith: Honourable senators, again for the record, as Senator Doody has said, we will be voting against this group en bloc because it contains too many names.

The Chairman: Senator Kelly's nominations are carried.

Senator Frith: It is carried, but we have voted against it. That is recorded, is it?

[Traduction]

Le sénateur Kelly: Voulez-vous que je répète les noms ou que je poursuive les mises en candidature?

Le sénateur Doody: Non, j'aimerais que vous les répétiez, s'il-vous-plaît.

Le sénateur Petten: Vous voulez que je les répète, alors?

Le président: Oui.

Le sénateur Petten: Les sénateurs Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman et Stanbury.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, j'aimerais proposer les sénateurs suivants: Beaudoin, Castonguay, Doyle, Nurgitz, DeWare . . .

Le sénateur Frith: Après Castonguay, vous avez dit Doyle?

Le sénateur Kelly: Oui, monsieur, Doyle. Ensuite le sénateur Nurgitz, le sénateur DeWare, le sénateur Meighen et le sénateur Teed.

Le sénateur Corbin: Il y en a un de trop.

Le président: D'autres candidatures? Sinon, nous allons devoir mettre aux voix les candidatures proposées par le sénateur Petten, à savoir les sénateurs Buckwold, Frith, Gigantès, Lewis, Neiman et Stanbury.

Le sénateur Kelly: Nous avons 13 personnes.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, je me vois dans l'obligation de voter pour cinq de ces sénateurs, mais certainement pas pour six. Si je suis obligé de me prononcer sur tous les candidats ou sur aucun, je vais voter contre tous. Je préférerais voter contre seulement un, voilà ce que j'en pense.

Le sénateur Frith: Encore là, je comprends la position du sénateur Doody, nous serons dans la même situation. Nous voulons qu'ils soient proposés en bloc de six parce que nous estimons, pour les raisons que nous avons données, avoir droit à six membres qui siègent à ce comité, tout comme les Conservateurs. Par conséquent, nous voulons qu'ils soient proposés en bloc de six.

Le président: Merci, messieurs. Ceux qui sont en faveur des sénateurs proposés par le sénateur Petten, levez la main.

Des voix: Pour.

Le président: Ceux qui sont contre?

Des voix: Contre.

Le président: La motion est rejetée.

Ceux qui sont en faveur des noms proposés par le sénateur Kelly, notamment les sénateurs Beaudoin, Castonguay, Doyle, Nurgitz, DeWare, Meighen et Teed, veuillez lever la main.

Le sénateur Frith: Messieurs, une fois de plus, aux fins du compte rendu, comme l'a signalé le sénateur Doody, nous allons voter en bloc contre ce groupe parce qu'il contient trop de noms.

Le président: Les candidatures du sénateur Kelly sont donc adoptées.

Le sénateur Frith: C'est adopté, mais nous avons voté contre. C'est bien inscrit, n'est-ce pas?

[Text]

The Chairman: Yes.

Senator Kelly: Can I anticipate your next committee, as Senator Petten did, or will you tell us what you want to do next?

Senator Frith: Standing Rules and Orders is next.

The Chairman: Standing Rules and Orders. We are both agreed so it must be unanimous.

Senator Kelly: Mr. Chairman, I should like to put in nomination the following names: Honourable Senators Robertson, Doyle, Barootes, Cogger, Lavoie-Roux, Kinsella, Grimard—

Senator Petten: Kinsella was the last one?

Senator Kelly: Grimard, Balfour, Molson.

The Chairman: Any further nominations? Senator Petten do you have any nominations?

Senator Petten: Indeed. Senators Bonnell, Corbin, Frith, Graham, Kenny, Lewis, Molgat and Stanbury.

The Chairman: Honourable senators, you have heard the names proposed.

Senator Frith: What do we have in numbers here?

The Chairman: Seventeen.

Senator Frith: Mr. Chairman, I would like to say for the record that if both sides would agree to have seven members each and an Independent chairman who is a member of neither side, I would be prepared to support that, but I cannot do so with the nominations that have been made here.

Senator Doody: Mr. Chairman, for the reasons already stated by us, we find it impossible to agree to having an equal number since we obviously have more supporters in the chamber than the other party.

Senator Frith: Not more than all of the other parties, though.

Senator Doody: Yes, than the other parties.

Senator Frith: You are quite right.

Senator Doody: There are three parties represented: Conservative, Liberal and Reform and the Conservative Party has more members than the other two parties combined.

Senator Frith: That is correct.

Senator Doody: And there are five individuals whom we are trying to accommodate in the lists that we put forward. However, I speak for the record. We cannot support the list put forward by Senator Frith.

The Chairman: Honourable senators, nominees proposed by Senator Kelly are Senators Robertson, Doyle, Barootes, Cogger, Lavoie-Roux, Kinsella, Grimard, Balfour and Molson. All those in favour signify by raising their hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed.

Some Hon. Senators: Nay.

[Traduction]

Le président: Oui.

Le sénateur Kelly: Puis-je prévoir le prochain comité, comme l'a fait le sénateur Petten, ou si vous allez nous dire lequel vous voulez maintenant?

Le sénateur Frith: Le Comité du Règlement et de la procédure.

Le président: Le Comité du Règlement et de la procédure. Nous sommes tous les deux d'accord, il doit donc y avoir unanimité.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, j'aimerais proposer les noms suivants: les sénateurs Robertson, Doyle, Barootes, Cogger, Lavoie-Roux, Kinsella et Grimard.

Le sénateur Petten: Vous avez dit Kinsella en dernier?

Le sénateur Kelly: Grimard, Balfour, Molson.

Le président: D'autres candidatures? Sénateur Petten, avez-vous des candidatures à proposer?

Le sénateur Petten: Bien sûr. Les sénateurs Bonnell, Corbin, Frith, Graham, Kenny, Lewis, Molgat et Stanbury.

Le président: Messieurs, vous avez entendu les noms qui ont été proposés.

Le sénateur Frith: Nous en avons combien?

Le président: Dix-sept.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, j'aimerais dire aux fins du compte rendu que si les deux côtés sont prêts à avoir chacun sept membres et un président indépendant, c'est-à-dire un membre de ni l'un ni l'autre des partis, je serais disposé à appuyer cela, mais je ne peux pas accepter les candidatures qui sont présentées ici.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, pour les raisons que nous avons déjà données, il nous est impossible d'accepter d'avoir un nombre égal de membres puisque, de toute évidence, nous avons plus de partisans au Sénat que l'autre parti.

Le sénateur Frith: Pas plus que les autres partis, cependant.

Le sénateur Doody: Oui, plus que les autres partis.

Le sénateur Frith: Vous avez tout à fait raison.

Le sénateur Doody: Trois partis sont représentés: le Parti conservateur, le Parti libéral et le Reform Party, et les Conservateurs comptent plus de membres que les deux autres partis réunis.

Le sénateur Frith: C'est juste.

Le sénateur Doody: Et il y a cinq personnes que nous essayons d'intégrer aux listes que nous avons présentées, cependant, aux fins du compte rendu. Nous ne pouvons appuyer la liste présentée par le sénateur Frith.

Le président: Messieurs, les candidats présentés par le sénateur Kelly sont les sénateurs Robertson, Doyle, Barootes, Cogger, Lavoie-Roux, Kinsella, Grimard, Balfour et Molson. Tous ceux qui sont pour, levez la main.

Des voix: Pour.

Le président: Tous ceux qui sont contre?

Des voix: Contre.

[Text]

The Chairman: Motion carried.

The motion of Senator Petten will again leave us with too many names.

Senator Frith: We want them put *en bloc*, just as you have put the others.

Senator Doody: For the same reason, we cannot support the names put forward by Senator Petten, Mr. Chairman, because there are too many names and they do not represent the breakdown of the numbers in the chamber.

Senator Frith: Mr. Chairman, you know what our position is.

The Chairman: All those in favour of Senator Petten's motion raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed raise your hands.

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Motion defeated.

Senator Kelly: Mr. Chairman, is Scrutiny of Regulations the last committee?

The Chairman: Yes.

Senator Kelly: I have some nominations. Honourable Senators Grimard, Beaulieu, Cogger, Buchanan and Ottenheimer.

The Chairman: Are there any further nominations?

Senator Petten: Honourable Senators Rizzuto, Gigantès, Bosa, Molgat.

Senator Frith: What is the total establishment?

The Chairman: Eight.

Senator Doody: So we put forward four.

Senator Frith: I see you are forcing a majority on this eagerly-sought-after committee.

Senator Petten: They were beating down the door.

Senator Frith: There will be some very disappointed Liberal senators. They have been snookered out of membership.

The Chairman: There will be a problem with quorum next. Honourable senators, you have heard the motion of Senator Kelly. All those in favour please raise your hands.

Senator Frith: Again, Mr. Chairman, we have to vote against this motion because of the too large number.

The Chairman: I take it that the four of you have voted against it.

Senator Frith: We had better hurry, because we have no right to sit while the Senate is sitting and the bells are ringing.

The Chairman: I presume that the quorum is not over-extended, Senator Frith. Those in favour of the motion of Senator Petten please raise your hands.

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: Those opposed.

[Traduction]

Le président: Motion adoptée.

Selon la motion du sénateur Petten, nous avons encore trop de noms.

Le sénateur Frith: Nous voulons que vous la mettiez aux voix en bloc, tout comme vous avez fait pour les autres.

Le sénateur Doody: Pour la même raison, nous ne pouvons appuyer les candidatures du sénateur Petten, monsieur le président, parce que sa liste renferme trop de noms et qu'elle ne reflète pas la représentation des membres au Sénat.

Le sénateur Frith: Monsieur le président, vous connaissez notre position.

Le président: Tous ceux qui sont en faveur de la motion du sénateur Petten, levez la main.

Des voix: Pour.

Le président: Tous ceux qui sont contre, levez la main.

Des voix: Contre.

Le président: La motion est rejetée.

Le sénateur Kelly: Monsieur le président, le Comité mixte permanent de l'examen de la réglementation est-il le dernier?

Le président: Oui.

Le sénateur Kelly: J'ai des candidats à proposer: les sénateurs Grimard, Beaulieu, Cogger, Buchanan et Ottenheimer.

Le président: Y a-t-il d'autres candidats?

Le sénateur Petten: Les sénateurs Rizzuto, Gigantès, Bosa et Molgat.

Le sénateur Frith: Il y en a donc combien au total?

Le président: Huit.

Le sénateur Doody: Donc, nous en proposons quatre.

Le sénateur Frith: Je constate que vous imposez une majorité à ce comité tant recherché.

Le sénateur Petten: Les candidats se bousculaient à l'entrée.

Le sénateur Frith: Il va y avoir des sénateurs libéraux qui vont être très déçus. Ils sont privés de devenir membres du comité.

Le président: Nous allons avoir un problème de quorum tout à l'heure. Sénateurs, vous avez entendu la motion du sénateur Kelly. Tous ceux qui sont en faveur, levez la main.

Le sénateur Frith: Encore une fois, monsieur le président, nous devons voter contre à cause du trop grand nombre de candidats.

Le président: J'en déduis que vous votez contre, tous les quatre.

Le sénateur Frith: Nous ferions mieux de nous dépêcher parce que nous n'avons pas le droit de siéger pendant que le Sénat se réunit, et les cloches sonnent.

Le président: Je suppose qu'il y a toujours quorum, sénateur Frith. Ceux qui appuient la motion du sénateur Petten, levez la main.

Des voix: Pour.

Le président: Ceux qui sont contre?

[Text]

Some Hon. Senators: Nay.

The Chairman: Motion defeated.

Honourable senators, shall I report the proceedings?

Senator Frith: No.

Senator Doody: Yes, please, and let the committee report.

The Chairman: All those in favour of me reporting?

Some Hon. Senators: Yea.

The Chairman: All those opposed.

Some Hon. Senators: Nay.

Senator Frith: You will be reporting improper proceedings from an improperly constituted committee.

The Chairman: Honourable senators, the meeting is adjourned to the call of the chair.

The meeting adjourned at 2.05 p.m.

[Traduction]

Des voix: Contre.

Le président: La motion est rejetée.

Messieurs, dois-je faire rapport des délibérations?

Le sénateur Frith: Non.

Le sénateur Doody: Oui, s'il-vous plaît, que le comité fasse rapport.

Le président: Tous ceux qui sont d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Ceux qui sont contre?

Des voix: Contre.

Le sénateur Frith: Vous allez faire rapport des travaux erronés d'un comité qui est mal constitué.

Le président: Messieurs, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

La séance est levée à 14 h 05.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Selection

Chairman:
The Honourable ORVILLE H. PHILLIPS

Thursday, June 13, 1991

Issue No. 3

Second proceeding on:

The nomination of Senators to serve on certain
select committees

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du
Comité de*

Sélection

Président:
L'honorable ORVILLE H. PHILLIPS

Le jeudi 13 juin 1991

Fascicule n° 3

Deuxième fascicule concernant:

La désignation de sénateurs qui seront membres de
certains comités particuliers

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Honourable Orville H. Phillips, *Chairman*

The Honourable Senators:

Balfour	*MacEachen
Bolduc	(or Frith)
Corbin	*Murray
DeWare	(or Doody)
Doyle	Petten
Frith	Phillips
Lewis	

**Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Doyle substituted for that of the Honourable Senator Kelly (June 11, 1991).

The name of the Honourable Senator Teed substituted for that of the Honourable Senator DeWare (June 11, 1991).

The name of the Honourable Senator DeWare substituted for that of the Honourable Senator Teed (June 13, 1991).

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président: L'honorable Orville H. Phillips

Les honorables sénateurs:

Balfour	*MacEachen
Bolduc	(ou Frith)
Corbin	*Murray
DeWare	(ou Doody)
Doyle	Petten
Frith	Phillips
Lewis	

**Membre d'office*

(Quorum 5)

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Doyle substitué à celui de l'honorable sénateur Kelly (le 11 juin 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Teed substitué à celui de l'honorable sénateur DeWare (le 11 juin 1991).

Le nom de l'honorable sénateur DeWare substitué à celui de l'honorable sénateur Teed (le 13 juin 1991).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Monday, May 13, 1991:

"The Honourable Senator Doody, moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise au voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 13, 1991

(3)

[Text]

The Committee of Selection met at 11:05 o'clock a.m. this day, the Chairman, the Honourable Senator Orville H. Phillips, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators, Balfour, Bolduc, DeWare, Doody, Doyle and Phillips. (6)

Other Senators present: The Honourable Senator Sylvain.

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Transport and Communications.

The Honourable Senator Bolduc moved that the Honourable Senators Atkins, Beaulieu, Chaput-Rolland, Forrestall, Johnson, MacDonald (*Halifax*) and Spivak be nominated to the Senate Committee on Transport and Communications.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senators Kelleher, Kelly, Nurgitz, Oliver, Poitras, Simard and Sylvain be nominated to the Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator DeWare moved that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

At 11:10 am, the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 13 JUIN 1991

(3)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit aujourd'hui à 11 h 05 sous la présidence de l'honorable sénateur Orville H. Phillips (président).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, DeWare, Doody, Doyle et Phillips. (6)

Autre sénateur présent: L'honorable sénateur Sylvain.

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial des transports et des communications.

L'honorable sénateur Bolduc propose que les honorables sénateurs Atkins, Beaulieu, Chaput-Roland, Forrestall, Johnson, MacDonald (*Halifax*) et Spivak fassent partie du Comité sénatorial des transports et des communications.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'opposition n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial des banques et du commerce.

L'honorable sénateur Balfour propose que les honorables sénateurs Kelleher, Kelly, Nurgitz, Oliver, Poitras, Simard et Sylvain fassent partie du Comité sénatorial des banques et du commerce.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'opposition n'en reçoit aucune.

La question, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur DeWare propose que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature acceptées au cours de la réunion d'aujourd'hui.

À 11 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

EVIDENCE

Ottawa, June 13, 1991

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 11 a.m. for the nomination of senators to serve on the Standing Senate Committee on Transport and Communications and the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

Senator Orville H. Phillips (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, we have a quorum. The purpose of today's meeting is to nominate senators to serve on the Standing Senate Committee on Transport and Communications and the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

I would ask someone to nominate the senators to serve on the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

Senator Bolduc: Mr. Chairman, I propose that Senators Atkins, Beaulieu, Finlay MacDonald, Spivak, Johnson, Chaput-Rolland and Forrestall be nominated to sit on this committee.

The Chairman: Are there any further nominations for the P.C. members of the committee?

Senator Bolduc: Of course, Mr. Chairman, there are the *ex officio* members.

The Chairman: Yes. Any further nominations?

If not, the Honourable Senators Atkins, Beaulieu, Finlay MacDonald, Spivak, Johnson, Chaput-Rolland and Forrestall have been nominated as members of the Standing Senate Committee on Transport and Communications.

I would ask the Opposition members to nominate their members. Since none is present this morning, we will keep the list of Opposition members open.

The next item is the nomination of senators to serve on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

Senator Balfour: Mr. Chairman, I nominate Senators Kelly, Nurgitz, Poitras, Simard, Kelleher, Sylvain and Oliver to serve on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The Chairman: Are there any further nominations for Progressive Conservative senators to serve on that committee? Any further nominations? If not, the Honourable Senators, Kelly, Nurgitz, Poitras, Simard, Kelleher, Sylvain and Oliver have been nominated to serve on the Standing Senate Committee on Banking, Trade and Commerce.

The meeting is now open for the nomination of Liberal senators to serve on the committee. There being no nominations, we will hold the Liberal membership in abeyance.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, 13 juin 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection se réunit aujourd'hui à 11 heures en vue de nommer les sénateurs qui composeront le Comité sénatorial permanent des transports et des communications et le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

Le sénateur Orville H. Phillips (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous avons le quorum. L'objet de la réunion d'aujourd'hui est de mettre en nomination les sénateurs qui composeront le Comité sénatorial permanent des transports et des communications et le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

J'aimerais que quelqu'un mette en nomination les sénateurs qui composeront le Comité sénatorial permanent des transports et des communications.

Le sénateur Bolduc: Monsieur le président, je propose que les sénateurs Atkins, Beaulieu, Finlay MacDonald, Spivak, Johnson, Chaput-Rolland et Forrestall soient mis en nomination pour ce comité.

Le président: Y a-t-il d'autres mises en nomination de Progressistes-Conservateurs pour ce comité?

Le sénateur Bolduc: Bien sûr, monsieur le président, il y a les membres d'office.

Le président: Oui. D'autres candidatures?

Dans la négative, les honorables sénateurs Atkins, Beaulieu, Finlay MacDonald, Spivak, Johnson, Chaput-Rolland et Forrestall ont été mis en nomination à titre de membres du Comité sénatorial permanent des transports et des communications.

Je demande aux membres de l'Opposition de proposer leurs membres. Étant donné qu'aucun ne se trouve ici ce matin nous laisserons la liste des membres de l'Opposition en suspens.

La prochaine question est celle de la mise en nomination des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose les sénateurs Kelly, Nurgitz, Poitras, Simard, Kelleher, Sylvain et Oliver comme membres du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

Le président: Y a-t-il d'autres candidatures pour ce qui est des sénateurs progressistes-conservateurs devant faire partie de ce comité? D'autres mises en nomination? Dans la négative, les honorables sénateurs Kelly, Nurgitz, Poitras, Simard, Kelleher, Sylvain et Oliver ont été mis en nomination en vue de faire partie du Comité sénatorial permanent des banques et du commerce.

Nous sommes maintenant prêts à écouter la mise en candidature des sénateurs libéraux pour ce comité. Aucune candidature n'ayant été proposée nous laisserons la composition libérale en suspens.

[Text]

Is it your wish to accept these nominations, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Doody: Mr. Chairman, I would like to put on the record the fact that a seat would be made available for an Independent senator on either of these two committees if he or she expresses a desire or an interest.

The Chairman: In that regard, Senator Doody, the Independents have been canvassed. None of them requested membership on these committees. Should there be any request in the future, every effort will be made in that regard.

Senator Doody: We will make a seat available from our side for them.

The Chairman: Yes.

I would like to point out that we have a number of committees that are awaiting the nomination of Liberal senators to serve on them. The meeting is open for that should there be anyone who wishes to nominate Liberal senators to serve on the previously nominated committees.

There being no nominations for those, I would ask that someone move that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at today's meeting.

Senator DeWare: I would so move, Mr. Chairman.

The Chairman: It has been moved by Senator DeWare that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

Is it your wish, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: There being no further business before the committee, the meeting is adjourned to the call of the chair.

The committee adjourned.

[Traduction]

Honorables sénateurs, désirez-vous accepter ces candidatures?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, j'aimerais qu'il soit noté qu'un siège devrait rester libre dans chacun de ces comités pour un sénateur indépendant au cas où il le désirerait.

Le président: Sénateur Doody, les indépendants ont été contactés à ce sujet et aucun n'a demandé à faire partie de ces comités. Au cas où une demande serait présentée à l'avenir, tous les efforts nécessaires seront faits à ce sujet.

Le sénateur Doody: Notre côté leur conservera un siège.

Le président: Exactement.

J'aimerais vous signaler que différents comités attendent la candidature de sénateurs libéraux. L'objectif de ces réunions est la mise en nomination de sénateurs libéraux pour les deux comités en question.

Comme aucune candidature n'a été proposée pour ces deux comités, je demanderais que quelqu'un propose que le président fasse rapport au Sénat des candidatures convenues au cours de la réunion d'aujourd'hui.

Le sénateur DeWare: Je le propose, monsieur le président.

Le président: Le sénateur DeWare propose que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues au cours de la réunion de ce jour.

Honorables sénateurs, désirez-vous adopter la motion?

Des voix: D'accord.

Le président: Comme il ne reste pas d'autres travaux en suspens, ce comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Selection

Chairman:
The Honourable ORVILLE H. PHILLIPS

Wednesday, June 19, 1991

Issue No. 4

Third proceeding on:

The nomination of Senators to serve on certain
select committees

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du
Comité de*

Sélection

Président:
L'honorable ORVILLE H. PHILLIPS

Le mercredi 19 juin 1991

Fascicule n° 4

Troisième fascicule concernant:

La désignation de sénateurs qui seront membres de
certains comités particuliers

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Honourable Orville H. Phillips, *Chairman*

The Honourable Senators:

Balfour	*MacEachen
Bolduc	(or Frith)
Corbin	*Murray
Doyle	(or Doody)
Frith	Petten
Lewis	Phillips
	Teed

**Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Pursuant to Rule 66(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Teed substituted for that of the Honourable Senator DeWare (June 18, 1991).

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président: L'honorable Orville H. Phillips

Les honorables sénateurs:

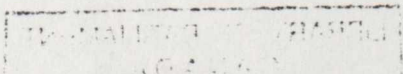
Balfour	*MacEachen
Bolduc	(ou Frith)
Corbin	*Murray
Doyle	(ou Doody)
Frith	Petten
Lewis	Phillips
	Teed

**Membre d'office*

(Quorum 5)

Conformément à l'article 66(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Teed substitué à celui de l'honorable sénateur DeWare (le 18 juin 1991).



Published under authority of the Senate by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate of Monday, May 13, 1991:*

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise au voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JUNE 19, 1991
(4)

[Text]

The Committee of Selection met at 1:05 o'clock p.m. this day, the Chairman, the Honourable Senator Orville H. Phillips, presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Balfour, Bolduc, Doody, Doyle, Phillips and Teed. (6)

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senators Cochrane, David, DeWare, Di Nino, Kinsella, Lavoie-Roux and Marshall be nominated to the Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Agriculture and Forestry.

The Honourable Senator Teed moved that the Honourable Senators Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter and Spivak be nominated to the Senate Committee on Agriculture and Forestry.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Fisheries.

The Honourable Senator Bolduc moved that the Honourable Senators Carney, Comeau, Johnson, Marshall, Robertson, Rossiter and Sylvain be nominated to the Senate Committee on Fisheries.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

The Honourable Senator Balfour moved that the Honourable Senators Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras and Roblin be nominated to the Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 19 JUIN 1991
(4)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit aujourd'hui à 13 h 05 sous la présidence de l'honorable sénateur Orville H. Phillips (*président*).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Doody, Doyle, Phillips et Teed. (6)

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

L'honorable sénateur Balfour propose que les honorables sénateurs Cochrane, David, DeWare, Di Nino, Kinsella, Lavoie-Roux et Marshall fassent partie du Comité sénatorial des affaires sociales, des sciences et de la technologie.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'Opposition, n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial de l'agriculture et des forêts.

L'honorable sénateur Teed propose que les honorables sénateurs Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter et Spivak fassent partie du Comité sénatorial de l'agriculture et des forêts.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'Opposition, n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial des pêches.

L'honorable sénateur Bolduc propose que les honorables sénateurs Carney, Comeau, Johnson, Marshall, Robertson, Rossiter et Sylvain fassent partie du Comité sénatorial des pêches.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'Opposition, n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

L'honorable sénateur Balfour propose que les honorables sénateurs Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras et Roblin fassent partie du Comité sénatorial de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'Opposition, n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on the Senate Committee on Aboriginal Peoples.

The Honourable Senator Teed moved that the Honourable Senators Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay and Twinn be nominated to the Senate Committee on Aboriginal Peoples.

The Chairman, having asked for nominations of Opposition Senators, none were received.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Chairman, having asked for nominations to fill the vacancies of the Committees already nominated, none were received.

The Honourable Senator Bolduc moved that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

At 1:15 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

Le Comité procède à la mise en candidature des sénateurs qui composeront le Comité sénatorial des peuples autochtones.

L'honorable sénateur Teed propose que les honorables sénateurs Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay et Twinn fassent partie du Comité sénatorial des peuples autochtones.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs de l'Opposition, n'en reçoit aucune.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le président, ayant demandé la mise en candidature de sénateurs pour combler les vacances des comités ayant déjà fait l'objet de mise en candidature, n'en reçoit aucune.

L'honorable sénateur Bolduc, propose que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues au cours de la réunion d'aujourd'hui.

À 13 h 15, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ:

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, June 19, 1991

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 1 p.m. for the nomination of senators to serve on certain select committees.

Senator Orville H. Phillips (*Chairman*) in the Chair.

The Chairman: Honourable senators, we have a quorum. The meeting was called today to nominate senators to serve on several committees, the first being the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology. The meeting is open for nominations.

Senator Balfour: Mr. Chairman, I move that Senators DeWare, Di Nino, Lavoie-Roux, Marshall, David, Cochrane and Kinsella be nominated to sit on the Social Affairs Committee.

The Chairman: Are there any further nominations?

Senator Doyle: Mr. Chairman, I understand that Senator Di Nino would rather not be on two social committees and would rather be on one economics committee, if we could organize it in that fashion. As an Ontario senator, I support his effort, if we can manage it. He could move perhaps from Social Affairs or Aboriginal Peoples.

The Chairman: Senator Doyle, that would be more easily corrected by a change in the committee memberships this fall.

Senator Doyle: Do you mean to leave him there until the fall?

The Chairman: Yes.

Senator Doody: That would probably be the simplest way of doing it. That would leave it up to the Whip to try to rearrange the list.

Senator Doyle: All right.

The Chairman: Are there any further nominations? If not, the following senators have been nominated to serve on the Social Affairs, Science and Technology Committee: Senators Cochrane, David, DeWare, Di Nino, Kinsella, Lavoie-Roux and Marshall.

Is it your pleasure to adopt the motion, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Motion carried.

The next committee is the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry.

Senator Teed: I move that Senators Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter and Spivak be named to the Committee on Agriculture and Forestry.

The Chairman: Are there any further nominations? If not, the Honourable Senators Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter and Spivak have been nominated as

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 19 juin 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection se réunit aujourd'hui à 13 heures pour la mise en candidature des sénateurs devant composer certains comités spéciaux.

Le sénateur Orville H. Phillips (*président*) occupe le fauteuil.

Le président: Honorables sénateurs, nous avons le quorum. La réunion d'aujourd'hui a pour but de mettre en candidature des sénateurs qui composeront différents comités, le premier étant le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie. La séance est ouverte.

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose que les sénateurs DeWare, Di Nino, Lavoie-Roux, Marshall, David, Cochrane et Kinsella soient mis en candidature pour siéger au Comité des affaires sociales.

Le président: D'autres candidatures?

Le sénateur Doyle: Monsieur le président, le sénateur Di Nino préférerait ne pas faire partie de deux comités sociaux mais d'un comité sur l'économie, si nous pouvions arranger cela. À titre de sénateur de l'Ontario, je l'approuve, si nous y parvenons. Peut-être pourrait-il quitter les Affaires sociales ou les Peuples autochtones.

Le président: Sénateur Doyle, il serait beaucoup plus facile de modifier ces comités par un changement de membres cet automne.

Le sénateur Doyle: Voulez-vous dire que vous le laisserez là jusqu'à l'automne?

Le président: Oui.

Le sénateur Doody: C'est probablement la façon la plus simple de procéder. Il incomberait alors au Whip d'essayer de modifier la liste.

Le sénateur Doyle: Parfait.

Le président: D'autres candidatures? Dans la négative, les sénateurs suivants ont été mis en nomination pour faire partie du Comité des affaires sociales, des sciences et de la technologie: les sénateurs Cochrane, David, DeWare, Di Nino, Kinsella, Lavoie-Roux, et Marshall.

Honorables sénateurs, acceptez-vous la motion?

Des voix: D'accord.

Le président: La motion est adoptée.

Le comité suivant est le Comité sénatorial de l'agriculture et des forêts.

Le sénateur Teed: Je propose que les sénateurs Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter et Spivak soient mis en candidature pour faire partie du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts.

Le président: D'autres candidatures? Dans la négative, les honorables sénateurs Barootes, Bélisle, Forrestall, Lynch-Staunton, Ross, Rossiter et Spivak ont été mis en candidature

[Text]

members of the Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry.

Is it your pleasure to adopt the motion, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Doody: Mr. Chairman, for the record, I should like to mention the fact that there is a willingness on the part of the government to vacate one of these seats should an independent wish to become a member of one of these committees. I recognize the fact that you have canvassed them and they have indicated that they have no interest. Nevertheless, I think the record should show we are not trying to exclude the independent senators from the committee process.

The Chairman: Our record should also indicate that these are the Progressive Conservative nominations. There are five committee memberships being kept open for the Liberals on all these committees, and we hope that it will be convenient for them to nominate their membership when we return in the fall.

The next committee is the Standing Senate Committee on Fisheries.

Senator Bolduc: Mr. Chairman, I move that the Honourable Senators Rossiter, Robertson, Sylvain, Comeau, Carney, Marshall and Johnson be appointed as members of the Fisheries committee.

The Chairman: Are there any further nominations? If not, the Honourable Senators Carney, Comeau, Johnson, Marshall, Robertson, Rossiter and Sylvain have been nominated as members of the Standing Senate Committee on Fisheries.

Is it your pleasure to adopt the motion, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Carried.

Next is the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources. Are there any nominations?

Senator Balfour: Mr. Chairman, I move that Senators Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras and Roblin be named to the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

The Chairman: Are there any further nominations? If not, the Honourable Senators Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras and Roblin have been nominated as members of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

Is it your pleasure to adopt the motion, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Carried.

Next is the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples. Are there any nominations?

Senator Teed: I move that Senators Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay and Twinn be

[Traduction]

à titre de membres du Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts.

Honorables sénateurs, acceptez-vous cette motion?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Doody: Monsieur le président, afin qu'il en soit fait état dans le procès-verbal, j'aimerais mentionner le fait qu'il y a un désir de la part du gouvernement de libérer un de ces sièges au cas où un indépendant désirerait faire partie d'un de ces comités. Je reconnais que vous les avez contacté et qu'ils ne témoignent d'aucun intérêt. Néanmoins, j'estime nécessaire que le procès-verbal indique que nous n'essayons pas d'exclure les sénateurs indépendants des comités.

Le président: Et notre procès-verbal doit également indiquer qu'il s'agit des mises en candidature des Progressistes-Conservateurs. Quatre possibilités d'appartenance à un comité restent en suspens en faveur des Libéraux pour tous ces comités et nous espérons qu'il leur conviendra de proposer des candidatures quand nous reviendrons à l'automne.

Le comité suivant est le Comité sénatorial permanent des pêches.

Le sénateur Bolduc: Monsieur le président, je propose que les honorables sénateurs Rossiter, Robertson, Sylvain, Comeau, Carney, Marshall et Johnson soient nommés membres du Comité des pêches.

Le président: D'autres candidatures? Dans la négative, les honorables sénateurs Carney, Comeau, Johnson, Marshall, Robertson, Rossiter et Sylvain ont été mis en candidature pour le Comité sénatorial permanent des pêches.

Honorables sénateurs, adoptez-vous la motion?

Des voix: D'accord.

Le président: Adoptée.

Le suivant est le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles. Y a-t-il des mises en candidature?

Le sénateur Balfour: Monsieur le président, je propose que les sénateurs Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras et Roblin fassent partie du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

Le président: Y a-t-il d'autres candidatures? Dans la négative, les honorables sénateurs Buchanan, Carney, Grimard, Kelly, Ottenheimer, Poitras et Roblin ont été mis en nomination à titre de membres du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

Honorables sénateurs, adoptez-vous la motion?

Des voix: D'accord.

Le président: Adoptée.

Vient ensuite le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones. Y a-t-il des candidatures?

Le sénateur Teed: Je propose que les sénateurs Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay

[Text]

appointed to the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples.

The Chairman: Are there any further nominations? If not, the Honourable Senators Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay and Twinn have been nominated as members of the Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples.

Is it pleasure to adopt the motion, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Carried.

Honourable senators, I would ask at this time if anyone wishes to nominate anyone to fill the vacancies that presently exist in the committees that have already been nominated?

Senator Doody: Mr. Chairman, I think the record should show that the same invitation to the independents applies to these committees that we have mentioned as for the earlier ones. As you said earlier, the positions for the Liberals are open and we would welcome them to join us as soon as they find it possible to do so.

The Chairman: Honourable senators, I would like a motion that the chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

Senator Bolduc: I so move.

The Chairman: It has been moved by Senator Bolduc that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

Is it your wish, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chairman: Thank you, honourable senators. The meeting is adjourned to the call of the chair.

The committee adjourned.

[Traduction]

et Twinn soient nommés au Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.

Le président: Y a-t-il d'autres mises en candidature? Dans la négative, les honorables sénateurs Di Nino, Lavoie-Roux, MacDonald (*Halifax*), Muir, Spivak, Tremblay et Twinn ont été mis en candidature à titre de membres du Comité sénatorial permanent des peuples autochtones.

Honorables sénateurs, adoptez-vous la motion?

Des voix: D'accord.

Le président: Adoptée.

Je demande si quelqu'un désire proposer la mise en candidature de sénateurs destinés à combler les vacances existant actuellement dans les comités qui ont déjà fait l'objet de mises en candidature?

Le sénateur Doody: Monsieur le président, notre procès-verbal doit indiquer que la même invitation faite aux indépendants s'applique aux comités que nous avons mentionnés de même qu'aux précédents. Comme vous l'avez dit plus tôt, la voie est libre pour les Libéraux et nous serions ravis qu'ils se joignent à nous dès qu'il leur sera possible.

Le président: Honorables sénateurs, j'aimerais qu'on propose une motion demandant que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues au cours de la réunion d'aujourd'hui.

Le sénateur Bolduc: Je le propose.

Le président: Le sénateur Bolduc propose que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues aujourd'hui.

Honorables sénateurs, adoptez-vous cette motion?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci, honorables sénateurs. La réunion est ajournée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991

SENATE OF CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Selection

Acting Chairman:
The Honourable RICHARD J. DOYLE

Friday, October 4, 1991

Issue No. 5

Fourth proceedings on:

The nomination of Senators to serve on
certain select committees

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991

SÉNAT DU CANADA

*Délibérations du
Comité de*

Sélection

Président suppléant:
L'honorable RICHARD J. DOYLE

Le vendredi 4 octobre 1991

Fascicule n° 5

Quatrième fascicule concernant:

La désignation de sénateurs qui seront membres
de certains comités particuliers

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Honourable Richard J. Doyle, *Acting Chairman*

The Honourable Senators:

Beaudoin	MacDonald
Corbin	*Murray
Doyle	(or Lynch-Staunton)
*Frith	Ottenheimer
(or Molgat)	Petten
Lewis	Ross

**Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Pursuant to Rule 86(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Beaudoin substituted for that of the Honourable Senator Bolduc (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Ottenheimer substituted for that of the Honourable Senator Balfour (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Ross substituted for that of the Honourable Senator Teed (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator MacDonald substituted for that of the Honourable Senator Phillips (October 4, 1991).

COMITÉ DE SÉLECTION

Président suppléant: L'honorable Richard J. Doyle.

Les honorables sénateurs:

Beaudoin	MacDonald
Corbin	*Murray
Doyle	(ou Lynch-Staunton)
*Frith	Ottenheimer
(ou Molgat)	Petten
Lewis	Ross

**Membre d'office*

(Quorum 5)

Conformément à l'article 86(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Beaudoin substitué à celui de l'honorable sénateur Bolduc (le 4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Ottenheimer substitué à celui de l'honorable sénateur Balfour (le 4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Ross substitué à celui de l'honorable sénateur Teed (le 4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur MacDonald substitué à celui de l'honorable sénateur Phillips (le 4 octobre 1991).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Monday, May 13, 1991:

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, OCTOBER 4, 1991

(5)

[Text]

The Committee of Selection met this day at 2:05 o'clock p.m.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Beaudoin, Doyle, MacDonald (*Halifax*), Molgat, Ottenheimer and Ross. (6)

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Clerk presided over the election of an Acting Chairman.

The Honourable Senator Ottenheimer moved that the Honourable Senator Doyle do take the chair as Acting Chairman.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Committee proceeded with the nomination of Senators to serve on several Select Committees of the Senate.

The Honourable Senator Molgat moved that the Honourable Senators Adams, Austin, Bonnell, Bosa and Buckwold be nominated to serve on the following select committees:

Foreign Affairs

National Finance

Transportation and Communications

Legal and Constitutional Affairs

Banking Trade and Commerce

Social Affairs, Science and Technology

Agriculture and Forestry

Fisheries

Energy, the Environment and Natural Resources

Aboriginal Peoples

After debate, and—

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

It was agreed, that, with regard to the nominations made today, substitutions may be made with respect to Opposition members, by the Leader of the Opposition in the Senate or any Senator named by that Leader, before the Report of the Selection Committee is presented to the Senate.

It was agreed that the Committee not proceed at today's meeting with the remaining nominations to the Standing Joint Committee on the Scrutiny of Regulations or the Standing Committee on Privileges, Standing Rules and Orders.

It was agreed that the Acting Chairman report these nominations to the Senate.

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 4 OCTOBRE 1991

(5)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit aujourd'hui à 14 h 05.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Beaudoin, Doyle, MacDonald (*Halifax*), Molgat, Ottenheimer et Ross. (6)

Aussi présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le greffier préside à l'élection d'un président suppléant.

L'honorable sénateur Ottenheimer propose que l'honorable sénateur Doyle occupe le fauteuil à titre de président suppléant.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité passe à la mise en candidature des sénateurs qui composeront différents comités spéciaux du Sénat.

L'honorable sénateur Molgat propose la mise en candidature des honorables sénateurs Adams, Austin, Bonnell, Bosa et Buckwold en vue de composer les comités spéciaux suivants:

Affaires étrangères

Finances nationales

Transports et communications

Affaires juridiques et constitutionnelles

Banques et commerce

Affaires sociales, sciences et technologie

Agriculture et forêts

Pêches

Énergie, environnement et richesses naturelles

Peuples autochtones

Après débat, la motion mise aux voix, est adoptée.

Il est convenu qu'en ce qui concerne les mises en candidature faites aujourd'hui, pour ce qui est des membres de l'opposition, le leader de l'opposition au Sénat ou tout sénateur nommé par ce leader peut procéder à des remplacements, avant que le rapport du Comité de sélection soit présenté au Sénat.

Il est convenu que le Comité ne poursuive pas, au cours de la réunion d'aujourd'hui, les mises en candidature restantes pour le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation ou le Comité permanent des privilèges et du Règlement.

Il est convenu que le président suppléant fasse rapport de ces mises en candidature au Sénat.

At 2:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

À 14 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

EVIDENCE

Ottawa, October 4, 1991

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 2 p.m. for the nomination of senators to serve on certain select committees.

Mr. Gary O'Brien, Clerk of the Committee: Honourable senators, in the absence of the chairman of this committee, Senator Phillips, an acting chairman must be selected. I am now ready to receive nominations for the position of acting chairman.

Senator Ottenheimer: I nominate Senator Doyle as acting chairman.

Mr. O'Brien: Are there any further nominations? If not, it is moved by Senator Ottenheimer that Senator Doyle take the chair as acting chairman.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

Mr. O'Brien: Senator Doyle, please take the chair.

Senator Richard J. Doyle (*Acting Chairman*) in the Chair.

The Acting Chairman: I thank you for this great honour. I must also thank you for agreeing to have this meeting this afternoon on such short notice. We only have to deal with a few technicalities. We can then be on our way.

The principle purpose of this meeting is to flesh out the membership of committees so that when we return on October 22 we will be in a position to activate committees that have been idle for too long.

At the time of the last meeting of the Selection committee the government named members for each of the committees. The opposition named members to some committees. Those committees have been able to meet and get on with some of their business.

I understand that the opposition is now ready to give us names that will allow us to proceed. When I say "names", that is a device that we used to a certain extent last time around, which is fully correct and proper in these matters. This must be done at a meeting of the Selection committee. If the opposition chooses senators A, B, C and D, then their positions are secured. However, it is quite proper, without seeking the authority of the Senate committee, to submit another list or submit the name of an individual at a later date and stipulate that that person will replace someone else. So that the names that we are given this afternoon do not necessarily represent the last word on the subject. They may well be, but it is not written in stone that those senators named should make up at least one-fifth of the members of a particular committee. In other words, they can hold their seats until the whip of the opposition party decides otherwise. As the acting whip, I have been sending in substitute names all week long for the list that we produced last time around.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le 4 octobre 1991

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection se réunit ce jour à 14 heures en vue de la désignation des sénateurs qui seront membres de certains comités particuliers.

M. Gary O'Brien, greffier du comité: Honorables sénateurs, en l'absence du président de ce comité, le sénateur Phillips, il vous faut choisir un président suppléant. Je suis prêt à recevoir les candidatures à cet effet.

Le sénateur Ottenheimer: Je propose le nom du sénateur Doyle comme président suppléant.

M. O'Brien: Y a-t-il d'autres propositions? Sinon, le sénateur Ottenheimer propose que le sénateur Doyle fasse office de président suppléant.

Vous agréé-t-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix: Adopté.

M. O'Brien: Sénateur Doyle, veuillez prendre la place du président.

Le sénateur Richard J. Doyle (*président suppléant*) occupe le fauteuil.

Le président suppléant: Je vous remercie de ce grand honneur. Merci encore d'avoir accepté de venir à cette séance, cet après-midi, à si bref préavis. Nous n'avons que quelques points techniques à régler et nous pourrions ensuite vaquer à nos autres affaires.

Il s'agit essentiellement de finaliser la composition de telle façon que, à notre retour le 22 octobre, nous soyons en mesure d'activer des comités qui ne sont restés que trop longtemps sans siéger.

Au moment de la dernière réunion du Comité de sélection, le gouvernement a nommé des membres à chacun des comités. L'opposition en a fait autant pour certains d'entre eux. Ces comités ont pu se réunir et s'attaquer à leur tâche.

Je crois savoir que l'opposition est prête à soumettre des noms qui nous permettront de travailler. Lorsque je dis des «noms», je veux parler du mécanisme que nous avons employé dans une certaine mesure la dernière fois, qui est tout à fait adéquat et approprié dans ce genre d'affaires. Il faut passer pour cela par le Comité de sélection. Si l'opposition choisit les sénateurs A, B, C et D, leur siège au comité visé est garanti. Mais il est tout à fait possible, sans l'autorisation du Comité sénatorial, de présenter une autre liste ou de proposer le nom d'un autre sénateur à une date ultérieure à titre de remplaçant. Si bien que les listes de noms que l'on nous remettra cet après-midi ne sont pas nécessairement définitives—elles pourraient l'être, mais rien ne garantit qu'elles représenteront au moins un cinquième des membres siégeants. Ces personnes peuvent occuper le siège jusqu'à ce que le whip de l'opposition en décide autrement. En tant que whip suppléant, j'ai fait parvenir tout au long de la semaine des noms de remplaçants des

[Text]

This may sound like a casual way of doing business, but it is often necessary. I mention, for example, the appointment recently of a committee to go on their own to try to save the country. That was just fine and we all approved of it, but it took a number of senators away from the chamber. They are likely to be away for most of the time between now and next February. That made it necessary to replace those senators on committees. I presume it will make it necessary for the whip in the opposite party to reconsider also some of his first choices for committees. Therefore there are different circumstances that make this kind of thing necessary. However, we must begin with a Selection committee choice.

As the clerk reminds me, this is not quite the end of the matter. Even after these senators have been appointed, while they may attend meetings of the committees to which they have been appointed they cannot vote in those committees until our report has been submitted to the Senate, and had approval there.

If there is nothing else on the agenda, we are open to hear from Senator Molgat on how he wishes to proceed with the naming of the senators who will represent his party.

Senator Molgat: I want to confirm that there has been a meeting between the leadership of the government and the leadership of the opposition. Senator Doyle was there; so was I. We are familiar with the discussion that went on.

We have reluctantly agreed to an apportionment of seven and five on the 11 regular standing committees. We had hoped for more generous treatment on certain committees than the government is prepared to give in light of the generous way in which we treated the opposition when we had a vastly superior number in the Senate. I want to record that. Nevertheless, we have made an agreement on five and seven, and I am prepared to submit names for the 11 regular standing committees.

My submission of names will be purely on a temporary basis. I would like to have the agreement of the committee that we will submit more definitive names before the Senate meets on October 22. At that time we would like the report of the Committee of Selection to reflect those names and not the temporary names that I give now, because it would give a wrong impression to the Senate. We would undertake to submit the more definitive names of members before October 22. The report of the committee could then reflect those names.

Is there agreement to that proposition?

Hon. Senators: Agreed.

Senator Molgat: If there is agreement for that, then I would propose for the following 11 committees, namely, Foreign Affairs, National Finance, Transport and Communications, Legal and Constitutional Affairs, Banking Trade and Commerce, Social Affairs, Science and Technology, Agriculture and Forestry, Fisheries, Energy, the Environment and Natural Resources and Aboriginal Peoples, a temporary list of the fol-

[Traduction]

sénateurs figurant sur la liste que nous avons soumise la dernière fois.

Cela peut vous sembler une façon bien peu rigoureuse de faire les choses, mais elle est souvent nécessaire. Prenez, par exemple, le comité qui a été créé récemment et qui sillonnera le pays pour tenter de sauver le pays. C'est une très bonne chose, et nous y avons tous souscrit, mais ce comité va accaparer un certain nombre de sénateurs qui seront en déplacement la plus grande partie du temps jusqu'au mois de février. Il faudra donc les remplacer dans les comités auxquels ils étaient affectés. Je suppose que le whip de l'opposition va devoir revoir également ses premiers choix pour ces comités. Il peut donc survenir divers concours de circonstances qui rendent ce genre de choses nécessaires. Cependant, nous devons commencer par le choix du Comité de sélection.

Ainsi que le greffier me le rappelle, ce n'est pas tout. Une fois ces sénateurs nommés, ils pourront assister aux séances des comités respectifs, mais non y voter tant que le Sénat n'aura pas reçu et approuvé notre rapport.

S'il n'y a rien d'autre à l'ordre du jour, je vais donner la parole au sénateur Molgat afin qu'il nous dise comment il souhaite procéder en ce qui concerne la nomination des sénateurs qui représenteront son parti.

Le sénateur Molgat: Je peux confirmer qu'il y a eu concertation entre le leader du gouvernement et celui de l'opposition. Le sénateur Doyle y était, moi aussi. Nous savons donc ce qui s'est dit lors de cet entretien.

Nous avons accepté, à contrecœur, que dans les 11 comités permanents la répartition soit de sept et cinq. Nous avons espéré une distribution plus généreuse dans certains comités que celle que le gouvernement est disposé à nous accorder, d'autant plus que nous avons traité l'opposition avec magnanimité lorsque nous avons l'avantage du nombre au Sénat. Je tenais à le dire. Néanmoins, nous nous sommes entendus sur sept et cinq. Je suis prêt à soumettre les noms pour les 11 comités permanents ordinaires.

Cette liste sera purement temporaire. J'aimerais l'autorisation du comité de soumettre une liste plus définitive avant la reprise du Sénat le 22 octobre. Nous voudrions qu'à ce moment-là le rapport du Comité de sélection présente les noms définitifs et non les noms temporaires que je donne maintenant, afin de ne pas induire le Sénat en erreur. Nous nous engageons à présenter une liste plus définitive avant le 22 octobre, à insérer dans le rapport de notre comité.

Cette proposition est-elle acceptable?

Des voix: D'accord.

Le sénateur Molgat: Dans ce cas, je propose pour les 11 comités suivants—à savoir Affaires étrangères, Finances nationales, Transports et communications, Affaires juridiques et constitutionnelles, Banques et commerce, Affaires sociales, sciences et technologie, Agriculture et forêts, Pêches, Énergie, environnement et ressources naturelles et Peuples autochtones—la liste temporaire que voici: le sénateur Adams, le séna-

[Text]

lowing names: Senator Adams, Senator Austin, Senator Bonnell, Senator Bosa and Senator Buckwold.

As you will note, those names are taken strictly in alphabetical order—as the government did in the case of the constitutional committee—and they are put forward on a temporary business basis.

Senator Ottenheimer: For all committees?

The Acting Chairman: Would you like them approved?

Senator MacDonald: For all the committees?

Senator Molgat: For those I have mentioned. There are 11. You have your list before you, leaving aside Scrutiny of Regulations and Privileges and Standing Orders. The Internal Economy Committee has already been dealt with. Therefore there are 10 remaining: Foreign Affairs, National Finance, Transport and Communications, Legal and Constitutional Affairs, Banking, Trade and Commerce, Social Affairs, Science and Technology, Agriculture and Forestry, Fisheries, Energy, the Environment and Natural Resources and Aboriginal Peoples.

Senator Beaudoin: And you have chosen the first five names?

Senator Molgat: The first five names, alphabetically on our list. That is purely temporary in order that the committees can be structured and meetings can be called.

Senator MacDonald: As I understand it, we could not call a meeting anyway without giving notice.

Senator Molgat: No, but meetings could be called immediately after October 22. Preparation could be made. The government could get ready to call meetings.

The Acting Chairman: A meeting can be called and any number of people can attend, but the only people who can vote are those for whom there has been an approval of membership at the last meeting.

Senator Molgat: Right.

The Acting Chairman: Furthermore, that membership must have been reported through the Senate. It would be the same for their substitutes.

Our hope is that we can get this through as an urgent item of business, and to have this committee report to the Senate on the first day after our break, namely, October 22. Then, as Senator Molgat says, we can have committee meetings called and get on with matters at hand.

Senator MacDonald: After October 22.

Senator Molgat: That is right.

The Acting Chairman: There could, however, be a meeting in the interval for some emergency, for example.

Senator Molgat: If we did not proceed at this time with this process, it would mean that on October 22 we would then have to call a meeting of the Selection committee, probably on October 23 or 24. There would then be some delay, and we are not seeking to delay the work.

[Traduction]

teur Austin, le sénateur Bonnell, le sénateur Bosa et le sénateur Buckwold.

Vous remarquerez que je donne ces noms strictement dans l'ordre alphabétique—ainsi que le gouvernement l'a fait dans le cas du Comité sur la constitution—et je les sou mets à titre temporaire.

Le sénateur Ottenheimer: Pour tous les comités?

Le président suppléant: Ces noms sont-ils adoptés?

Le sénateur MacDonald: Pour tous les comités?

Le sénateur Molgat: Pour ceux que j'ai mentionnés. Il y en a 11. Vous avez la liste sous les yeux, en laissant de côté le Comité de l'examen de la réglementation et celui des privilèges et du Règlement. Le Comité de la régie intérieure, c'est fait. Il en reste 10: Affaires extérieures, Finances nationales, Transports et communications, Affaires juridiques et constitutionnelles, Banques et commerce, Affaires sociales, sciences et technologie, Agriculture et forêts, Pêches, Énergie, environnement et ressources naturelles et Peuples autochtones.

Le sénateur Beaudoin: Et ce sont les cinq premiers noms?

Le sénateur Molgat: Les cinq premiers, dans l'ordre alphabétique. C'est purement temporaire, afin que l'on puisse structurer ces comités et convoquer des séances.

Le sénateur MacDonald: Si j'ai bien compris, nous ne convoquerons, de toute façon, pas de réunion sans préavis.

Le sénateur Molgat: Non, mais on pourrait ainsi le faire immédiatement après le 22 octobre. On pourrait faire tous les préparatifs et le gouvernement pourrait se préparer à convoquer ces comités.

Le président suppléant: Une réunion pourrait être organisée et tout sénateur pourrait y assister, mais les seuls qui auraient le droit de vote seraient ceux dont les noms ont été approuvés lors de la dernière réunion.

Le sénateur Molgat: Exact.

Le président suppléant: En outre, les noms doivent avoir été agréés par le Sénat. Il en va de même pour les remplaçants.

Nous espérons en faire un point urgent à l'ordre du jour du Sénat afin que notre rapport au Sénat soit adopté dès le premier jour de la reprise, à savoir le 22 octobre. Ensuite, comme le sénateur Molgat l'a dit, on pourra convoquer des séances et mettre les comités au travail.

Le sénateur MacDonald: Après le 22 octobre.

Le sénateur Molgat: Oui.

Le président suppléant: Il pourra, cependant, y avoir des réunions dans l'intervalle, en cas d'urgence, par exemple.

Le sénateur Molgat: Si nous ne réglons pas cette question, cela signifiera que le 22 octobre il nous faudra d'abord convoquer le Comité de sélection, peut-être le 23 ou le 24 octobre. Cela occasionnerait du retard, et c'est ce que nous voulons éviter.

[Text]

I should like to have a clear understanding that the report of the committee, when it is submitted to the Senate, will have the final names that I will submit to you.

The Acting Chairman: Yes.

Senator Molgat: I so move, then, that the senators I have named be the members of those committees.

The Acting Chairman: Is it agreed?

Hon. Senators: Agreed.

The Acting Chairman: Carried.

Senator MacDonald: For clarification, do I understand that the Selection committee will report on October 22 the names of those five that you have submitted?

Senator Molgat: No.

Senator MacDonald: You will have changed them by then?

Senator Molgat: Either myself or our whip will submit the final names by then, but it will not necessitate a new meeting of the Selection committee.

Senator MacDonald: I understand.

Senator Beaudoin: That is right. It is a substitution.

Senator Molgat: That is to obviate the need for another Selection committee meeting.

Senator Doyle: Some of those names may well turn up as members of one of the committees, but they also may not. The likelihood is that they will not.

Senator Ottenheimer: Not for all the committees, in any event.

The Acting Chairman: Are you to name a different group for each committee?

Senator Beaudoin: No; it is the same for each committee.

Senator Molgat: It is the same name for each committee, making it even clearer that they are temporary names.

The Acting Chairman: Yes.

Senator Beaudoin: Obviously.

The Acting Chairman: Which committees have we done nothing on?

Senator Beaudoin: What about the other committees?

Senator Molgat: As far as Scrutiny of Regulations is concerned, that was not part of our discussion yesterday morning so I am not prepared to do anything with respect to that one.

The proposal for representation on the Internal Economy committee was that there would be one independent member and that the proportion would be eight for the government and six for the opposition, plus one independent; however, as far as the committee on Privileges, Standing Rules and Orders is concerned, rules being essentially rules to protect minorities—we felt that we should have equality between the government and the Liberal opposition, plus one Independent. Our proposal was that it would be seven, seven and one. That discussion did not result in a satisfactory conclusion, therefore I am not pushing that proposal at this time. We will have further

[Traduction]

J'aimerais qu'il soit bien entendu que le rapport de notre comité, lorsque nous le présenterons au Sénat, comportera la liste finale que je soumettrai.

Le président suppléant: Oui.

Le sénateur Molgat: Je propose donc que ces sénateurs soient les membres de ces comités.

Le président suppléant: Est-ce convenu?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant: Adopté.

Le sénateur MacDonald: Pour éviter toute erreur, le Comité de sélection inscrira donc dans son rapport du 22 octobre les cinq noms que vous venez de donner?

Le sénateur Molgat: Non.

Le sénateur MacDonald: Vous les changerez d'ici là?

Le sénateur Molgat: Je soumettrai, ou notre whip soumettra, d'ici là la liste finale, mais sans qu'il soit nécessaire de réunir pour cela de nouveau le Comité de sélection.

Le sénateur MacDonald: Je comprends.

Le sénateur Beaudoin: C'est juste. Ce sera une substitution.

Le sénateur Molgat: C'est pour éviter la nécessité de réunir de nouveau le Comité de sélection.

Le sénateur Doyle: Certains de ces noms figureront peut-être sur la liste finale, mais pas nécessairement. C'est même peu probable.

Le sénateur Ottenheimer: Pas pour tous les comités, de toute façon.

Le président suppléant: Allez-vous proposer une liste différente pour chaque comité?

Le sénateur Beaudoin: Non; la liste est la même pour chaque comité.

Le sénateur Molgat: C'est la même pour chaque comité, ce qui établit encore plus clairement qu'il s'agit là de noms temporaires.

Le président suppléant: Oui.

Le sénateur Beaudoin: Manifestement.

Le président suppléant: Quels comités avons-nous laissés de côté?

Le sénateur Beaudoin: Que fera-t-on des autres comités?

Le sénateur Molgat: Pour ce qui est du Comité de l'examen de la réglementation, il n'en a pas été question hier matin et je ne suis donc pas disposé à faire quoi que ce soit à son sujet.

La composition du Comité de la régie intérieure prévoit un membre indépendant, c'est-à-dire huit pour la majorité et six pour l'opposition plus un indépendant; cependant, en ce qui concerne le Comité des privilèges, du Règlement et de la procédure—vu que le règlement vise essentiellement à protéger la minorité—l'opposition libérale devrait être à égalité avec le gouvernement, plus un indépendant. Notre proposition était donc de sept, sept et un. La discussion n'a pas abouti à une conclusion satisfaisante. Donc, je n'insiste pas pour le moment, d'autres consultations interviendront. Je ne suis pas disposé à présenter d'autres noms, mais voilà donc l'essentiel de la dis-

[Text]

consultation. I am not prepared to put forward other names, but that is the gist of the discussion that we had. I do not think it is within the power of the Selection committee to express an opinion or do anything about it. We will go back and have a discussion with the leadership. I would ask that the membership list for that one be held up for now.

Senator Beaudoin: What you are saying, in fact, is that you disagree at this stage with nine to six?

Senator Molgat: We disagree with eight government and seven Liberals, yes. We think it should be seven government, seven Liberals and one Independent.

Senator Ottenheimer: It is not a matter for decision today, one way or the other.

Senator Molgat: No. I do not think that is the purpose of this committee meeting.

The Acting Chairman: No. There would be no advantage at this stage to ventilate it.

Senator Molgat: No. I am simply explaining to you why I am not proposing the names at this point.

Senator Beaudoin: Yes.

Senator Molgat: I propose that that matter be left in abeyance to a further meeting.

The same thing would apply with respect to the Joint Committee for the Scrutiny of Regulations. That matter was not discussed at our meeting yesterday morning. Therefore, I propose that that be left to the next meeting.

Senator Beaudoin: How many committees are mixed? Is it just the first one, Scrutiny of Regulations?

Senator Molgat: It is the only joint committee left now.

Senator Beaudoin: It is the only one, is it?

Senator Molgat: The other one that was in existence was the Joint Committee on Official Languages.

Senator Beaudoin: But no longer.

Senator Molgat: The other two or three that appear in our rule book are no longer joint—the restaurant and the library. They have been nonexistent for some time, so we on our side did not discuss those nor propose any action.

The Acting Chairman: I must say on the question of the Joint Committee on Official Languages, while we did nothing with respect to that committee, there was no disagreement over the question of having to do something. The shape and nature of that committee and the representation on it are all quite open. I am sure that the opinion of most caucuses will be sought in this matter but there was, if anything, total agreement that that was an area in which we had to put our best foot forward from both sides of the chamber.

The disagreement that we had on the membership of the Privileges and Rules committee was simply one of disagreement on numbers, and I do not see it being resolved easily. I agree with Senator Molgat, there is no future in talking about it here. That having been said, I think we have concluded our business.

[Traduction]

cussion qui s'est déroulée. Je ne pense pas qu'il appartienne au Comité de sélection d'exprimer un avis ou de faire quoi que ce soit à ce sujet. Il faudra en reparler au niveau des leaders. Je demande donc que l'on réserve la composition de ce comité.

Le sénateur Beaudoin: Vous n'êtes donc pas d'accord avec la répartition neuf et six?

Le sénateur Molgat: Nous sommes opposés à ce qu'il y ait huit Conservateurs et sept Libéraux, oui. Nous pensons que la distribution devrait être de sept Conservateurs, sept Libéraux et un Indépendant.

Le sénateur Ottenheimer: Ce n'est pas aujourd'hui que nous en déciderons, de toute façon.

Le sénateur Molgat: Non. Ce n'est d'ailleurs pas le but de cette réunion.

Le président suppléant: Non. Il ne sert donc à rien d'en parler.

Le sénateur Molgat: Non. Je vous explique simplement pourquoi je ne propose pas de noms aujourd'hui.

Le sénateur Beaudoin: Oui.

Le sénateur Molgat: Je propose de réserver ce point pour une réunion ultérieure.

C'est la même chose en ce qui concerne le Comité d'examen de la réglementation. Nous n'en avons pas parlé non plus hier matin. Je propose donc d'en reparler à la prochaine réunion.

Le sénateur Beaudoin: Combien y a-t-il de comités mixtes? N'y a-t-il que le premier, l'Examen de la réglementation?

Le sénateur Molgat: C'est le seul comité mixte qui reste.

Le sénateur Beaudoin: Ah bon!

Le sénateur Molgat: Auparavant il y en avait un autre, celui du Comité mixte des langues officielles.

Le sénateur Beaudoin: Il n'existe plus.

Le sénateur Molgat: Les deux ou trois autres qui figurent dans notre règlement ont disparu—Restaurant et Bibliothèque. Cela fait quelque temps qu'ils n'existent plus, et nous n'en n'avons donc pas parlé de notre côté.

Le président suppléant: Je dois dire, pour ce qui est du Comité des langues officielles, même si nous n'avons rien fait, nous reconnaissons tous qu'il faut faire quelque chose. La forme et la nature du comité, la répartition des sièges, tout cela reste très ouvert. Je suis sûr que l'on demandera l'avis de la plupart des caucus parce que, si nous sommes d'accord sur une chose, c'est bien pour admettre que les deux côtés devront faire de leur mieux à cet égard.

Le désaccord concernant la composition du Comité des privilèges et du Règlement porte uniquement sur les nombres respectifs et je pense qu'il sera difficile de s'entendre. Je conviens avec le sénateur Molgat qu'il ne sert à rien d'en parler ici. Cela étant dit, je pense que nous en avons terminé.

[Text]

Senator MacDonald: Could I ask a question? There is something that has been driving me up the wall for about four years, but this is the first time I have had a chance to air it. It has to do with the reports of the Selection committee—a legitimate committee; not what we were talking about today, but the whole thing, the 12 members—to the Senate. Every time there is a meeting in which a substitution is required, it is suddenly written in stone. It has no relationship to the committee that was reported to the Senate. So you are always looking around. Someone says “Molgat is on that committee; no, no, I was just there for the last meeting.” Then you have to go running back to the original order. Why can we not stick with the original report of the Selection committee as to the members of a particular committee so that we know just who the members are? If you substitute for one particular meeting, that is fine, but that is for one time only. It is understood that that substitute senator is not there permanently. When you compare the actual membership with the list, suddenly you are seeing new faces. Then they say, “That was because of the last meeting when there were substitutions.”

Why can we not have written in stone the names of the members originally reported by the Selection Committee so we know where we stand? If you substitute, you make sure you move the original member back again so we all know where we are. That has been practice. There is nothing in the rules about that, but it is extremely annoying.

Senator Molgat: This is really a general discussion because I do not think that that is the responsibility of this committee. It is interesting that you bring that matter up because it does present a problem. I think it is the whips who have the problem. They have to make sure that they have enough people on a committee, particularly on the government side, which wants to ensure that they have enough members to carry whatever it is they want to do. We have made substitution much more flexible in the Senate over the years, following, really, a practice of the House of Commons. Perhaps part of the answer would be to have if at the beginning of each committee meeting a list of who are the original members and who are the qualified members today, at that particular time. I agree that often one is not sure who is a member and who is not. Is that done? I do not remember seeing such a list.

Mr. O'Brien: No, but I do not think that would be a problem. I should just say that often if a committee is reporting a special study, in its report it will show a list of the permanent members of that committee and also provide another list showing the senators who served on the committee from time to time.

Senator MacDonald: That is with respect to an inquiry or some such thing. I am talking about everyday routine. Since the Transport and Communications committee has been set up, and the Senate received the report on the membership, there have been three changes. I have received three lists for three different committee meetings because of substitutions. The only way I can find out who was on the original membership list of the committee is to go back to *Debates of the Senate*. There has to be a better way.

[Traduction]

Le sénateur MacDonald: Cela fait près de quatre ans que cela me rend fou et c'est la première fois que j'ai l'occasion d'en parler. Lorsqu'un Comité de sélection fait rapport, je veux parler d'un comité légitime—non pas de celui d'aujourd'hui, mais le comité au complet, avec ses 12 membres—il fait rapport au Sénat. Chaque fois qu'il y a une substitution dans un comité, c'est tout d'un coup gravé dans la pierre, et les membres n'ont plus rien à voir avec ce qui avait été communiqué au Sénat. On ne s'y retrouve plus. Quelqu'un dit «Molgat siège à ce comité; non, non, j'étais là uniquement pour la dernière séance». Il faut alors déterrer l'ordre d'origine. Pourquoi ne peut-on s'en tenir au rapport initial du Comité de sélection pour ce qui est des membres d'un comité en particulier, afin que l'on sache à quoi s'en tenir? Si l'on se fait remplacer un jour, c'est très bien, mais que ce soit pour cette séance-là seulement. Le remplaçant ne doit pas être là en permanence. Si l'on compare avec la liste, on voit tout d'un coup surgir de nouveaux visages. Ils disent alors: «C'est à cause des substitutions lors de la dernière réunion».

Pourquoi la liste initiale de noms présentée par le Comité de sélection n'est-elle pas finale, afin que l'on sache à quoi s'en tenir? Si quelqu'un se fait remplacer, il reprend son siège la fois suivante et comme cela tout le monde s'y retrouve. Il n'y a rien dans le règlement là-dessus et c'est très ennuyant.

Le sénateur Molgat: Ce n'est pas vraiment du ressort de notre comité. Mais c'est vrai que c'est un problème. Il se pose surtout aux whips. C'est à eux de veiller à ce qu'un nombre suffisant de membres soient présents aux séances des comités, particulièrement du côté gouvernemental qui doit être en mesure de remporter les votes. On a beaucoup facilité les remplacements au Sénat ces dernières années, suivant en cela l'exemple de la Chambre des communes. La solution serait peut-être, au début de chaque séance de comité, d'avoir la liste des membres d'origine et des membres reconnus ce jour-là. C'est vrai, il est souvent difficile de savoir qui est membre et qui ne l'est pas. Est-ce que cela se fait? Je ne me souviens pas d'avoir vu une telle liste.

M. O'Brien: Non, mais je pense que cela poserait un problème. Souvent, lorsqu'il s'agit d'une étude spéciale, le comité insère dans son rapport la liste des membres permanents, et aussi la liste des sénateurs qui ont siégé à ce comité de temps à autre.

Le sénateur MacDonald: Vous parlez là d'enquêtes ou de choses de ce genre. Je parle, moi, des travaux de routine. Depuis que le Comité des transports et des communications a été créé, depuis que la liste des membres a été envoyée au Sénat, il y a eu trois changements. J'ai reçu trois listes pour trois séances différentes, à cause des substitutions. Le seul moyen de savoir qui devait siéger à l'origine au comité, c'est de regarder dans les *Débats du Sénat*. Il doit y avoir un meilleur moyen.

[Text]

The Acting Chairman: I have seen it done in other institutions where they use asterisks. One asterisk means the member of the committee was absent. Two asterisks means he was a substitute member for that sitting only. That is coded at the bottom of the page.

Mr. O'Brien: Would you like to see on the notice of the meeting the list of the original members of the committee, because that could be easily arranged?

Senator MacDonald: I would like to know who is staying away from my committee meetings.

Mr. O'Brien: We would make it quite clear that these are the original members.

Senator MacDonald: Yes.

Senator Molgat: Then at the beginning of the meeting you would have a list of voting members.

Senator MacDonald: Yes, so I can look and see who is staying away and who is substituting for whom, and have some idea of how my committee is functioning. If I go into a meeting with five members of the original 12 present, I know that some are staying away but I have no idea what is going on. There is no continuity on knowledge of the bills or the subject matter before us. I would like to know because I have the responsibility for the discipline of the committee.

The Acting Chairman: Is it agreed, then, that the chairman report these proceedings to the Senate at the earliest date?

Senator Molgat: Does it fall within the jurisdiction of this committee? I think all we are supposed to report is names.

The Chairman: By "proceedings" I simply meant the names we have listed today, so I will simply say the outcome of what we have talked about today, which will culminate in a list that has yet to be prepared.

Senator Molgat: I think Senator MacDonald has a valid point. I suppose the rules committee should discuss the details, although it is a procedural change as opposed to a change to the rules. Nothing would prevent you, as chairman of the committee, from instructing your clerk that this is what you want, and the clerk would then produce it for you.

The Acting Chairman: Honourable senators, have we finished? Then we will have these proceedings reported, meaning the actual business of the meeting, which was the procuring of the names of the Liberal members of various committees. Then I can keep my campaign promise that it would be a short meeting. Thank you.

The committee adjourned.

[Traduction]

Le président suppléant: J'ai vu dans d'autres assemblées que l'on utilise des astérisques. Un astérisque signifie que le membre du comité était absent. Deux astérisques signifient qu'il y avait un membre substitut pour cette séance seulement. C'est codé au bas de la page.

M. O'Brien: Voudriez-vous que l'on indique sur l'avis de convocation la liste des membres initiaux du comité, car cela pourrait se faire facilement?

Le sénateur MacDonald: Je veux simplement savoir qui s'absente de mon comité.

M. O'Brien: Il faut montrer clairement qui sont les membres d'origine.

Le sénateur MacDonald: Oui.

Le sénateur Molgat: Ensuite, avoir au début de la séance une liste des membres votants.

Le sénateur MacDonald: Oui, afin que je sache qui est absent, qui remplace qui, et ait quelque idée du fonctionnement de mon comité. Si j'arrive dans une réunion et que cinq membres sur les 12 d'origine sont présents, je sais que certains ne sont pas là, mais je n'ai pas la moindre idée de ce qui se passe. Il n'y a plus alors de continuité dans les travaux. J'aime bien savoir, car je suis responsable de la discipline du comité.

Le président suppléant: Est-il donc convenu que le président fasse rapport de ses conclusions au Sénat dans les meilleurs délais?

Le sénateur Molgat: Est-ce que cela relève de notre comité? Il me semble que nous sommes censés fournir uniquement des noms.

Le président: Par «conclusions» je voulais parler des noms qui nous ont été communiqués aujourd'hui. Disons donc qu'il s'agit de faire rapport du fruit de nos travaux d'aujourd'hui, c'est-à-dire une liste qu'il reste à dresser.

Le sénateur Molgat: Je pense que l'intervention du sénateur MacDonald est pertinente. Je suppose que le Comité du Règlement devrait s'en saisir, encore qu'il s'agisse plus d'une question de procédure que de règlement. Rien ne vous empêcherait, en tant que président de comité, de donner des instructions en ce sens à votre greffier, lequel exécuterait.

Le président suppléant: Honorables sénateurs, est-ce tout? Nous ferons donc rapport de ces travaux, c'est-à-dire la liste des membres libéraux dans les divers comités. Je tiendrai ainsi ma promesse électorale, à savoir que cette réunion serait brève. Je vous remercie.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991-92

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991-1992

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

*Proceedings of the
Committee of*

Délibérations du Comité de

Selection

Sélection

Acting Chairman:
The Honourable WILLIAM M. KELLY

Président intérimaire:
L'honorable WILLIAM M. KELLY

Wednesday, February 19, 1992

Le mercredi 19 février 1992

Issue No. ~~5~~ 6

Fascicule n° ~~5~~ 6

Fourth proceeding on:

Quatrième fascicule concernant:

The nomination of Senators to serve on
certain select committees

La désignation de sénateurs qui seront
membres de
certains comités particuliers

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Hon. William M. Kelly, *Acting Chairman*

The Honourable Senators:

Balfour	Hébert
Bolduc	Kelly
Corbin	Lewis
Doyle	*Murray (or Lynch-Staunton)
*Frith (or Molgat)	Phillips

**Ex Officio Members*

Pursuant to Rule 86(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Lynch-Staunton substituted for that of the Honourable Senator Doody (September 17, 1991).

The name of the Honourable Senator Molgat substituted for that of the Honourable Senator Frith (*Ex officio member*) (September 30, 1991).

The name of the Honourable Senator Frith substituted for that of the Honourable Senator MacEachen (*Ex officio member*) (September 30, 1991).

The name of the Honourable Senator MacDonald (*Halifax*) substituted for that of the Honourable Senator Phillips (*Chairman*) (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Ross substituted for that of the Honourable Senator Teed (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Ottenheimer substituted for that of the Honourable Senator Balfour (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Beaudoin substituted for that of the Honourable Senator Bolduc (October 4, 1991).

The name of the Honourable Senator Phillips substituted for that of the Honourable Senator Ross (October 17, 1991).

The name of the Honourable Senator Balfour substituted for that of the Honourable Senator Ottenheimer (October 17, 1991).

The name of the Honourable Senator Kelly substituted for that of the Honourable Senator MacDonald (*Halifax*) (October 17, 1991).

The name of the Honourable Senator Bolduc substituted for that of the Honourable Senator Beaudoin (October 17, 1991).

The name of the Honourable Senator Hébert substituted for that of the Honourable Senator Petten (February 13, 1992).

Published under authority of the Senate by the Queen's Printer for Canada

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président intérimaire: L'honorable William M. Kelly

Les honorables sénateurs:

Balfour	Hébert
Bolduc	Kelly
Corbin	Lewis
Doyle	*Murray (ou Lynch-Staunton)
*Frith (ou Molgat)	Phillips

**Membres d'office*

Conformément à l'article 86(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Lynch-Staunton substitué à celui de l'honorable sénateur Doody (17 septembre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Molgat substitué à celui de l'honorable sénateur Frith (*membre d'office*) (30 septembre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Frith substitué à celui de l'honorable sénateur MacEachen (*membre d'office*) (30 septembre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur MacDonald (*Halifax*) substitué à celui de l'honorable sénateur Phillips (*président*) (4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Ross substitué à celui de l'honorable sénateur Teed (4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Ottenheimer substitué à celui de l'honorable sénateur Balfour (4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Beaudoin substitué à celui de l'honorable sénateur Bolduc (4 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Phillips substitué à celui de l'honorable sénateur Ross (17 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Balfour substitué à celui de l'honorable sénateur Ottenheimer (17 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Kelly substitué à celui de l'honorable sénateur MacDonald (*Halifax*) (17 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Bolduc substitué à celui de l'honorable sénateur Beaudoin (17 octobre 1991).

Le nom de l'honorable sénateur Hébert substitué à celui de l'honorable sénateur Petten (13 février 1992).

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate of Monday, May 13, 1991:*

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1991:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre de président *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 19, 1992

(5)

[Text]

The Committee of Selection met this day at 1:05 p.m.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Kelly, Lewis and Lynch-Staunton.

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

The Clerk presided over the election of an Acting Chairman.

The Honourable Senator Doyle moved that the Honourable Senator Kelly do take the Chair as Acting Chairman.

Senator Kelly took the Chair.

The Committee proceeded to the nomination of additional Senators to serve on certain select committees of the Senate.

The Honourable Senator Lewis moved that the following Senators serve on the Standing Committee on Privileges, Standing Rules and Orders:

The Honourable Senators Bonnell, Corbin, Graham, Kenny, Lewis and Neiman.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Honourable Senator Lewis moved that following additional Senators serve on the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations:

The Honourable Senators Grafstein, Lewis and Rizzuto.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

It was agreed that the Chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting.

At 1:15 p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

ATTEST:

Le greffier du Comité

Gary O'Brien

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 19 FÉVRIER 1992

(5)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit aujourd'hui à 13 h 05.

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Kelly, Lewis et Lynch-Staunton.

Présents: Les sténographes officiels du Sénat.

Le greffier préside à l'élection d'un président suppléant.

L'honorable sénateur Doyle propose que l'honorable sénateur Kelly prenne le fauteuil à titre de président suppléant.

Le sénateur Kelly prend le fauteuil.

Le Comité procède à la mise en candidature de sénateurs supplémentaires devant faire partie de certains comités spéciaux du Sénat.

L'honorable sénateur Lewis propose que les sénateurs suivants siègent au Comité permanent des privilèges, du règlement et de la procédure:

Les honorables sénateurs Bonnell, Corbin, Graham, Kenny, Lewis et Neiman.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Lewis propose que les sénateurs supplémentaires suivants siègent au Comité mixte permanent d'examen de la réglementation:

Les honorables sénateurs Grafstein, Lewis et Rizzuto.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Il est convenu que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui.

À 13 h 15, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

ATTESTÉ :

EVIDENCE

Ottawa, Wednesday, February 19, 1992

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 1:00 p.m. for the nomination of senators to serve on the Standing Committee on Privileges, Standing Rules and Orders and the Standing Joint Committee of the Senate and the House of Commons for the Scrutiny of Regulations.

Dr. Gary O'Brien, Director of Committees: Honourable senators, in the absence of the chairman, it is my duty to preside over the election of an acting chairman. Are there any nominations?

Senator Lewis: If not, one of us will have to volunteer.

Senator Doyle: I nominate Senator Kelly.

Dr. O'Brien: Are there any other nominations? It is moved by the Honourable Senator Doyle that Senator Kelly do take the chair as acting chairman of this committee. Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

Dr. O'Brien: Carried. I invite Senator Kelly to take the chair as acting chairman.

Hon. William M. Kelly (*Acting Chairman*) in the Chair.

The Acting Chairman: Thank you. We have two committees for which we need nominations. The first item is the nomination of senators to serve on the Standing Committee on Privileges, Standing Rules and Orders.

Senator Lewis: I nominate the following additional senators to serve on this committee: Senators Bonnell, Corbin, Graham, Kenny, Lewis, and Neiman.

The Acting Chairman: Are there any other nominations? All right. In favour? Opposed, none. Thank you.

The next committee we need nominations to fill is the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations. May I have nominations for that committee?

Senator Lewis: I would nominate the following additional senators to serve on this committee: Senators Grafstein, Lewis and Rizzuto.

The Acting Chairman: Are there any further nominations? In favour? Opposed, none. Thank you.

I need now a motion that the chairman report to the Senate the nominations agreed to at this day's meeting. May I have that motion?

Senator Lewis: I so move.

The Acting Chairman: In favour? Opposed, none. Thank you.

I will now entertain a motion for adjournment.

Senator Lewis: I so move.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le mercredi 19 février 1992

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection se réunit aujourd'hui à 13 heures pour la mise en candidature des sénateurs qui feront partie du Comité permanent des privilèges, du Règlement et de la procédure et du Comité mixte permanent du Sénat et de la Chambre des communes d'examen de la réglementation.

M. Gary O'Brien, (direction des comités): Honorables sénateurs, en l'absence de président, il est de mon devoir de présider à l'élection d'un président suppléant. Y a-t-il des mises en candidature?

Le sénateur Lewis: Sinon l'un d'entre nous devra se porter volontaire.

Le sénateur Doyle: Je propose le sénateur Kelly.

M. O'Brien: Y a-t-il d'autres mises en candidatures? L'honorable sénateur Doyle propose que le sénateur Kelly prenne le fauteuil à titre de président suppléant de ce Comité. Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix: D'accord.

M. O'Brien: Adoptée. J'invite le sénateur Kelly à prendre le fauteuil à titre de président suppléant.

L'honorable William M. Kelly (*président suppléant*) prend la fauteuil.

Le président suppléant: Merci. Deux comités ont besoin de mises en candidature. Le premier est le Comité permanent des privilèges, du Règlement et de la procédure.

Le sénateur Lewis: Je propose que les sénateurs supplémentaires suivants fassent partie de ce Comité: les sénateurs Bonnell, Corbin, Graham, Kenny, Lewis et Neiman.

Le président suppléant: Y a-t-il d'autres mises en candidature? Parfait. Pour? Contre, aucun. Merci.

Le prochain comité qui a besoin de mises en candidature est le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation. Puis-je avoir une mise en candidature pour ce comité?

Le sénateur Lewis: Je propose que les sénateurs supplémentaires suivants fassent partie de ce comité: les sénateurs Grafstein, Lewis et Rizzuto.

Le président suppléant: D'autres mises en candidature? Pour? Contre, aucun. Merci.

Il me faut maintenant une motion demandant que le président fasse rapport au Sénat des mises en candidature convenues au cours de la réunion d'aujourd'hui. Puis-je avoir cette motion?

Le sénateur Lewis: Je le propose.

Le président suppléant: Pour? Contre, aucun. Merci.

Il me faut maintenant une motion d'ajournement.

Le sénateur Lewis: Je le propose.

[Text]

The Acting Chairman: Thank you very much. The meeting is adjourned.

The meeting adjourned.

[Traduction]

Le président suppléant: Merci. La séance est levée.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991-92

Troisième Session de la
trente-quatrième législature, 1991-1992

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Proceedings of the Committee on

Délibérations du Comité de

Selection

Sélection

Acting Chairman:
The Honourable WILLIAM M. KELLY

Président intérimaire:
L'honorable WILLIAM M. KELLY

Monday, December 7, 1992

Le lundi 7 décembre 1992

Issue No. 7

Issue N° 7

Second proceeding on:

The nomination of a Senator to preside
as speaker *pro tempore*

Deuxième fascicule concernant:

La désignation d'un sénateur pour présider
à titre de président *pro tempore*

SEVENTH REPORT OF THE COMMITTEE

SEPTIÈME RAPPORT DU COMITÉ

THE COMMITTEE OF SELECTION

The Honourable William M. Kelly, *Acting Chairman*

and

The Honourable Senators:

Balfour	Hébert
Bolduc	Kelly
Corbin	*Murray
Forrestall	(or Lynch-Staunton)
*Frith	Petten
(or Molgat)	Phillips

* *Ex Officio Members*

(Quorum 5)

Change in Membership of the Committee:

Pursuant to Rule 86(4), membership of the Committee was amended as follows:

The name of the Honourable Senator Forrestall substituted for that of the Honourable Senator Doyle (December 7, 1992).

The name of the Honourable Senator Petten substituted for that of the Honourable Senator Lewis (December 7, 1992).

LE COMITÉ DE SÉLECTION

Président intérimaire: L'honorable William M. Kelly

et

Les honorables sénateurs:

Balfour	Hébert
Bolduc	Kelly
Corbin	*Murray
Forrestall	(ou Lynch-Staunton)
*Frith	Petten
(ou Molgat)	Phillips

* *Membres d'office*

(Quorum 5)

Modification de la composition du comité:

Conformément à l'article 86(4) du Règlement, la liste des membres du Comité est modifiée, ainsi qu'il suit:

Le nom de l'honorable sénateur Forrestall est substitué à celui de l'honorable sénateur Doyle (Le 7 décembre 1992).

Le nom de l'honorable sénateur Petten est substitué à celui de l'honorable sénateur Lewis (Le 7 décembre 1992).

ORDER OF REFERENCE

Extract from the *Minutes of Proceedings of the Senate* of Monday, May 13, 1992:

"The Honourable Senator Doody moved, seconded by the Honourable Senator Phillips:

That, pursuant to Rule 66(1), the Honourable Senators Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips and Teed be appointed a Committee of Selection to nominate (a) a Senator to preside as Speaker *pro tempore*; and (b) the Senators to serve on several select committees during the present Session; and to report with all convenient speed the names of the Senators so nominated.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative."

Le greffier du Sénat

Gordon L. Barnhart

Clerk of the Senate

ORDRE DE RENVOI

Extrait des *Procès-verbaux du Sénat* du lundi 13 mai 1992:

«L'honorable sénateur Doody propose, appuyé par l'honorable sénateur Phillips:

Que, conformément à l'article 66(1) du Règlement, les honorables sénateurs Balfour, Bolduc, Corbin, Doyle, Frith, Lewis, Petten, Phillips et Teed forment un Comité de sélection chargé de désigner a) un sénateur qui assumera la présidence à titre *pro tempore*; et b) les sénateurs qui seront membres des divers comités particuliers pendant la présente session. Le Comité de sélection devra faire rapport, avec toute la diligence possible, des noms des sénateurs ainsi désignés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.»

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, DECEMBER 7, 1992

(6)

[Text]

The Committee of Selection met this day at 2:30 p.m., the Acting Chairman, the Honourable Senator Kelly presiding.

Members of the Committee present: The Honourable Senators Bolduc, Corbin, Forrestall, Hébert, Kelly, Molgat and Petten.

In attendance: The Official Reporters of the Senate.

It was moved by the Honourable Senator Molgat—

THAT the Honourable Senator Ottenheimer be nominated to preside as Speaker *pro tempore*.

The question being put on the motion, it was adopted.

It was moved by the Honourable Senator Petten—

THAT the Acting Chairman report to the Senate the nomination agreed to at this day's meeting.

The question being put on the motion, it was adopted.

It was moved by the Honourable Senator Corbin—

THAT the Committee adjourn to the call of the Chair.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Committee adjourned at 2:35 p.m.

ERRATUM: The Committee issue No. 5, dated February 19, 1992 for the Committee of Selection, should read Issue 6.

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 7 DÉCEMBRE 1992

(6)

[Traduction]

Le Comité de sélection se réunit aujourd'hui à 14 h 30 sous la présidence de l'honorable sénateur Kelly (président intérimaire).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Bolduc, Corbin, Forrestall, Hébert, Kelly, Molgat et Petten.

Présents: Les sténographes officiels du Sénat.

L'honorable sénateur Molgat propose. . .

QUE l'honorable sénateur Ottenheimer soit désigné pour présider à titre de président *pro tempore*.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Petten propose. . .

QUE le président intérimaire fasse rapport au Sénat de la mise en candidature convenue au cours de la réunion d'aujourd'hui.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Corbin propose. . .

QUE le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le Comité s'ajourne à 14 h 35.

ERRATUM: Le fascicule n° 5 du Comité de sélection daté du 19 février 1992 aurait dû porter le n° 6.

REPORT OF THE COMMITTEE

MONDAY, December 7, 1992

The Committee of Selection has the honour to present its

SEVENTH REPORT

Pursuant to Rule 86(1)(a) of the Rules of the Senate, your Committee nominates the Honourable Senator Ottenheimer as Speaker *pro tempore*.

Respectfully submitted,

RAPPORT DU COMITÉ

Le LUNDI 7 Décembre 1992

Le Comité de sélection a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Conformément à l'article 86(1)(a) du Règlement du Sénat votre Comité désigne l'honorable sénateur Ottenheimer comme président *pro tempore*.

Respectueusement soumis,

Le président intérimaire

William M. Kelly

Acting Chairman

EVIDENCE

Ottawa, Monday, December 7, 1992

[Text]

The Senate Committee of Selection met this day at 2.30 p.m. for the nomination of a senator to preside as Speaker *pro tempore*.

Senator William M. Kelly (*Acting Chairman*) in the Chair.

The Acting Chairman: Honourable senators, it is now exactly 2.30 p.m. and we have a quorum. The purpose of today's one-item agenda is to nominate and appoint a Speaker *pro tempore* of the Senate.

Senator Molgat: I move that the Honourable Senator Ottenheimer be nominated to preside as Speaker *pro tempore*.

The Acting Chairman: Thank you, Senator Molgat.

Is it agreed, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Acting Chairman: A motion requesting that the chairman report to the Senate the nomination just agreed to is now in order.

Senator Petten: I move that the Chairman report to the Senate the nomination agreed to at this day's meeting.

The Acting Chairman: Is it agreed, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

The Acting Chairman: All I now need is a motion to adjourn.

Senator Corbin: Before we adjourn, Mr. Chairman, can you tell us what the future business of this committee will be?

The Acting Chairman: The very short answer to that is, no, I am afraid I cannot.

The committee adjourned.

TÉMOIGNAGES

Ottawa, le lundi 7 décembre 1992

[Traduction]

Le Comité sénatorial de sélection se réunit aujourd'hui à 14 h 30 pour la mise en candidature d'un sénateur à titre de Président du Sénat *pro tempore*.

Le sénateur William M. Kelly (*président suppléant*) occupe le fauteuil.

Le président suppléant: Honorables sénateurs, il est maintenant exactement 14 h 30 et nous avons un quorum. Le seul point à l'ordre du jour d'aujourd'hui est de proposer la candidature et de nommer un Président du Sénat *pro tempore*.

Le sénateur Molgat: Je propose la candidature de l'honorable sénateur Ottenheimer comme Président *pro tempore* du Sénat.

Le président suppléant: Merci, sénateur Molgat.

Honorables sénateurs, êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant: Il convient maintenant qu'une motion demandant que le président fasse rapport au Sénat de la candidature dont nous venons de convenir.

Le sénateur Petten: Je propose que le président fasse rapport au Sénat de la mise en candidature convenue au cours de la réunion d'aujourd'hui.

Le président suppléant: Honorables sénateurs, êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président suppléant: Il me faut maintenant une motion d'ajournement.

Le sénateur Corbin: Monsieur le président, avant que nous levions la séance pouvez-vous nous dire quels seront nos travaux à venir?

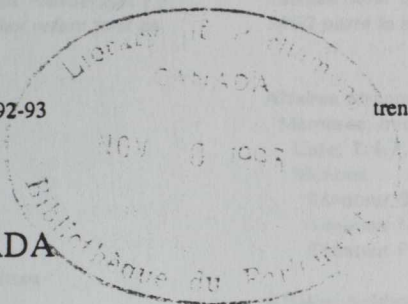
Le président suppléant: Je répondrai très brièvement: Non, je ne peux pas vous le dire.

La séance est levée.



Third Session
Thirty-fourth Parliament, 1991-92-93

Troisième session de la
trente-quatrième législature, 1991-1992-1993



SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

Committee of

Comité de

Selection

Sélection

Chairman:
The Honourable ORVILLE H. PHILLIPS

Président:
L'honorable ORVILLE H. PHILLIPS

INDEX

INDEX

OF PROCEEDINGS

DES DÉLIBÉRATIONS

(Issues Nos. 1 to 7 inclusive)

(Fascicules n^{os} 1 à 7 inclusivement)

Prepared by

Clare Breckenridge,

Information and Technical Services Branch,

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Clare Breckenridge,

Direction de l'information et des services techniques,

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee of
Selection
3rd Session, 34th Parliament, 1991-93

Index

(Issues 1 - 7 inclusive)

Please note that the issue relating to the meeting of February 2, 1992, has been numbered 5 instead of 6. The index refers to it as issue 6.

Aboriginal Peoples, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 4:5,7-8; 5:7-9

Motions

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Senator Teed; adopted, 4:5,8

Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 4:4,6-7; 5:7-9

Motions

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Senator Teed; adopted, 4:4,7

Atkins, Hon. Norman K., Senator (Markham)

Selection, Standing Senate Committee, report to Senate of the nomination agreed to at this day's meeting (May 22, 1991), motion, 1:4,14

Balfour, Hon. Reginald James, Senator (Regina)

Selection, Standing Senate Committee, composition, members, 1:12-3; 2:11

Senate committees, members, nomination

Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee, 3:5
Motion, 3:4-6

Energy, the Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee, 4:7
Motion, 4:4,7

Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:9,11,13-4,16
Motion, 2:4,9,16-7

Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:17,20
Motion, 2:4-5,17-21

National Finance, Standing Senate Committee, 2:21
Motion, 2:5,21

Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee, 4:6
Motion, 4:4,6

Speaker *pro tempore*, nomination, motion, 1:4,14

Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 3:4-6; 5:7-9

Motions

Senator Balfour; adopted, 3:4-6

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Beaudoin, Hon. Gérald-A., Senator (Rigaud)

Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 5:10

Senate committees

Joint committees, 5:10

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de
Sélection
3^e session, 34^e législature, 1991-1993

Index

(Fascicules 1 - 7 inclusivement)

Veillez noter que le fascicule se rapportant à la réunion du 2 février 1992 porte le numéro 5 au lieu de 6. L'index se réfère au fascicule 6.

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 2:4,7,9-17; 5:7-9

Motions

Sénateur Balfour; adoptée, 2:4,9,16-7

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Petten; rejetée, 2:4,9,16,18

Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 2:5,7,22-4; 5:7-9

Motions

Sénateur Kelly; adoptée, 2:5,23-4

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Petten; rejetée, 2:5,22-3

Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 4:4,6; 5:7-9

Motions

Sénateur Balfour; adoptée, 4:4,6

Sénateur Molgat; adoptée, 5:7-9

Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 4:4,6-7; 5:7-9

Motions

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Teed; adoptée, 4:4,7

Atkins, honorable Norman K., sénateur (Markham)

Sélection, Comité sénatorial permanent, rapport au Sénat de la mise en candidature convenue pendant la réunion d'aujourd'hui (22 mai 1991), motion, 1:4,14

Balfour, honorable Reginald James, sénateur (Regina)Président *pro tempore*, mise en candidature, motion, 1:4,14

Sélection, Comité sénatorial permanent, composition, membres, 1:12-3; 2:11

Sénat, comités, membres, mises en candidature

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:9,11,13-4,16
Motion, 2:4,9,16-7

Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent, 4:6
Motion, 4:4,6

Banques et Commerce, Comité sénatorial permanent, 3:5
Motion, 3:4-6

Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Comité sénatorial permanent, 4:7
Motion, 4:4,7

- Beaudoin, Hon. Gérald-A., Senator (Rigaud)--Cont'd**
Senate committees--Cont'd
Members, nominations, substitutions, 5:8-9
- Bélisle, Hon. Rhéal, Senator (Sudbury)**
Nomination as Speaker *pro tempore*, 1:4-5,14
- Bolduc, Hon. Roch, Senator (Golfe)**
Selection, Standing Senate Committee
Chairman, election, motion, 1:4,13
Report to Senate of the nominations agreed to at this day's meeting (June 19, 1991), motion, 4:5,8
Senate committees, members, nomination
Fisheries, Standing Senate Committee, 4:7
Motion, 4:4,7
Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:20
Transport and Communications, Standing Senate Committee, 3:5-6
Motion, 3:4-6
- Citizen (Ottawa, Ontario)**
Article, May 24, 1991, statement by Senator Frith, reference, 2:12-3
- Corbin, Hon. Eymard Georges, Senator (Grand-Sault)**
Selection, Standing Senate Committee
Composition, members, 1:9-10
Future business, 7:6
Senate committees, members, nomination
Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:13-4
Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:20
Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:23
- DeWare, Hon. Mabel Margaret, Senator (New Brunswick)**
Selection, Standing Senate Committee, report to Senate of the nominations agreed to at this day's meeting (June 13, 1991), motion, 3:4,6
Senate committees, members, nomination, Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:18
- Doody, Hon. C. William, Senator (Harbour Main-Bell Island)**
Selection, Standing Senate Committee
Composition, members, 1:7-10,12-3; 2:12-3
Liberal senators, attendance, 3:6; 4:8
Report to Senate of the nominations agreed to at this day's meeting (May 29, 1991), agreement, 2:26
Senate, independent senators, definition, 2:15
Senate committees
Composition, members, 2:12,16
Independent senators, 2:12; 3:6; 4:7-8
Members, nomination
Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee, 3:6
Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:9-10,12,15-7
Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:17-20
Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:22-3
National Finance, Standing Senate Committee, 2:21-2
Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 2:24-5
Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:25
Transport and Communications, Standing Senate Committee, 3:6
- Balfour, honorable Reginald James, sénateur (Regina)--Suite**
Sénat, comités, membres, mises en candidature--Suite
Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:21
Motion, 2:5,21
Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:17,20
Motion, 2:4-5,17-21
- Banques et commerce, Comité sénatorial permanent**
Membres, mises en candidature
Liste, 3:4-6; 5:7-9
Motion
Sénateur Balfour; adoptée, 3:4-6
Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
- Beaudoin, honorable Gérald-A., sénateur (Rigaud)**
Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 5:10
Sénat, comités
Comités mixtes, 5:10
Membres, mises en candidature, substitutions, 5:8-9
- Bélisle, honorable Rhéal, sénateur (Sudbury)**
Nomination comme président *pro tempore*, 1:4-5,14
- Bolduc, honorable Roch, sénateur (Golfe)**
Sélection, Comité sénatorial permanent
Président, élection, motion, 1:4,13
Rapport au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui (19 juin 1991), motion, 4:5,8
Sénat, comités, membres, mises en candidature
Motions
Pêches, Comité sénatorial permanent, 4:7
Motion, 4:4,7
Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:20
Transports et communications, Comité sénatorial permanent, 3:5-6
Motion, 3:4-6
- Citizen (Ottawa, Ontario)**
Article, 24 mai 1991, déclaration par sénateur Frith, référence, 2:12-3
- Corbin, honorable Eymard Georges, sénateur (Grand-Sault)**
Sélection, Comité sénatorial permanent
Composition, membres, 1:9-10
Travaux futurs, 7:6
Sénat, comités, membres, mises en candidature
Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:13-4
Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:23
Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:20
- DeWare, honorable Mabel Margaret, sénateur (Nouveau-Brunswick)**
Sélection, Comité sénatorial permanent, rapport au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui (13 juin 1991), motion, 3:4,6
Sénat, comités, membres, mises en candidature, Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:18
- Doody, honorable C. William, sénateur (Harbour Main-Bell Island)**
Président *pro tempore*
Nomination, 1:8
Règle du Sénat, 1:8

Doody, Hon. C. William, Senator (Harbour Main-Bell Island)--Cont'd
 Speaker *pro tempore*
 Nomination, 1:8
 Rule of the Senate, 1:8

Doyle, Hon. Richard J., Senator (North York), Acting Chairman (Issue 5)
 Senate committees
 Joint committees, 5:10
 Members, nomination
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 5:10
 Procedure, 5:6,8,12; 6:5
 Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee, 4:6
 Substitutions, 5:6-9,12

Energy, the Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee
 Members, nomination
 List, 4:4,7; 5:7-9
 Motions
 Senator Balfour; adopted, 4:4,7
 Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Fisheries, Standing Senate Committee
 Members, nomination
 List, 4:4,7; 5:7-9
 Motions
 Senator Bolduc; adopted, 4:4,7
 Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Foreign Affairs, Standing Senate Committee
 Members, nomination
 List, 2:4,7,9-17; 5:7-9
 Motions
 Senator Balfour; adopted, 2:4,9,16-7
 Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 Senator Petten; negated, 2:4,9,16,18

Frith, Hon. Royce, Senator (County Lanark)
 Selection, Standing Senate Committee
 Agenda, order, 2:8
 Composition, members, point of order, 1:4,6-14; 2:11-3,16
 Report to Senate of the nominations agreed to at this day's meeting (May 29, 1991), 2:26
 Senate, independent senators, definition, 2:14-5
 Senate committees
 Composition, members, 1:7-8; 2:11-3,16
 Independent senators, 2:11
 Members, nomination
 Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:8-17
 Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:17-21
 Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:23
 National Finance, Standing Senate Committee, 2:21-2
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 2:24-5
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:25

Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee
 Members, nomination
 List, 2:4-5,7,17-21; 5:8

Doody, honorable C. William, sénateur (Harbour Main-Bell Island)--Suite
 Sélection, Comité sénatorial permanent
 Composition, membres, 1:7-10,12-3; 2:12-3
 Rapport au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui (29 mai 1991), convention, 2:26
 Sénateurs libéraux, présence, 3:6; 4:8
 Sénat, comités
 Composition, membres, 2:12,16
 Membres, mises en candidature
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:9-10,12,15-7
 Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:22-3
 Banques et commerce, Comité sénatorial permanent, 3:6
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:25
 Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:21-2
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:24-5
 Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:17-20
 Transports et communications, Comité sénatorial permanent, 3:6
 Sénateurs indépendants, 2:12; 3:6; 4:7-8
 Sénat, sénateurs indépendants, définition, 2:15

Doyle, honorable Richard J., sénateur (North York), président suppléant (fascicule 5)
 Sénat, comités
 Comités mixtes, 5:10
 Membres, mises en candidature
 Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent, 4:6
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 5:10
 Procédure, 5:6,8,12; 6:5
 Substitutions, 5:6-9,12

Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Comité sénatorial permanent
 Membres, mises en candidature
 Liste, 4:4,7; 5:7-9
 Motions
 Sénateur Balfour; adoptée, 4:4,7
 Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Examen de la réglementation, Comité mixte permanent
 Membres, mises en candidature
 Liste, 2:6-7,25-6; 5:8-10; 6:4-5
 Motions
 Sénateur Kelly; adoptée, 2:6,25
 Sénateur Lewis; adoptée, 6:4-5
 Sénateur Petten; rejetée, 2:6,25-6

Finances nationales, Comité sénatorial permanent
 Membres, mises en candidature
 Liste, 2:5,7,21-2; 5:7-9
 Motions
 Sénateur Balfour; adoptée, 2:5,21
 Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 Sénateur Petten; rejetée, 2:5,21-2

Frith, honorable Royce, sénateur (County Lanark)
 Sélection, Comité sénatorial permanent
 Composition, membres, appel au Règlement, 1:4,6-14; 2:11-3,16
 Ordre du jour, 2:8

- Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee--Cont'd**
 Members, nomination--Cont'd
 Motions
 Senator Balfour; adopted, 2:4,17-20
 Senator Balfour, motion in amendment to Senator Petten's motion; adopted, 2:4-5,20-1
 Senator Petten, 2:4,17-8
 Senator Petten, motion as amended; adopted, 2:5,20-1
- Kelly, Hon. William McDonough, Senator (Port Severn), Acting Chairman (Issues 6,7)**
 Committee, future business, 7:6
 Senate committees
 Composition, members, 2:11
 Members, nomination
 Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:9-11,13-4
 Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:18-9
 Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:22-3
 Motion, 2:5,23-4
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 2:24
 Motion, 2:5,25
 Procedure, 2:24; 6:5-6
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:25
 Motion, 2:6,24-5
 Speaker *pro tempore*, nomination, 7:6
- Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee**
 Members, nomination
 List, 2:5,7,22-4; 5:7-9
 Motions
 Senator Kelly; adopted, 2:5,23-4
 Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 Senator Petten; negatived, 2:5,22-3
- Lewis, Hon. Philip Derek, Senator (St. John's)**
 Senate committees, members, nomination
 Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:14-5
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 6:5
 Motion, 6:4-5
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 6:5
 Motion, 6:4-5
- MacDonald, Hon. Finlay, Senator (Halifax)**
 Senate committees, members, nominations, substitutions, 5:8-9,11-2
- Molgat, Hon. Gildas L., Senator (Ste. Rose)**
 Selection, Standing Senate Committee, composition, members, historical background, 5:7
 Senate committees
 Composition, members, 5:7
 Joint committees, 5:10
 Members, nominations, substitutions, 5:7-9,11-2
 Motion, 5:4,7-9
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 5:10
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 5:10
 Speaker *pro tempore*, nomination, motion, 7:6
- Molson, Hon. Hartland de M., Senator (Alma)**
 Senate, independent senators, definition, 2:14
- Frith, honorable Royce, sénateur (County Lanark)--Suite**
 Sélection, Comité sénatorial permanent--Suite
 Rapport au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui (29 mai 1991), 2:26
- Sénat, comités**
 Composition, membres, 1:7-8; 2:11-3,16
 Membres, mises en candidature
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:8-17
 Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:23
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:25
 Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:21-2
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:24-5
 Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:17-21
 Sénateurs indépendants, 2:11
 Sénat, sénateurs indépendants, définition, 2:14-5
- Kelly, honorable William McDonough, sénateur (Port Severn), président suppléant (fascicules 6,7)**
 Comité, travaux futurs, 7:6
 Président *pro tempore*, mise en candidature, 7:6
- Sénat, comités**
 Composition, membres, 2:11
 Membres, mises en candidature
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:9-11,13-4
 Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:22-3
 Motion, 2:5,23-4
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:25
 Motion, 2:6,24-5
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:24
 Motion, 2:5,25
 Procédure, 2:24; 6:5-6
 Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:18-9
- Lewis, honorable Philip Derek, sénateur (Saint-Jean)**
 Sénat, comités, membres, mises en candidature
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:14-5
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 6:5
 Motion, 6:4-5
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 6:5
 Motion, 6:4-5
- MacDonald, honorable Finlay, sénateur (Halifax)**
 Sénat, comités, membres, mises en candidature, substitutions, 5:8-9,11-2
- Molgat, honorable Gildas L., sénateur (Ste-Rose)**
 Président *pro tempore*, mise en candidature, motion, 7:6
 Sélection, Comité sénatorial permanent, composition, membres, historique, 5:7
 Sénat, comités
 Composition, membres, 5:7
 Comités mixtes, 5:10
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 5:10
 Membres, mises en candidature, substitutions, 5:7-9,11-2
 Motion, 5:4,7-9
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 5:10

National Finance, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 2:5,7,21-2; 5:7-9

Motions

Senator Balfour; adopted, 2:5,21

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Senator Petten; negatived, 2:5,21-2

O'Brien, Gary, Director of Committees

Acting chairman, election, 5:4,6; 6:4-5

Organization meeting, 1:6,13

Senate committees, original members, list, 5:11-2

Ottenheimer, Hon. Gerald R., Senator (Waterford-Trinity)Nomination as Speaker *pro tempore*, 7:4-6

Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 5:10

Selection, Standing Senate Committee, acting chairman, election, motion, 5:4,6

Senate committees, members, nominations, substitutions, 5:8-9

Petten, Hon. William J., Senator (Bonavista)

Selection, Standing Senate Committee, agenda, order, 2:8

Senate committees, members, nomination

Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:9-10

Motion, 2:4,9,16

Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:18-9

Motion, 2:4-5,17-8,20-1

Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:22-3

Motion, 2:5,22-3

National Finance, Standing Senate Committee, 2:21-2

Motion, 2:5,21-2

Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate

Committee, 2:24

Motion, 2:5-6,24-5

Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:25

Motion, 2:6,25-6

Speaker *pro tempore*, nomination, 7:6**Phillips, Hon. Orville H., Senator (Prince), Chairman of the Committee**

Nomination as chairman of Committee, 1:4,13

Organization meeting, 1:14

Selection, Standing Senate Committee

Agenda, order, 2:8

Composition, members, 1:9,11,13; 2:11

Liberal senators, attendance, 3:5-6; 4:7-8

Reports to Senate of the nominations agreed to at this day's meeting (May 29, 1991; June 19, 1991), 2:26; 4:8

Senate committees

Independent senators, 3:6; 4:7

Members, nominations

Aboriginal Peoples, Standing Senate Committee, 4:7-8

Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee, 4:6-7

Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee, 3:5-6

Energy, the Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee, 4:7

Fisheries, Standing Senate Committee, 4:7

Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:8,10-7

Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:17-20

Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:22-4

National Finance, Standing Senate Committee, 2:21-2

Molson, honorable Hartland de M., sénateur (Alma)

Sénat, sénateurs indépendants, définition, 2:14

O'Brien, Gary, directeur des comités

Présidents suppléants, élection, 5:4,6; 6:4-5

Séance d'organisation, 1:6,13

Sénat, comités, membres d'origine, liste, 5:11-2

Ottenheimer, honorable Gerald R., sénateur (Waterford-Trinity)Nomination comme président *pro tempore*, 7:4-6

Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 5:10

Sélection, Comité sénatorial permanent, président suppléant, élection, motion, 5:4,6

Sénat, comités, membres, mises en candidature, substitutions, 5:8-9

Pêches, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 4:4,7; 5:7-9

Motions

Sénateur Bolduc; adoptée, 4:4,7

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Petten, honorable William J., sénateur (Bonavista)Président *pro tempore*, mise en candidature, 7:6

Sélection, Comité sénatorial permanent, ordre du jour, 2:8

Sénat, comités, membres, mises en candidature

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:9-10

Motion, 2:4,9,16

Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:22-3

Motion, 2:5,22-3

Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:25

Motion, 2:6,25-6

Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:21-2

Motion, 2:5,21-2

Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:24

Motion, 2:5-6,24-5

Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:18-9

Motion, 2:4-5,17-8,20-1

Peuples autochtones, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 4:5,7-8; 5:7-9

Motions

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Teed; adoptée, 4:5,8

Phillips, honorable Orville H., sénateur (Prince), président du Comité

Nomination comme président du Comité, 1:4,13

Séance d'organisation, 1:14

Sélection, Comité sénatorial permanent

Composition, membres, 1:9,11,13; 2:11

Ordre du jour, 2:8

Rapports au Sénat des mises en candidature convenues pendant la réunion d'aujourd'hui (29 mai 1991; 19 juin 1991), 2:26; 4:8

Sénateur libéraux, présence, 3:5-6; 4:7-8

Sénat, comités

Membres, mises en candidature

Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:8,10-7

Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:22-4

- Phillips, Hon. Orville H., Senator (Prince), Chairman of the Committee--Cont'd**
Senate committees--Cont'd
 Members, nominations--Cont'd
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 2:24-5
 Procedure, 2:8,17,21; 3:5-6; 4:6,8
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:8,25-6
 Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee, 4:6
 Transport and Communications, Standing Senate Committee, 3:5-6
- Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee (formerly Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee)**
 Members, nomination
 List, 2:5-7,24-5; 5:9-10; 6:4-5
 Motions
 Senator Kelly; adopted, 2:5,24-5
 Senator Lewis; adopted, 6:4-5
 Senator Petten; negated, 2:5-6,24-5
- Reports to Senate**
 Senate committees, members, nominations
 Aboriginal Peoples, Standing Senate Committee, 4:4,7-8
 Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee, 4:4,6-7; 5:4,7-9
 Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee, 3:4-6; 5:4,7-9
 Energy, the Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee, 4:4,7; 5:4,7-9
 Fisheries, Standing Senate Committee, 4:4,7; 5:4,7-9
 Foreign Affairs, Standing Senate Committee, 2:7; 5:4,7-9
 Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee, 2:7
 Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee, 2:7; 5:4,7-9
 National Finance, Standing Senate Committee, 2:7; 5:4,7-9
 Nominations agreed to at this day's meeting
 1991-05-22, 1:4,14
 1991-05-29, 2:6-7,26
 1991-06-13, 3:4,6
 1991-06-19, 4:5,8
 1991-10-04, 5:4,12
 1992-02-19, 6:4-5
 Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee, 2:7; 6:4-5
 Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee, 2:7; 6:4-5
 Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee, 4:4,6; 5:4,7-9
 Transport and Communications, Standing Senate Committee, 3:4-6; 5:4,7-9
 Speaker *pro tempore*, nominations
 Senator Bélisle, 1:4-5,14
 Senator Ottenheimer, 7:4-6
- Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee**
 Members, nomination
 List, 2:6-7,25-6; 5:8-10; 6:4-5
 Motions
 Senator Kelly; adopted, 2:6,25
 Senator Lewis; adopted, 6:4-5
 Senator Petten; negated, 2:6,25-6
- Selection, Standing Senate Committee**
 Acting chairman, election of Senator Doyle, 5:4,6
- Phillips, honorable Orville H., sénateur (Prince), président du Comité--Suite**
Sénat, comités--Suite
 Membres, mises en candidature--Suite
 Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent, 4:6
 Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent, 4:6-7
 Banques et commerce, Comité sénatorial permanent, 3:5-6
 Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Comité sénatorial permanent, 4:7
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:8,25-6
 Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:21-2
 Pêches, Comité sénatorial permanent, 4:7
 Peuples autochtones, Comité sénatorial permanent, 4:7-8
 Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:24-5
 Procédure, 2:8,17,21; 3:5-6; 4:6,8
 Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:17-20
 Transports et communications, Comité sénatorial permanent, 3:5-6
 Sénateurs indépendants, 3:6; 4:7
- Président *pro tempore***
 Nomination
 Motion, 1:4,14
 Règle du Sénat, 1:8
- Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent (anciennement Règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent)**
 Membres, mises en candidature
 Liste, 2:5-7,24-5; 5:9-10; 6:4-5
 Motions
 Sénateur Kelly; adoptée, 2:5,24-5
 Sénateur Lewis; adoptée, 6:4-5
 Sénateur Petten; rejetée, 2:5-6,24-5
- Rapports au Sénat**
 Président *pro tempore*, nominations
 Sénateur Bélisle, 1:4-5,14
 Sénateur Ottenheimer, 7:4-6
 Sénat, comités, membres, mises en candidature
 Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent, 2:7; 5:4,7-9
 Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent, 2:7; 5:4,7-9
 Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent, 4:4,6; 5:4,7-9
 Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent, 4:4,6-7; 5:4,7-9
 Banques et commerce, Comité sénatorial permanent, 3:4-6; 5:4,7-9
 Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Comité sénatorial permanent, 4:4,7; 5:4,7-9
 Examen de la réglementation, Comité mixte permanent, 2:7; 6:4-5
 Finances nationales, Comité sénatorial permanent, 2:7; 5:4,7-9
 Mises en candidature convenues pendant la réunion
 1991-05-22, 1:4,14
 1991-05-29, 2:6-7,26
 1991-06-13, 3:4,6
 1991-06-19, 4:5,8
 1991-10-04, 5:4,12
 1992-02-19, 6:4-5
 Pêches, Comité sénatorial permanent, 4:4,7; 5:4,7-9
 Peuples autochtones, Comité sénatorial permanent, 4:4,7-8

Selection, Standing Senate Committee--Cont'd

- Acting chairman, election of Senator Kelly, 6:4-5
- Chairman, election of Senator Phillips, 1:4,13
- Composition, members, 1:4,6-14; 2:11-3,16
- Historical background, 2:12-3; 5:7
- Future business, 7:6
- Liberal senators, attendance, 3:5-6; 4:7-8
- Members, list, 1:2; 2:2; 3:2; 4:2; 5:2; 6:2; 7:2
- Motions and Agreements
 - Acting chairman, election; adopted, 5:4,6; 6:4-5
 - Chairman, election; adopted, 1:4,13
 - Committee adjourn to the call of the Chair; adopted, 7:4
 - Members of committees, nominations
 - Aboriginal Peoples, Standing Senate Committee
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Senator Teed; adopted, 4:5,8
 - Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Senator Teed; adopted, 4:4,7
 - Banking, Trade and Commerce, Standing Senate Committee
 - Senator Balfour; adopted, 3:4-6
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Committee not to proceed at today's (October 4, 1991) meeting with the remaining nominations to the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations or the Standing Committee on Privileges, Standing Rules and Orders, 5:4,10
 - Energy, the Environment and Natural Resources, Standing Senate Committee
 - Senator Balfour; adopted, 4:4,7
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Fisheries, Standing Senate Committee
 - Senator Bolduc; adopted, 4:4,7
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Foreign Affairs, Standing Senate Committee
 - Senator Balfour; adopted, 2:4,9,16-7
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Senator Petten; negated, 2:4,9,16,18
 - Internal Economy, Budgets and Administration, Standing Senate Committee
 - Senator Balfour; adopted, 2:4,17-20
 - Senator Balfour, motion in amendment to Senator Petten's motion; adopted, 2:4-5,20-1
 - Senator Petten, 2:4,17-8
 - Senator Petten, motion as amended; adopted, 2:5,20-1
 - Legal and Constitutional Affairs, Standing Senate Committee
 - Senator Kelly; adopted, 2:5,23-4
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Senator Petten; negated, 2:5,22-3
 - National Finance, Standing Senate Committee
 - Senator Balfour; adopted, 2:5,21
 - Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9
 - Senator Petten; negated, 2:5,21-2
 - Nominations made today (October 4, 1991), substitutions may be made with respect to Opposition members, by the Leader of the Opposition in the Senate or any Senator named by that Leader, before the Report of the Selection Committee is presented to the Senate, 5:4,7
 - Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee
 - Senator Kelly; adopted, 2:5,24-5
 - Senator Lewis; adopted, 6:4-5
 - Senator Petten; negated, 2:5-6,24-5
 - Scrutiny of Regulations, Standing Joint Committee
 - Senator Kelly; adopted, 2:6,25
 - Senator Lewis; adopted, 6:4-5
 - Senator Petten; negated, 2:6,25-6

Rapports au Sénat--Suite

- Sénat, comités, membres, mises en candidature--*Suite*
- Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent, 2:7; 6:4-5
- Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent, 2:7
- Transports et communications, Comité sénatorial permanent, 3:4-6; 5:4,7-9
- Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent
 - Membres, mises en candidature
 - Liste, 2:4-5,7,17-21; 5:8
 - Motions
 - Sénateur Balfour; adoptée, 2:4,17-20
 - Sénateur Balfour, motion en amendement à la motion; adoptée, 2:4-5,20-1
 - Sénateur Petten, 2:4,17-8
 - Sénateur Petten, motion telle que modifiée; adoptée, 2:5,20-1
- Règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent
 - Voir
 - Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent
- Sélection, Comité sénatorial permanent
 - Composition, membres, 1:4,6-14; 2:11-3,16
 - Historique, 2:12-3; 5:7
 - Membres, liste, 1:2; 2:2; 3:2; 4:2; 5:2; 6:2; 7:2
 - Motions et conventions
 - Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la présidence; adoptée, 7:4
 - Membres des comités, mises en candidature
 - Affaires étrangères, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Balfour; adoptée, 2:4,9,16-7
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Sénateur Petten; rejetée, 2:4,9,16,18
 - Affaires juridiques et constitutionnelles, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Kelly; adoptée, 2:5,23-4
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Sénateur Petten; rejetée, 2:5,22-3
 - Affaires sociales, des sciences et de la technologie, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Balfour; adoptée, 4:4,6
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Sénateur Teed; adoptée, 4:4,7
 - Banques et commerce, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Balfour; adoptée, 3:4-6
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Comité ne poursuit pas, au cours de la réunion d'aujourd'hui (4 octobre 1991), les mises en candidature restantes pour le Comité mixte permanent d'Examen de la réglementation ou le Comité permanent des Privilèges, du règlement et de la procédure, 5:4,10
 - Énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, Comité sénatorial permanent
 - Sénateur Balfour; adoptée, 4:4,7
 - Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9
 - Examen de la réglementation, Comité mixte permanent
 - Sénateur Kelly; adoptée, 2:6,25
 - Sénateur Lewis; adoptée, 6:4-5
 - Sénateur Petten; rejetée, 2:6,25-6

Selection, Standing Senate Committee--Cont'd

Motions and Agreements--Cont'd

Members of committees, nominations--Cont'd

Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee

Senator Balfour; adopted, 4:4,6

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Transport and Communications, Standing Senate Committee

Senator Bolduc; adopted, 3:4-6

Senator Molgat; adopted, 5:4,7-9

Reports to Senate of the nomination agreed to at this day's meeting

1991-05-22; adopted, 1:4,14

1991-05-29, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1991-06-13; adopted, 3:4,6; 4:5,8

1991-06-19; adopted, 3:4,6; 4:5,8

1991-10-04, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1992-02-19, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1992-12-07; adopted, 7:4,6

Speaker *pro tempore*; adopted, 1:4,14; 7:4-6

Order of reference, 1:3

Organization meeting, 1:6,14

Reports to Senate

See

Reports to Senate

Speaker *pro tempore*, nominations

Senator Bélisle, 1:4-5,14

Senator Ottenheimer, 7:4-6

Senate

Committees

Composition, members, 1:7-8; 2:9-26; 5:7,9-10

Ex officio members, 3:5

Independent senators, 2:11-2,14-5; 3:6; 4:7-8

Members, nominations, substitutions

Original members, list, 5:11-2

Procedure, 5:6-9,11-2

Reform Party, 2:11-2,14-5

Independent senators, definition, 2:14-5

Simard, Hon. Jean-Maurice, Senator (Edmundston)

Organization meeting, 1:6

Selection, Standing Senate Committee, composition, members, 1:7, 9-14

Social Affairs, Science and Technology, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 4:4,6; 5:7-9

Motions

Senator Balfour; adopted, 4:4,6

Senator Molgat; adopted, 5:7-9

Speaker pro tempore

Nomination

Motions, 1:4,14; 7:4-6

Rule of the Senate, 1:8

Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee*See*

Privileges, Standing Rules and Orders, Standing Senate Committee

Teed, Hon. Nancy E., Senator (Saint John)

Senate committees, members, nomination

Aboriginal Peoples, Standing Senate Committee, 4:7-8

Motion, 4:5,7-8

Sélection, Comité sénatorial permanent--Suite

Motions et conventions--Suite

Membres des comités, mises en candidature--Suite

Finances nationales, Comité sénatorial permanent

Sénateur Balfour; adoptée, 2:5,21

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Petten; rejetée, 2:5,21-2

Mises en candidature faites aujourd'hui (4 octobre 1991), pour ce qui est des membres de l'opposition, le leader de l'opposition au Sénat ou tout sénateur nommé par ce leader peut procéder à des remplacements, avant que le rapport du Comité de sélection soit présenté au Sénat, 5:4,7

Pêches, Comité sénatorial permanent

Sénateur Bolduc; adoptée, 4:4,7

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Peuples autochtones, Comité sénatorial permanent

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Sénateur Teed; adoptée, 4:5,8

Privilèges, du règlement et de la procédure, Comité sénatorial permanent

Sénateur Kelly; adoptée, 2:5,24-5

Sénateur Lewis; adoptée, 6:4-5

Sénateur Petten; rejetée, 2:5-6,24-5

Régie interne, des budgets et de l'administration, Comité sénatorial permanent

Sénateur Balfour; adoptée, 2:4,17-20

Sénateur Balfour, motion en amendement à la motion du sénateur Petten, adoptée, 2:4-5,20-1

Sénateur Petten, 2:4,17-8

Sénateur Petten, telle que modifiée; adoptée, 2:5, 20-1

Transports et communications, Comité sénatorial permanent

Sénateur Bolduc; adoptée, 3:4-6

Sénateur Molgat; adoptée, 5:4,7-9

Président, élection; adoptée, 1:4,13

Président *pro tempore*; adoptée, 1:4,14; 7:4-6

Président suppléant, élections; adoptées, 5:4,6; 6:4-5

Rapports au Sénat des mise en candidature convenues pendant les réunions

1991-05-22; adoptée, 1:4,14

1991-05-29, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1991-06-13; adoptée, 3:4,6; 4:5,8

1991-06-19; adoptée, 3:4,6; 4:5,8

1991-10-04, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1992-02-19, 2:6,26; 5:4,12; 6:4-5

1992-12-07; adoptée, 7:4,6

Ordre de renvoi, 1:3

Président, élection du sénateur Phillips, 1:4,13

Président *pro tempore*, nominations

Sénateur Bélisle, 1:4-5,14

Sénateur Ottenheimer, 7:4-6

Président suppléant, élection du sénateur Doyle, 5:4,6

Président suppléant, élection du sénateur Kelly, 6:4-5

Rapports au Sénat

Voir

Rapports au Sénat

Séance d'organisation, 1:6,14

Sénateurs libéraux, présence, 3:5-6; 4:7-8

Travaux futurs, 7:6

Sénat

Comités

Composition, membres, 1:7-8; 2:9-26; 5:7,9-10

Membres, mises en candidature, substitutions

Membres d'origine, liste, 5:11-2

Procédure, 5:6-9,11-2

Teed, Hon. Nancy E., Senator (Saint John)--Cont'dSenate committees, members, nomination--*Cont'd*

Agriculture and Forestry, Standing Senate Committee, 4:6

Motion, 4:4,6-7

Transport and Communications, Standing Senate Committee

Members, nomination

List, 3:4-6; 5:7-9

Motions

Senator Bolduc; adopted, 3:4-6

Senator Molgat; adopted, 5:7-9

Sénat--SuiteComités--*Suite*

Membres d'office, 3:5

Reform Party, 2:11-2,14-5

Sénateurs indépendants, 2:11-2,14-5; 3:6; 4:7-8

Sénateurs indépendants, définition, 2:14-5

Simard, honorable Jean-Maurice, sénateur (Edmundston)

Séance d'organisation, 1:6

Sélection, Comité sénatorial permanent, composition, membres, 1:
7,9-14**Teed, honorable Nancy E., sénateur (Saint John)**

Sénat, comités, membres, mises en candidature

Agriculture et forêts, Comité sénatorial permanent, 4:6

Motion, 4:4,6-7

Peuples autochtones, Comité sénatorial permanent, 4:7-8

Motion, 4:5,7-8

Transports et communications, Comité sénatorial permanent

Membres, mises en candidature

Liste, 3:4-6; 5:7-9

Motions

Sénateur Bolduc; adoptée, 3:4-6

Sénateur Molgat; adoptée, 5:7-9

